

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP 15/CAC

July 2015

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين  
منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والثلاثون

مركز جنيف للمؤتمرات الدولية، جنيف، سويسرا،

11-6 يوليو / تموز 2015

التقرير

## بيان المحتويات

صفحة	موجز
صفحة 1	تقرير الدورة الثامنة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي
الفقرات	
1	مقدمة
4-2	افتتاح الدورة
5	اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)
7-6	تقرير رئيس الدورة السبعين للجنة التنفيذية (البند 2 من جدول الأعمال)
	تقارير لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
8	(البند 3 من جدول الأعمال)
9	التعديلات المقترحة في دليل الإجراءات (البند 4 من جدول الأعمال)
12-10	اللجنة المعنية بالمبادئ العامة
13	وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (البند 5 من جدول الأعمال)
19-14	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة
22-20	لجنة تنسيق للدستور الغذائي في آسيا
30-23	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
31	اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات
36-32	اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية
37	اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
38	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات
41-39	اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
48-42	اللجنة المعنية بالسكر
63-49	المواصفات والنصوص ذات الصلة التي أبقتها الهيئة عند الخطوة 8
64	الاعتماد عند الخطوة 5 (البند 5(ب) من جدول الأعمال)
70-65	اللجنة المعنية بالدهون والزيوت
73-71	اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية
76-74	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات
85-77	اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان
86	الإلغاء (البند 5(ج) من جدول الأعمال)
87	اقتراحات لعمل جديد (البند 5(د) من جدول الأعمال)
88	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
89	لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

- 91-90 اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان
- 94-92 اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية
- 95 اقتراحات لوقف العمل (البند 5هـ) من جدول الأعمال
- 98-96 التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (البند 5و) من جدول الأعمال
- المسائل التي أحالتها لجان الدستور الغذائي إلى الهيئة (البند 6 من جدول الأعمال)
- 106-99 إدارة عمل الدستور الغذائي وأداء اللجنة التنفيذية (البند 6أ) من جدول الأعمال
- إعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
- 118-107 (البند 6ب) من جدول الأعمال
- 119 أية مسائل أخرى (البند 6ج) من جدول الأعمال
- 127-120 لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا
- 128 اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات
- 129 الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 (البند 7 من جدول الأعمال)
- 133-130 المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية (البند 8 من جدول الأعمال)
- 137-134 الدعم العلمي للدستور الغذائي من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
- 137-134 (البند 8ب) من جدول الأعمال
- 155-138 استدامة الدعم العلمي للدستور الغذائي (البند 8ج) من جدول الأعمال
- المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 9 من جدول الأعمال)
- 156 المشورة العلمية للدستور الغذائي والدول الأعضاء (البند 9أ) من جدول الأعمال
- أنشطة بناء القدرات في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
- 157 (البند 9ب) من جدول الأعمال
- مشروع وحساب الأمانة المشتركين بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز
- 169-158 المشاركة في الدستور الغذائي (البند 9ج) من جدول الأعمال
- 170 العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى (البند 10 من جدول الأعمال)
- 174-171 المنظمة العالمية لصحة الحيوان
- 178-175 الوكالة الدولية للطاقة الذرية
- 179 منظمة التجارة العالمية
- 182-180 المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس
- انتخاب الرئيس ونوابه والأعضاء في اللجنة التنفيذية المنتخبين على أساس التوزيع الجغرافي
- 185-183 وتعيين المنسقين الإقليميين (البند 11 من جدول الأعمال)
- تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء لجان الدستور الغذائي والجدول الزمني للدورات في
- 186 الفترة 2016-2017 (البند 12 من جدول الأعمال)
- 188-187 ما يستجد من أعمال (البند 13 من جدول الأعمال)

## المرفقات

## الصفحات

48	التعديلات على دليل الإجراءات	المرفق الأول :
91	التعديلات على دليل الإجراءات	المرفق الثاني :
92	قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة	المرفق الثالث :
96	قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة	المرفق الرابع :
97	قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة التي تم إلغاؤها	المرفق الخامس :
99	قائمة الأعمال الجديدة الموافق عليها	المرفق السادس :
101	قائمة الأعمال التي تم وقفها	المرفق السابع :
102	رئاسة الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي	المرفق الثامن :

## موجز

إن الهيئة:

- (أ) اعتمدت مواصفات جديدة ومنقحة خاصة بجودة الأغذية وسلامتها ونصوصا ذات صلة لتطبيقها من جانب الحكومات وإدراجها في دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي.
- (ب) وافقت على إبقاء مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة عند الخطوة 8 لإتاحة المزيد من الوقت لتيسير التوصل إلى توافق ممكن في الآراء.
- (ج) وافقت على بنود لأعمال جديدة، بما في ذلك القوائم ذات الأولوية للعقاقير البيطرية والمبيدات لتقييمها أو إعادة تقييمها من قبل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات، على التوالي.
- (د) وافقت على اقتراحات لوقف العمل واقتراحات لإلغاء مواصفات قائمة ونصوص ذات صلة.
- (هـ) وافقت على الجدول الزمني للمرحلة I لعملية تحديد نطاق استعراض (داخلي تقوده الأمانة) عمل الدستور الغذائي في مجال الإدارة وسير عمل اللجنة التنفيذية، والتي ينبغي أن تكون شفافة وشاملة وبمشاركة قوية لأعضاء الدستور الغذائي.
- (و) أقرت التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين المتعلقة بتنشيط لجان التنسيق المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية.
- (ز) أخذت علما بالتقارير المتعلقة بميزانية الدستور الغذائي للفترة 2014-2015 والفترة 2016-2017، وطلبت ضمان الاستمرار في حماية ميزانية الدستور داخل المنظمة. وشجعت أمانة الدستور على اعتماد عملية أكثر فعالية وواقعية عند وضع الميزانية. وأعربت عن تقديرها لمساهمات الحكومات المضيفة والحكومات التي تقوم بإعارة موظفين لأمانة الدستور الغذائي.
- (ح) أعربت عن تقديرها للفاو ومنظمة الصحة العالمية لما تقدمانه من دعم علمي. وأعربت عن دعمها للخيار القاضي بأن تمول المشورة العلمية المقدمة للدستور الغذائي من خلال البرامج العادي لكل من الفاو ومنظمة الصحة العالمية باعتباره الخيار (الطويل الأجل) الأجدى لضمان معالجة النقص المزمع في الموارد اللازمة للمشورة العلمية وشجعت أعضاء الدستور الغذائي على اتخاذ الإجراءات الضرورية لكفالة التمويل المناسب للدعم العلمي المقدم للدستور الغذائي في كل من الأجل القصير والمتوسط والطويل.

(ط) أعربت عن تقديرها للفاو ومنظمة الصحة العالمية وأمانة حساب أمانة الدستور الغذائي للإدارة الفعالة لحساب الأمانة الأول، وأقرت بالمساهمات المالية والعينية المهمة التي قدّمتها الجهات المانحة لهذا الحساب. وأعربت عن تأييده الكامل لحساب الأمانة الثاني ووافقت على تصميم اقتراح المشروع، بما في ذلك مفاهيم التمويل المتعدد السنوات والدعم المتكيف مع الاحتياجات، مع الإشارة إلى أنه لا يزال يتعين وضع اللمسات الأخيرة على معايير الأهلية الخاصة بحساب الأمانة الثاني.

(ي) أعادت انتخاب السيدة Awilo Ochieng-Pernet (سويسرا) رئيسا لها، ونواب الرئيس التالية أسماؤهم: السيد Costa da Antonio Guilherme (البرازيل)، والسيدة Yayoi Tsujiyama (اليابان)، والسيد Mahamadou Sako (مالي)؛ وانتخبت الأعضاء السبعة للجنة التنفيذية المنتخبين على أساس جغرافي، أي نيجيريا وماليزيا والنرويج والمكسيك ولبنان وكندا (أعيد انتخابها) ونيوزيلندا (أعيد انتخابها)، وعيّنت المنسقين الإقليميين الستة، أي كينيا والهند وهولندا (أعيد تعيينهم) وشيلي وإيران وفانواتو.

(ك) قامت بإعادة تنشيط اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية، التي تستضيفها الولايات المتحدة، لبدء عمل جديد بشأن مواصفة خاصة بالكينوا.

(ل) وافقت على النظر في الدورة القادمة في عدة بنود لجدول الأعمال لم يتسن مناقشتها في الدورة الحالية نظرا لضيق الوقت.

## مقدمة

1- عقدت هيئة الدستور الغذائي (الهيئة) دورتها الثامنة والثلاثين في جنيف، سويسرا خلال الفترة من 6 إلى 11 يوليو/تموز 2015. وترأست الدورة Awilo Ochieng Pernet (سويسرا)، رئيسة الهيئة، بمساعدة نواب الرئيس: السيد Guilherme Antonio da Costa Jr (البرازيل) والسيد Yayoi Tsujiyama (اليابان) والسيد Mahamadou Sako (مالي). وحضر الدورة مندوبون من 140 من البلدان الأعضاء ومنظمة عضو واحدة، و33 من المنظمات الحكومية وغير الحكومية الدولية، بما فيها وكالات من الأمم المتحدة. وترد قائمة بالمشاركين، بما فيهم منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية والدستور الغذائي، في المرفق 1 بهذا التقرير.

## افتتاح الدورة

2- افتتح الدورة كل من الدكتورة Margaret Chan، المديرة العامة لمنظمة الصحة العالمية، والدكتور Ren Wang، المدير العام المساعد لإدارة الزراعة وحماية المستهلك في الفاو (الذي تحدث بالنيابة عن المدير العام للفاو). كما ألقت الرئيسة كلمة أمام الهيئة<sup>1</sup>.

3- ووقفت الهيئة دقيقة صمت حداداً على السيد David Byron الذي عمل لسنوات طويلة في أمانة الدستور الغذائي وبعد ذلك في الوكالة الدولية للطاقة الذرية في الشعبة المشتركة بين الفاو والوكالة.

## توزيع الاختصاصات

4- أشارت الهيئة إلى توزيع الاختصاصات بين الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه تماشياً مع الفقرة 5 من المادة الثانية من اللائحة الداخلية للهيئة كما هو مبين في ورقة الاجتماع CRD1.

## اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)<sup>2</sup>

5- اعتمدت الهيئة جدول الأعمال المؤقت كجدول أعمالها لهذا الدورة مع إضافة النقاط التالية تحت البند 13 من جدول الأعمال:

(أ) سلامة/أصالة الأغذية، اقتراح جمهورية إيران الإسلامية (ورقة الاجتماع CRD29)؛

<sup>1</sup> يمكن الاطلاع على التسجيلات الصوتية على العنوان التالي: <http://www.codexalimentarius.org/meetings-reports/audio/ar/>

<sup>2</sup> الوثيقة CX/CAC 15/38/1-Rev.1

- (ب) مسألة تأشيرات الدخول للمشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي، اقتراح الكاميرون؛
- (ج) مراجعة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالصمغ العربي، اقتراح السودان (ورقة الاجتماع [CRD30](#))؛
- (د) آخر المعلومات عن الأغذية الحلال، اقتراح مصر.

### تقرير رئيس الدورة السبعين للجنة التنفيذية (البند 2 من جدول الأعمال)<sup>3</sup>

- 6- تماشياً مع المادة الخامسة-7 من اللائحة الداخلية، أحاط الرئيس علماً بالنتائج الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين، مشيراً إلى أنه سيتم النظر في التوصيات الخاصة ببنود معينة ضمن البنود ذات الصلة من جدول الأعمال على غرار الاستعراض التقييمي للنصوص المعروضة لاعتمادها عند خطوات مختلفة وللقيام بعمل جديد بشأنها؛ وإدارة عمل الدستور الغذائي؛ وإعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين الفاو/منظمة الصحة العالمية؛ والمسائل المالية والمتعلقة بالميزانية؛ والمعلومات المحدثة بشأن استراتيجية الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات؛ والمبادرة اللاحقة لحساب أمانة الدستور الغذائي.
- 7- وقد أجرت اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي، في دورتها السبعين، الاستعراض التقييمي لرصد عملية وضع المواصفات وتقدمت بعدد من التوصيات إلى لجان مختلفة. وناقشت اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين أيضاً الطلبات الواردة من منظمات دولية غير حكومية للحصول على صفة المراقب في الدستور الغذائي ورفعت التوصيات ذات الصلة إلى المديرين العاميين للفاو ومنظمة الصحة العالمية.

### تقارير لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 3 من جدول الأعمال)<sup>4</sup>

- 8- قدم المنسقون الإقليميون الستة تقارير عن نتائج الدورات الأخيرة للجانهم التنسيقية المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

<sup>3</sup> الوثيقة [EXEC/REP15](#)

<sup>4</sup> الوثائق [REP15/NEA](#)، [REP15/NASWP](#)، [REP15/LAC](#)، [REP15/EURO](#)، [REP15/ASIA](#)، و [REP15/AFRICA](#)

تعليقات كوستاريكا (ورقة الاجتماع [CRD14](#))



## التعديلات المقترحة في دليل الإجراءات (البند 4 من جدول الأعمال)<sup>5</sup>

9- اعتمدت الهيئة التعديلات المقترحة بدون تغيير باستثناء التعديل الوارد أدناه (المرفق الثاني).

### اللجنة المعنية بالمبادئ العامة

#### إجراءات وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة<sup>6</sup>

10- نظرت الهيئة في المقترح الرامي إلى إضافة حاشية إلى التعديل المقترح. وتتمثل النية الكامنة وراء إضافة هذه الحاشية في توضيح أن الأعضاء الراغبين في تقديم وثائق مشاريع لا يتحملون عبء النظر في أعمال الدستور الغذائي الأخرى الجارية.

11- وأشارت الأمانة إلى إمكانية لجوء الأعضاء دوماً إلى الأمانة التماساً للمساعدة عند تحضير وثائق مشاريع واقترحت إضافة حاشية إلى النقطة الأولى من الفقرة السادسة من التعديل المقترح على الشكل التالي "يمكن للبلدان التماس مساعدة أمانة الدستور الغذائي لتقديم معلومات عن الأعمال الأخرى الجارية في الدستور الغذائي".

### خلاصة

12- وافقت الهيئة على هذا الاقتراح واعتمدت التعديل مع هذه الإضافة.

<sup>5</sup> الوثيقتان [CX/CAC 15/38/2](#) (تعليقات البرازيل وكوستاريكا وكوبا وكينيا) و [CX/CAC 15/38/2-Add.1](#) وأوروغواي (ورقة الاجتماع [CRD8](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#)) والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#)) وغانامبيا (ورقة الاجتماع [CRD19](#)) والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#)) وتنزانيا (ورقة الاجتماع [CRD23](#)) وغينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#)) والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#)). والسلفادور [CRD36](#)

<sup>6</sup> المرفق 4 ، الفقرة 49 من الوثيقة [REP 15/GP](#)

وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (البند 5 من جدول الأعمال)

اعتمادها بشكلها النهائي (عند الخطوات 8 و8/5 و5 ألف) (البند 5(أ) من جدول الأعمال)<sup>7</sup>

13- اعتمدت الهيئة مشاريع المواصفات ومشاريع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة المرفوعة إليها من جانب أجهزتها الفرعية عند الخطوة 8 (بما في ذلك تلك المقدمة عند الخطوة 8/5 مع توصية بإغفال الخطوتين 6 و7)، إلى جانب غيرها من المواصفات والنصوص ذات الصلة المرفوعة بغرض اعتمادها على نحو ما أقرته لجان المواضيع العامة ذات الصلة، مع الأخذ في الحسبان الاستعراض التقييمي للدورة السبعين للجنة التنفيذية. (المرفق الثالث).

### تعليقات وقرارات إضافية

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة

مواصفة منتجات الجبن سينغ<sup>8</sup>

14- أعرب وفد تايلند عن قلقه إزاء صياغة متطلبات التوسيم الاختيارية (القسم 7-5). واقترح الوفد توضيح أنه يتعين على القطاع الامتثال لهذا البند، وإن كان بنداً اختيارياً في المواصفة، عندما تطلب الحكومات ذلك. واعتبر أنه سيكون من الأوضح الاستعاضة عن كلمة "قد" (may) بكلمة "ينبغي" (should) مع الإبقاء على القسم 7-5 اختيارياً، للإشارة إلى أنه "ينبغي للمنتجات أن تتضمن علامة واضحة تشير إلى أنها غير معدة لأغراض طبية".

<sup>7</sup> الوثائق [CX/CAC 15/38/3](#) (تعليقات الأرجنتين والبرازيل وبنغلادش وكندا وكوستاريكا والاتحاد الأوروبي واليابان وبيرو وسنغافورة والأمانة الدولية لصناعات منتجات أغذية الحمية)؛ و [CX/CAC 15/38/3 Add.1](#) (تعليقات من كوستاريكا والاتحاد الأوروبي وكينيا وبابوا غينيا الجديدة وبيرو والفلبين والولايات المتحدة الأمريكية)؛ و [CX/CAC 15/38/3 Add.2](#) ورقة الاجتماع [CRD2](#) (التصويب على المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية)؛ تعليقات كل من بنن ([CRD3](#)) والسودان ([CRD7](#)) وشيلي ([CRD10](#)) وبنيما (ورقة الاجتماع [CRD11](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#)) وغواتيمالا وسانت فنسنت وجزر غرينادين، والمنظمة الدولية للمستهلكين ([CRD15](#))، والمؤسسة المعنية بصحة الحيوان (ورقة الاجتماع [CRD16](#)) واندونيسيا (ورقة الاجتماع [CRD17](#))، والأمانة الدولية لصناعات منتجات أغذية الحمية (ورقة الاجتماع [CRD18](#))، وغامبيا (ورقة الاجتماع [CRD19](#))، والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#))، والمكسيك (ورقة الاجتماع [CRD22](#))، وتنزانيا (ورقة الاجتماع [CRD23](#))، وغينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#))، والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#)) ونيجييريا (ورقة الاجتماع [CRD26](#))، ومالي (ورقة الاجتماع [CRD27](#))، واتحاد الصحة الوطنية (ورقة الاجتماع [CRD28](#))، تعليقات تايلند (ورقة الاجتماع [CRD31](#))، ودومينيكا (ورقة الاجتماع [CRD32](#))، والجمهورية الدومينيكية (ورقة الاجتماع [CRD33](#)) والسلفادور [CRD36](#).

15- وأشار رئيس اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة إلى أن الأحكام الحالية في المواصفة، بما في ذلك القسم 5-7، قد نوقشت بصورة معمّقة خلال الدورة الأخيرة للجنة، وأنها عبارة عن اتفاق تسوية بين ممارسات ولوائح قطرية مختلفة بهدف توسيع نطاق التطبيق الإقليمي للمواصفة. وذكر الرئيس أيضاً بأن اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية أقرت، في دورتها الثانية والأربعين، الأحكام المتعلقة بالتوسيم، بما في ذلك القسم 5-7 كما اقترحتة اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة.

16- وأشارت الأمانة إلى أن المواصفات تتسم بطبيعة طوعية ولكنها تصبح ملزمة عندما يقوم الأعضاء بتطبيقها وإدراجها في التشريعات الوطنية. لذلك، فإن السلطة المعنية هي من تقرر كيفية صياغتها وتنفيذها.

### خلاصة

17- قررت الهيئة اعتماد المواصفة عند الخطوة 8/5 دون خطة أخذ العينات كما أوصت بذلك اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>9</sup>.

*التعديلات على المواصفة الخاصة بالفاكهة والخضر المخللة (CODEX STAN 260-2007) (الأحكام الخاصة بوسائل التعليب للخضر المخللة والأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية للفاكهة والخضر المخللة)<sup>10</sup>*

18- أشار وفد الاتحاد الأوروبي إلى أن إدراج إشارة مرجعية إلى المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية يعني الموافقة على العديد من الأحكام الخاصة بهذه المواد التي لم يُبرر استخدامها من الناحية التكنولوجية في المنتجات التي تغطيها المواصفة. وقد يؤثر ذلك على جودة المنتج وسلامته. وفضّل الوفد الحفاظ على قائمة منفصلة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة. وشاطر النرويج هذا الرأي.

### خلاصة

19- اعتمدت الهيئة مشروع المواصفة عند الخطوة 8 مع الأخذ علماً بتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج.

<sup>9</sup> الفقرة 6 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)  
<sup>10</sup> المرفق السادس من الوثيقة [REP 15/PFV](#)

## لجنة تنسيق للدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

### المواصفة الإقليمية لمنتجات فول الصويا غير المخمر<sup>11</sup>

20- اقترح أحد الوفود إحالة أسلوب التحليل لتحديد محتوى البروتين إلى اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات لغرض الحصول على إيضاحات بشأن مدى ملاءمة عامل التحويل 5.71، مع الإشارة إلى أن عامل النمو 6.25 يستخدم في تجارة الأغذية وفي بعض نصوص الدستور الغذائي الأخرى. وأوضحت الأمانة أن القسم المتعلق بأساليب التحليل قد أقرته اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات في دورتها الرابعة والثلاثين، على نحو ما اقترحت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا. وأشارت الأمانة كذلك إلى أن لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا وافقت، استجابة لطلب من اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات باستعراض استخدام عامل 5.71 لتحديد محتوى البروتين في المواصفة الإقليمية لمنتج تامب (*Tempe*)، على الإبقاء على عامل التحويل مع الإشارة إلى أن الأدبيات العلمية تبين أن هذا العامل مناسب بالنسبة إلى فول الصويا<sup>12</sup>.

21- وأعربت وفود عدة عن دعمها لاقتراح الأمانة القاضي بأن يُطلب من اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات النظر في مدى ملاءمة استخدام عامل التحويل 5.71 لتحديد محتوى البروتين في منتجات فول الصويا بشكل عام.

### خلاصة

22- وافقت الهيئة على ما يلي:

- اعتماد مشروع المواصفة الإقليمية عند الخطوة 8، رهنا بإقرار اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية للأحكام الخاصة بتوسيم كما أوصت به الدورة السبعون للجنة التنفيذية<sup>13</sup>.
- الطلب إلى اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات تقييم مدى ملاءمة استخدام عامل التحويل 5.71 لتحديد محتوى البروتين في منتجات فول الصويا بشكل عام.

<sup>11</sup> المرفق الرابع من الوثيقة [REP15/ASIA](#).

<sup>12</sup> الفقرة 7 من الوثيقة [REP15/ASIA](#).

<sup>13</sup> الفقرة 7 من الوثيقة [REP15/EXEC](#).

## اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة

### المبادئ العامة لإضافة المغذيات الأساسية إلى الأغذية 14

23- في الوقت الذي لم يعرب فيه وفد شيلي، مدعوماً بالبرازيل وجنوب أفريقيا وإكوادور وتوغو، عن اعتراضه على اعتماد هذه المبادئ، فإنه أعرب عن تحفظه على الفقرة 3-3-2 منها، مشيراً إلى أنه كان من المستحسن إدراج اقتراح النرويج على نحو ما عرض على اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها السادسة والثلاثين وأنه ينبغي تفادي إضافة المغذيات إلى الأغذية الغنية بالطاقة والفقيرة من حيث المغذيات إلا إذا كانت هذه الإضافة مبررة من الناحية التغذوية لتحقيق أهداف وطنية للصحة العامة.

24- وبينما لم يعترض وفد النرويج على اعتماده، فإنه رأى أنه كان من المستحسن تقديم توجيهات أوضح للدستور الغذائي بشأن إضافة المغذيات إلى الأغذية الغنية بالطاقة والفقيرة من حيث المغذيات. فالسبب الرئيسي يتمثل في أنه ينبغي، من وجهة نظر الصحة العامة، تفادي إضافة المغذيات إلى الأغذية، من قبيل الحلويات الشيكولاته ورقائق البطاطس، وذلك بسبب الأثر السلبي على الصحة العامة. كما أكد الوفد على أن منظمة الصحة العالمية، قد اتخذت في الاستراتيجية العالمية بشأن النظام الغذائي والنشاط البدني والصحة قرارات ووضعت استراتيجيات أبرزت أهمية دور الدستور الغذائي في تعزيز النظم الغذائية الصحية والحوول دون انتشار الأمراض غير المعدية ذات الصلة بالبدانة والنظم الغذائية. وللأسف لم تؤد نتائج المناقشات في اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة إلى توجيهات أكثر تحديداً تتماشى مع توصيات منظمة الصحة العالمية.

25- وأخذ ممثل منظمة الصحة العالمية علماً بالتحفظات التي أعربت عنها وفود بشأن القسم 3-3-2، والتي مفادها أنه ينبغي لنص الدستور الغذائي دعم تنفيذ الخطوط التوجيهية ذات الصلة لمنظمة الصحة العالمية والاستراتيجيات العالمية لحماية الصحة العامة. وناشد الممثل الهيئة إيلاء الاهتمام الواجب للمساهمة التي يمكن للدستور الغذائي تقديمها في الوقاية من الأمراض غير المعدية.

26- كما أعلم ممثل منظمة الصحة العالمية الهيئة بأن المنظمتين الراعيتين تبحثان مسألة الطريقة التي يمكن من خلالها للدستور الغذائي أن يدعم أو يتفاعل مع السياسات والاستراتيجيات والخطوط التوجيهية الصادرة عن المنظمتين الراعيتين وأفضل السبل للقيام بذلك، وبأنه يجري تحليل هذه المسألة من قبل الوحدات الفنية والقانونية لمنظمة الصحة العالمية والفاو. وستعرض التوصيات الناتجة عن ذلك على الهيئة في مرحلة لاحقة في دورتها القادمة من خلال اللجنة التنفيذية حسب الاقتضاء.

## خلاصة

27- اعتمدت الهيئة المبادئ عند الخطوة 8، وأخذت علماً بتحفظات البرازيل وشيلي وإكوادور وجنوب أفريقيا وتوغو بشأن الفقرة 3-3-2، إضافة إلى الشواغل التي أعربت عنها النرويج.

*قائمة المواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة (CODEX STAN 72-1981)<sup>15</sup>*

28- أعرب وفد السودان، مدعوماً ببعض البلدان من إقليم أفريقيا، عن دعمه لاستخدام الصمغ العربي في المستحضرات الغذائية الخاصة بالرضع. وأبلغ الهيئة كذلك بأنه سيزود اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية ببيانات من أجل إعادة تقييم المواصفات من قبل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية.

29- وأوضحت الأمانة أن الصمغ العربي ليس معروفاً لاعتماده في الدورة الحالية للهيئة، ولكن تم الإبقاء عليه في قائمة المواد المضافة إلى الأغذية التي وضعتها اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة للنظر في استخدامه في المستقبل في المستحضرات الغذائية الخاصة بالرضع وفي المستحضرات المستخدمة في أغراض طبية خاصة بالرضع.

## خلاصة

30- اعتمدت الهيئة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة وأقرتها اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، مشيرة إلى تحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج على إدراج سكسينات نشا أكتينول الصوديوم (INS 1450) نظراً لعدم وجود أي مبرر فني لإضافة هذه المادة في المستحضرات الغذائية الخاصة بالرضع.

## اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات

*المبادئ الخاصة باستخدام أخذ العينات والاختبار في التجارة الدولية بالأغذية - ملاحظات تفسيرية<sup>16</sup>*

31- وافقت الهيئة على إزالة الحاشية 2 كما أوصت بذلك اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>17</sup> واعتمدت، بعد هذا التعديل، المبادئ الخاصة باستخدام العينات والاختبار في التجارة الدولية بالأغذية - الملاحظات التفسيرية.

<sup>15</sup> المرفق السادس من الوثيقة [REP15/NFSDU](#)

<sup>16</sup> المرفق الرابع من الوثيقة [REP15/MAS](#)

<sup>17</sup> الفقرة 10 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

## اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية

المستويات القصوى لمادة ديوكسي نيفالينول (*Deoxynivalenol*) في أغذية الرضع والأطفال الصغار المرتكزة على الحبوب؛ وفي الطحين والدقيق والسميد والرقائق المستخرجة من القمح أو الذرة أو الشعير؛ وفي الحبوب الخشنة (الدقيق والذرة والشعير) التي تخضع لمزيد من التجهيز، بما في ذلك خطط أخذ العينات ومعايير الأداء لأساليب التحليل<sup>18</sup>

32- وبينما كان هناك تأييد للمستوى الأقصى للحبوب (القمح والذرة والشعير) التي تخضع لمزيد من التجهيز، تم الإعراب عن تحفظات بشأن المستوى الأقصى لمادة ديوكسي نيفالينول في الأغذية المرتكزة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار؛ وفي الطحين والدقيق والسميد والرقائق المستخرجة من القمح والذرة والشعير.

33- واعتراض وفد الاتحاد الروسي على اعتماد 0.2 مليغرام/كيلوغرام كمستوى أقصى للأغذية المرتكزة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار على أساس المادة الجافة، نظرا إلى أنه يرى أن 0.1 مليغرام/كيلوغرام كمستوى أقصى لمادة ديوكسي نيفالينول على أساس المادة الجافة أنسب لحماية الرضع والأطفال الصغار. وأظهرت الدراسات العلمية أن مادة ديوكسي نيفالينول لها تأثير مضر على الجينوم حتى عند أدنى المستويات، وهو ما يبرر اقتراح تخفيض المستوى الأقصى المقترح.

34- وأشارت وفود كل من الاتحاد الأوروبي والنرويج والأردن والاتحاد الروسي إلى أنه من المستحسن وضع مستوى أدنى نظرا إلى ارتفاع مستوى استهلاك هذه المنتجات. وأوضح وفد الاتحاد الأوروبي، مدعوما من النرويج، أن الهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية قد حددت خطرا محتملا على الصحة العامة بسبب زيادة التعرض لمادة ديوكسي نيفالينول نتيجة لمشروع المستوى الأقصى الذي كان أعلى من المستوى الأقصى الحالي المعمول به في الاتحاد الأوروبي.

35- وأحاطت الهيئة علما بأن المستويات القصوى على نحو ما اقترحتها اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية هي قيد النقاش منذ سنوات عديدة، ولا تزال تمثل أفضل حل وسط لضمان حماية الصحة العامة والأمن الغذائي وقدر قليل من التأثير السلبي على التجارة.

## خلاصة

36- اعتمدت الهيئة المستويات القصوى عند الخطوة 8 رهنا بإقرار اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات ومعايير الأداء لأساليب التحليل، كما أوصت بذلك الدورة السبعون للجنة التنفيذية<sup>19</sup>. وأشارت الهيئة إلى تحفظات الاتحاد الروسي على المستوى الأقصى للأغذية المرتكزة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار

<sup>18</sup> المرفق السادس من الوثيقة REP15/CF

<sup>19</sup> الفقرة 11 من الوثيقة REP15/EXEC

وتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج والأردن والاتحاد الروسي على المستوى الأقصى للطحين والدقيق والسميد والرقائق المستخرجة من القمح والذرة والشعير.

### اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية

الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية<sup>20</sup>

37- اعتمدت الهيئة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية مع التصحيحات المقترحة من قبل الأمانة في ورقة الاجتماع [CRD2](#).

### اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات

الحدود القصوى لمخلفات المبيدات<sup>21</sup>

38- أعاد وفدا كل من الاتحاد الأوروبي والنرويج التأكيد على التحفظات التي أعربا عنها خلال الدورة السابعة والأربعين للجنة المعنية بمخلفات مبيدات الآفات بشأن تركيبات مختلفة لمبيدات/سلع للأسباب المذكورة في الوثيقة [CX/CAC 15/38/3/Add.2](#).

### اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

الحدود القصوى للديركوانتيل "Derquantel" (أنسجة الخراف) وبنزوات الإيمامكتين "Emamectin Benzoate" (أنسجة سمك السالمون والتروت) والمونيبانتيل "Monepantel" (أنسجة الخراف)<sup>22</sup>

39- اعتمدت الهيئة مشروع الحدود القصوى المقترحة بالنسبة إلى الديركوانتيل وبنزوات الإيمامكتين والمونيبانتيل.

40- وأكد فدا الاتحاد الأوروبي والنرويج مجدداً على التحفظ الذي أعربا عنه خلال الدورة الثانية والعشرين للجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية بشأن اعتماد الحدود القصوى لمخلفات المونيبانتيل والتي تعادل ما يصل إلى 118 في المائة من المتناول اليومي المقبول المعتمد من قبل الاتحاد الأوروبي عندما يتم حساب مدى تعرض المستهلك باستخدام نهج المتناول اليومي الأقصى النظري. وأعرب وفد سويسرا عن التحفظ نفسه.

<sup>20</sup> الوثيقة [REP15/FA](#) المرفق السابع الأجزاء من ألف إلى هاء؛ ورقة الاجتماع [CRD2](#) (تصحيح لأحكام المواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية المقدمة بغرض الاعتماد أو التعليق، من إعداد أمانة الدستور الغذائي).

<sup>21</sup> المرفق الثالث من الوثيقة [REP15/PR](#)

<sup>22</sup> المرفق الرابع من الوثيقة [REP15/RVDF](#)



توصيات إدارة المخاطر بالنسبة إلى الديمتريدازول والإيبرونيدازول والميترونيدازول والرونيدازول<sup>23</sup>

- 41 اعتمدت الهيئة مشروع توصيات إدارة المخاطر المقترح وأخذت علماً بالتحفظات التالية:
- أشار وفد البرازيل إلى أنه يرى أن اللغة المستخدمة في توصيات إدارة المخاطر لا تميز بوضوح بين دور الدستور الغذائي ودور السلطة الوطنية.
  - وتشاطر وفد الولايات المتحدة التحفظ الذي أعربت عنه البرازيل، لا سيما في ما يتعلق بإدراج الجملة الأخيرة "يمكن إنجاز ذلك من خلال عدم استخدام [اسم المركب] في الحيوانات المنتجة للأغذية" في توصية إدارة المخاطر لأنه يرى أنها تُبَلِّغ السلطات المختصة بشكل سيء بالمشورة المتعلقة بإدارة المخاطر. ورأى أن الجملة التي تسبقها: "لهذا السبب، ينبغي للسلطات المختصة منع مخلفات [اسم مركب] في الأغذية"، كافية. كما رأى أنه ينبغي أن يكون هناك تمييز واضح بين دور الدستور الغذائي ودور السلطات الوطنية المختصة باعتبارها القائمة على إدارة المخاطر.
  - وأعرب وفد الفلبين عن تحفظه للأسباب المذكورة في ورقة الاجتماع [CRD25](#).

#### اللجنة المعنية بالسكر

مواصفة عصير قصب السكر المجفف غير المكرر بالطرد المركزي<sup>24</sup>

- 42- لفت الرئيس انتباه الهيئة إلى التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>25</sup> باعتماد المواصفة عند الخطوة 8 رهنا بإقرار اللجان المعنية لأحكام التوسيم وأساليب التحليل. وقد قضت التوصية أيضاً بأنه إذا تعذر التوصل إلى توافق للآراء، فإنه ينبغي النظر إما في عقد اجتماع فعلي للجنة المعنية بالسكر أو في وقف العمل بشأن هذه المواصفة.
- 43- وأشارت وفود عدة إلى أنه رغم تحقق الكثير من التقدم في وضع المواصفة، لا يزال هناك عدد من الأحكام الرئيسية المتعلقة بهوية وجودة المنتج التي يتعين معالجتها من أجل جعل المواصفة جامعة وقابلة للتطبيق في مختلف أنحاء العالم. وحبذت هذه الوفود إجراء اجتماع فعلي للجنة المعنية بالسكر وذلك من أجل وضع اللمسات الأخيرة على القضايا العالقة في المواصفة.
- 44- وبينما فضّلت وفود أخرى إجراء تنقيح آخر للمواصفة، فإنها لم تعرب عن دعمها لتنظيم اجتماع فعلي للجنة المعنية بالسكر نظراً إلى أن معظم البلدان المنتجة هي من البلدان النامية التي قد لا تملك الموارد اللازمة لحضور

<sup>23</sup> المرفق السابع من الوثيقة [REP15/RVDF](#)

<sup>24</sup> الوثيقة [CL 2015/16-CS](#)

<sup>25</sup> الفقرة 14 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

هذا الاجتماع. كما أشارت هذه الوفود إلى أنه قد يكون من الممكن معالجة القضايا التكنولوجية عن طريق المراسلة وإلى أن الصعوبات لا تتعلق بطريقة العمل وإنما بنقص التعليقات الواردة خلال عملية الصياغة.

45- وأشار وفد البرازيل إلى أن المواصفة المنقحة ينبغي أن تشمل كل الأنواع المختلفة لعصير قصب السكر المجفف غير المكرر بالطرز المركزي، بما في ذلك إمكانية توسيع نطاق تعريف المنتج والخصائص الفيزيائية والكيميائية ليشمل منتجات مماثلة أخرى لا ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمنتج الذي يعطيها حالياً نطاق المواصفة.

46- واقترح وفد كولومبيا، باعتبارها البلد المضيف للجنة المعنية بالسكر، الإبقاء على المواصفة عند الخطوة 8 وتحديد الأحكام الرئيسية في المواصفة التي تتطلب المزيد من النظر لمناقشتها عن طريق المراسلة بهدف اعتماد المواصفة بشكل نهائي في الدورة القادمة للهيئة. وأحاط الوفد علماً بأن هذه الأحكام تشير بشكل أساسي إلى اسم المنتج ونطاقه وخصائصه الكيميائية (لا سيما محتوى البروتين والتقليل من السكريات) والتوسيم وأساليب التحليل. وشجع الوفد أعضاء الدستور الغذائي المهتمين بوضع المواصفة على تقديم تعليقاتهم في الوقت المحدد حتى يتسنى أخذها بعين الاعتبار على النحو الواجب عند إجراء تنقيح آخر للمواصفة. كما أشار الوفد إلى أن كولومبيا لم تكن في وضع يسمح لها باستضافة اجتماع فعلي للجنة المعنية بالسكر وإلى أن اتفاق الهيئة يتمثل في إعادة تنشيط اللجنة المعنية بالسكر من أجل وضع مواصفة عالمية بالعمل عن طريق المراسلة.

47- وأوضحت الأمانة أنه نظراً إلى عدد الأحكام التي تحتاج إلى مزيد من الدراسة من جانب اللجنة، فإنه يتعين إعادة المواصفة إلى الخطوة 6 مع التركيز على المجالات الرئيسية التي لم يتم التوصل بعد إلى اتفاق بشأنها.

### خلاصة

48- وافقت الهيئة على إعادة المواصفة إلى الخطوة 6 لإبداء التعليقات على الجوانب المتعلقة بما يلي: اسم المنتج، والنطاق، والخصائص الكيميائية، والتوسيم، وأساليب التحليل. واستناداً إلى التعليقات المقدمة في الدورة الحالية للهيئة وعند الخطوة 6، ستقوم اللجنة المعنية بالسكر، عن طريق العمل بالمراسلة، بإعداد مشروع مواصفة منقح لاعتماده عند الخطوة 8 في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة. وإذا تعذر التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الاعتماد النهائي، ينبغي النظر في عقد اجتماع فعلي للجنة المعنية بالسكر أو وقف العمل بشأن المواصفة.

## المواصفات والنصوص ذات الصلة التي أبقته الهيئة عند الخطوة 8

مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبيينات البقرية<sup>26</sup>

49- ذكّرت الأمانة بالمراحل الماضية لمناقشة مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبيينات البقرية المؤتلفة لدى الهيئة.

50- وقدمت أمانة لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية موجزا عن نتيجة عملية إعادة تقييم السوماتوتروبيينات البقرية المؤتلفة التي أجرتها هذه اللجنة في دورتها الثامنة والسبعين، والردود على الأسئلة المحددة التي طرحتها الدورة الخامسة والثلاثون للهيئة<sup>27</sup>، التي خلص فيها إلى أن السوماتوتروبيينات البقرية المؤتلفة لا تشكل أية شواغل بالنسبة إلى صحة الإنسان إذا استخدمت طبقا للممارسات البيطرية الجيدة.

51- وأشارت الوفود المؤيدة لاعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات في الدورة الحالية للهيئة إلى ما يلي:

- (أ) إبقاء مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8 منذ عام 1995؛
- (ب) إن لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية قامت بتقييم السوماتوتروبيينات البقرية المؤتلفة ثلاث مرات، في الدورات الأربعين (1993) والخمسين (1999) والثامنة والسبعين (2013).
- (ج) استنادا إلى جميع البيانات المتاحة في المجال العام والبيانات التي سبق تقديمها إلى لجنة خبراء وتلك التي قدمت استجابة لدعوة عامة إلى تقديم البيانات، خلصت لجنة الخبراء في دورتها الثامنة والسبعين إلى أن استخدام السوماتوتروبيينات البقرية المؤتلفة لا يشكل خطرا على الصحة العامة إذا استخدمت طبقا للممارسات البيطرية الجيدة. ولم تقدم أي بيانات أو أدلة جديدة تطعن في ما خلصت إليه لجنة الخبراء من استنتاجات.
- (د) إن الحد اليومي المسموح بتناوله "غير المحدد" الذي وضعته لجنة الخبراء، يشير إلى أن هامش السلامة مرتفع للغاية.
- (هـ) تناولت لجنة الخبراء، في دورتها الثامنة والسبعين، جميع المسائل التي أثارها الدورة الهيئة في دروتها الخامسة والثلاثين.
- (و) كان التهاب الضرع سمة شائعة لدى الأبقار عالية الإنتاج، أما مضادات الميكروبات فمن الأدوات الممكن استخدامها لمعالجة التهاب الضرع.

26 المرفق الثاني من الوثيقة [ALINORM 95/31](#)

27 الفقرات 79 إلى 85 من الوثيقة [CAC/REP12](#)

- (ز) إن مقاومة مضادات الميكروبات تمثل مشكلة متعددة الأوجه والعوامل وينبغي عدم حصرها فقط في موضوع مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة. وقد بحثت لجنة الخبراء مسألة الحدود القصوى للمخلفات ولم تجد أي صلة باستخدام السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة.
- (ح) لدعم السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة، كانت هناك خبرة وقاعدة بيانات أكبر بكثير مما كان موجودا عموما بالنسبة إلى المواصفات التي اعتمدها الهيئة.
- (ط) ليس لاستخدام السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة أي تأثير على القيمة التغذوية للحليب وسلامته.
- (ي) من واجب الدستور الغذائي وضع مواصفات لمنتجات تساهم في زيادة توافر المنتجات الزراعية وتساهم بالتالي في تحقيق الأمن الغذائي.
- (ك) يجب أن تقوم قرارات الدستور الغذائي على أسس علمية. ومن شأن التأخير في المصادقة على الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة أن يقوض دور أجهزة الخبراء المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية (التي تدعم قرارات الدستور الغذائي) وأن يقوض مصداقية الدستور الغذائي وأن يثني البلدان عن المشاركة في عمل الدستور الغذائي.
- (ل) يمكن للبلدان التي لا تدعم الاعتماد أن تسجل تحفظاتها كما كان الحال بالنسبة إلى العديد من المواصفات الأخرى.

52- أما الوفود التي لا تدعم اعتماد مشروع الحدود القصوى أو تطلب وقف العمل في الدورة الحالية، فقد أشارت إلى ما يلي:

- (أ) إن استخدام السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة يزيد من خطر الإصابة بالتهاب الضرع، ما قد يؤدي إلى زيادة استخدامات مضادات الميكروبات، التي يكتسي بعضها أهمية حاسمة بالنسبة إلى صحة الإنسان. وتمثل زيادة استخدامات مضادات الميكروبات عاملا يسهم في بلورة مقاومة مضادات الميكروبات.
- (ب) يؤثر استخدام السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة تأثيرا سلبيا على صحة الحيوانات ورفاهها، وينبغي عدم استخدام العقاقير البيطرية في ظل عدم وجود أي غرض علاجي (مثلا زيادة الإنتاج الحيواني).
- (ج) بيّنت عملية إعادة التقييم التي أجرتها لجنة الخبراء أنه لا توجد بيانات كافية لاستبعاد الصلة بين استخدام السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة والتسبب في مقاومة مضادات الميكروبات، وبالتالي لم تثبت أن ليس هناك أي ترابط بين المسألتين.
- (د) لا يمكن تجاهل مقاومة مضادات الميكروبات، وينبغي إجراء دراسات طويلة الأجل قبل النظر في اعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات.
- (هـ) إن مقاومة مضادات الميكروبات تشكل مسألة مهمة يجب التصدي لها بسرعة حسبما تشدد عليه القرارات التي اعتمدها مؤخرا المنظمتان الراعيتان للدستور الغذائي (الفاو ومنظمة الصحة الدولية)، وخطة العمل العالمية لهذه الأخيرة. وتدعو هذه القرارات إلى عمل موحد وحازم لوقف خطر مقاومة

- مضادات الميكروبات، وتشدد بشكل خاص على نهج "صحة واحدة" الذي يدعو إلى اتخاذ إجراءات في مجالي صحة البشر وصحة الحيوان.
- (و) في إطار خطة العمل العالمية الصادرة عن منظمة الصحة العالمية، التي اعتمدت في مايو/أيار 2015، قدم إلى جميع أعضاء الدستور الغذائي طلب بسيط للحد من العدوى. وتكتسي الوقاية من العدوى أهمية حيوية نظراً إلى ضرورة استخدام مضادات الميكروبات في وقت لاحق لمكافحةها.
- (ز) ينبغي للدستور الغذائي اعتماد مواصفات تحظى بتوافق الآراء والدعم ومن ثم تسمح باستخدام أفضل لموارد الدستور الغذائي. وإذا أخفق الدستور الغذائي في المضي قدماً على أساس توافق الآراء، فإن ذلك من شأنه أن يقوض مصداقية الدستور وشرعية المواصفات التي يعتمدها.
- (ح) من المهم الإقرار بالفصل بين تقييم المخاطر وإدارة المخاطر، وينبغي للهيئة أن تجد خيار إدارة المخاطر الذي يمكن للجميع الموافقة عليه.
- (ط) ليست هناك أي حاجة ملحة إلى وضع مواصفة بشأن السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة من وجهة نظر تجارية لأن السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة تستخدم منذ زمن بعيد في 21 بلدًا دون الإبلاغ عن أية مشاكل.
- (ي) لن يكون من الحكمة المضي قدماً في وضع مواصفة دولية لمادة يبقى فيها جزء حيوي من التحليل غير متوفر.

53- وسلطت وفود أخرى الضوء على أهمية أن تقوم قرارات الدستور الغذائي على أسس علمية سليمة وعلى توافق في الآراء. ولكنها إذ أشارت إلى عدم وجود أية قضايا ملحة في مجالي السلامة والتجارة، فإنها رأت أنه ليس هناك حاجة إلى فرض قرار لاعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات في هذه المرحلة نظراً إلى أن ذلك قد يؤثر سلباً في مصداقية الدستور الغذائي. وقد أشير أيضاً إلى أن فرض قرار من شأنه أن يسلط الضوء على هذه المسألة، ومن ثم قد يتسبب في مشاكل في مجال التجارة. ولذلك، اقترحت هذه الوفود إبقاء الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8 إلى أن يحين وقت يمكن فيه التوصل إلى توافق في الآراء، أو تنشأ فيه حاجة إلى اتخاذ قرار.

54- وأشير كذلك إلى أن البلدان كانت دائماً قادرة على وضع تدابير لحماية المستهلكين، حسب الاقتضاء، بالاستناد إلى تقييمات المخاطر المتاحة، بما فيها تلك التي أجرتها لجنة الخبراء المشتركة.

55- وأشير أيضاً إلى أنه يمكن للبلدان التي تلتزم التوجيه الرجوع، في غياب مواصفة للدستور الغذائي، إلى الحدود القصوى الموصى بها في تقارير لجنة الخبراء المشتركة.

56- وأشار الرئيس إلى أن الوفود منقسمة بين مؤيد ومعارض لاعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة، وأبرز أن العنصر المشترك في النقاش هو الدعم القوي لركائز عمل الدستور

الغذائي أي الأساس العلمي لعمل الدستور الغذائي والسعي إلى تحقيق أعلى مستوى من التوافق في الآراء. واعترف النقاش أيضاً بدور لجنة الخبراء باعتبارها الجهاز العلمي المستقل الذي تركز قرارات الدستور الغذائي على مشورته، وصلاحيته تقييم مخاطر السوماتوتوروبينات البقرية المؤتلفة الصادر عن لجنة الخبراء.

57- وأحاط الرئيس علماً كذلك بعدم التوصل إلى توافق في الآراء لا بشأن القرار باعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات ولا بوقف العمل، وبعدم وجود أية قضايا ملحة تتعلق بالتجارة أو السلامة تفرض اتخاذ قرار بخصوص مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتوروبينات البقرية المؤتلفة.

58- وإذ أشار الرئيس إلى أن الوفود كافة قد أتت على ذكر توافق الآراء والشمولية، وفي محاولة لإيجاد تسوية وحل المسألة بطريقة مقبولة من جميع الأطراف، دعا الوفود إلى النظر في اقتراح تأجيل النقاش حتى التوصل إلى توافق في الآراء.

59- وقدم أحد الوفود اقتراحاً يفيد أنه "تظروا إلى أن بعض الأعضاء لا يزالوا يشككون في الأساس العلمي الحالي المتعلق بمقاومة مضادات الميكروبات والتهاب الضرع، فإنه ينبغي للهيئة أن توافق على إبقاء هذه المواصفة عند الخطوة 8 لإتاحة الوقت لهؤلاء الأعضاء لتقديم المعلومات العلمية اللازمة إلى لجنة الخبراء المشتركة في غضون سنتين. وإذا لم تعتبر المعلومات، بحلول عام 2017، كافية لتغيير التوصيات الحالية للجنة الخبراء المشتركة، فإنه يتعين على الهيئة أن تنظر في اعتماد التوصية المقترحة ذات الصلة السوماتوتوروبينات البقرية المؤتلفة". وحظي هذا الاقتراح بتأييد بعض الوفود، التي تؤيد الاعتماد.

60- وأشار الرئيس، في معرض رده على طلب بعض الوفود وضع خارطة طريق أو إجراءات محددة يتم استكمالها من أجل اتخاذ قرار، إلى عدم إمكانية وضع إطار زمني لإبقاء مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8 لأن ذلك قد يتسبب في توقعات مضللة مفادها احتمال حل المشكلة ضمن فترة زمنية معينة، فيما لا توجد مشاكل ملحة تتعلق بالتجارة أو السلامة من أجل فرض هذا القرار. وأشار أيضاً إلى أن إبقاء مشروع الحدود القصوى للمخلفات مدرجا على جدول أعمال الهيئة سيمنح مرونة وفرصاً لأعضاء الدستور الغذائي لإعادة فتح باب النقاش بشأن السوماتوتوروبينات البقرية المؤتلفة.

61- ودعت بعض الوفود، التي أشارت إلى أن الهيئة تفتقر إلى إجراء للتعامل مع المعايير التي أبقيت عند الخطوة 8، إلى ضرورة وضع هذا الإجراء. واقترح وفد آخر أن تقوم أمانة الدستور الغذائي بتوثيق جميع العوامل الخارجية الأخرى التي يمكن أن تؤثر في قرارات الدستور الغذائي بالاستناد إلى أدلة علمية، يمكن في ما بعد إدراجها في دليل الإجراءات الصادر عن الدستور الغذائي.

## خلاصة

62- اعترفت الهيئة بصلاحيه عمليات تقييم المخاطر الصادرة عن لجنة الخبراء المشتركة باعتبارها أساسا علميا سليما لمداولاتها بشأن السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة. إلا أنّ الهيئة، بصفتها الجهاز الدولي المعني بإدارة المخاطر، أقرت بعدم التوصل إلى توافق في الآراء حول اعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات. وفي ضوء ذلك، وافقت الهيئة على إبقاء مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة عند الخطوة 8 لإتاحة مزيد من الوقت لتيسير بلورة توافق محتمل في الآراء. وسيظل مشروع الحدود القصوى للمخلفات مدرجا على جدول أعمال الهيئة ومفتوحا للنقاش.

63- وأعرب وفد كوبا عن تحفظه على هذا القرار لأنه لا يعطي مهلة زمنية محددة يتم بموجبها اتخاذ قرار بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتوتروبينات البقرية المؤتلفة.

### الاعتماد عند الخطوة 5 (البند 5(ب) من جدول الأعمال)<sup>28</sup>

64- اعتمدت الهيئة مشاريع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة التي قدمتها أجهزتها الفرعية عند الخطوة 5 ورفعتها إلى الخطوة 6 مشيرة إلى أنه يتعين إعادة تقديم التعليقات الفنية عند الخطوة 6 لتنظر فيها اللجان ذات الصلة، مع الأخذ في الحسبان الاستعراض التقييمي للدورة السبعين للجنة التنفيذية (المرفق الرابع).

## تعليقات وقرارات إضافية

### اللجنة المعنية بالدهون والزيوت

#### مواصفة لزيوت الأسماك<sup>29</sup>

65- لم تعرب عدة وفود من إقليم أمريكا اللاتينية عن دعمها لاعتماد مشروع المواصفة المقترحة عند الخطوة 5 باعتبار أن:

- نطاق الحمض الدهني المقترح لزيوت الأنشوجة من شأنه أن يتداخل مع نطاق الأنواع الأخرى، مما يجعل عملية تحديد المنتجات أكثر صعوبة؛

<sup>28</sup> الوثائق [CX/CAC 15/38/4](#)، (تعليقات الأرجنتين وكندا وكوستاريكا والاتحاد الأوروبي وكينيا واليابان والمغرب والمملكة العربية السعودية والولايات المتحدة الأمريكية)، [CX/CAC 15/38/4 Add.1](#) (تعليقات كولومبيا وكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية والاتحاد الأوروبي والهند وإيران والمكسيك وبيرو والفلبين وأوروغواي)؛ [CX/CAC 15/38/4 Add 2](#) وبنن (ورقة الاجتماع [CRD3](#)) والسودان (ورقة الاجتماع [CRD7](#))، وشيلي (ورقة الاجتماع [CRD10](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#)) والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))، واندونيسيا (ورقة الاجتماع [CRD17](#)) وغانامبيا. [CRD19](#) والسنگال [CRD21](#)، وتنزانيا [CRD23](#) وغينيا [CRD24](#) والفلبين [CRD25](#) ودومينيكا [CRD32](#) والسلفادور [CRD36](#).

- خصائص الحمض الدهني لزيت السلمون المستزرع وتلك الخاصة بالأسماك الأخرى المستزرعة لا تمثل مختلف الأسماك ولا تسمح بالتمييز بين زيوت السلمون المستزرع والسلمون الطبيعي والأسماك الأخرى؛
- ينبغي استخدام معايير أخرى غير خصائص الحمض الدهني لتحديد أصالة زيوت الأسماك ومنشئها (مثل منطقة الصيد) ومصدرها (أي التفريق بين الزيوت الخالصة والمخلوطة).

66- كما تم الإشارة إلى ضرورة استشارة اللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية لتحديد الأنواع التي تستخلص منها الزيوت السمكية المذكورة.

67- وأحاط رئيس اللجنة المعنية بالدهون والزيوت الهيئة علماً بأن الدورة الرابعة والعشرين للجنة قد أحرزت تقدماً واسعاً في ما يخص مشروع المواصفة المقترحة وأشار إلى أنه جرى طلب معلومات وبيانات إضافية، في إطار الوثيقة [CL 2015/5-FO](#) (الجزء باء، النقطة 4) بشأن خصائص الحمض الدهني للأنشوجة وزيت الكريل فضلاً عن اقتراحات لإيجاد نصوص بديلة في القسم 7-3 بعنوان "متطلبات التوسيم الأخرى". وشجّع الرئيس الأعضاء على توفير البيانات والمعلومات المطلوبة في الوقت المناسب للتمكن من وضع اللمسات الأخيرة على المواصفة خلال الدورة القادمة للجنة في فبراير/شباط 2017.

68- وقام وفد سويسرا، البلد الذي يتولى قيادة مجموعة العمل الإلكترونية التي أنشأتها اللجنة المعنية بالدهون والزيوت في دورتها الثالثة والعشرين، بتسليط الضوء على أنه في الوثيقة [CL 2013/7-FO](#) التي ورّعت في مارس/آذار 2013، طُلب إلى الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي تقديم معلومات (بيانات تجارية وبيانات تحليلية وغيرها من عوامل الجودة أو التركيبية المهمة بالنسبة إلى أحد الزيوت السمكية المذكورة) من شأنها أن تسمح بتحديد الزيوت السمكية المذكورة. غير أنه لم يتم التوصل، في سياق عمل مجموعة العمل الإلكترونية، إلى أي اتفاق بشأن المعايير المقترحة في ما عدى خصائص الحمض الدهني. وأحاط الوفد الهيئة علماً بأنه تم التوصل إلى توافق في الآراء خلال الدورة الرابعة والعشرين للجنة المعنية بالدهون والزيوت بشأن استخدام خصائص الحمض الدهني كعيار لتحديد الزيوت السمكية المذكورة وشدد كذلك على الحاجة إلى تعزيز المواصفة من خلال تقديم المزيد من المعلومات بشأن خصائص الحمض الدهني، بما في ذلك تلك الخاصة بالأنشوجة والكريل.

### خلاصة

69- إن الهيئة :

- اعتمدت مشروع المواصفة المقترحة لزيوت الأسماك عند الخطوة 5؛
- وأشارت إلى أنه في حال كان لدى اللجنة المعنية بالدهون والزيوت تساؤلات محددة، فإنه يمكن توجيهها إلى اللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية.



70- وأعربت وفود شيلي وبيرو وبنما عن تحفظاتها على هذا القرار.

### اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية

#### المستوى الأقصى للزرنيخ غير العضوي في الأرز المقشور<sup>30</sup>

71- أعدا وفد الاتحاد الأوروبي التأكيد على التحفظات التي أعرب عنها خلال الدورة التاسعة للجنة المعنية بالملوثات في الأغذية والتي مفادها أن المستوى الأقصى للزرنيخ غير العضوي في الأرز المقشور، وهو 0.35 ملغرام/كيلوغرام، مرتفع جداً (بناء على عملية أخذ عينات تمثيلية أجريت داخل الاتحاد الأوروبي على أرز من مصدر عالمي)، وبالتالي فإن المستوى الأقصى المقترح ليس من شأنه أن يؤدي إلى الحد بشكل ملحوظ من تعرض المستهلك للزرنيخ. وشاطر وفد النرويج هذا التحفظ.

72- وأشار وفد مصر إلى أن الزرنيخ غير العضوي هو ملوث سام جداً يمكن أن يؤدي إلى أضرار جسيمة بالنسبة إلى صحة الإنسان، لا سيما للسكان الذين يشكل الأرز بالنسبة لهم غذاءً أساسياً، وبالتالي يتعين التقليل من التعرض إلى مصادر الزرنيخ غير العضوي قدر الإمكان. ومن هذا المنطلق، أعرب الوفد عن تحفظه على المستوى الأقصى المقترح، وهو 0.35 ملغرام/كيلوغرام.

#### خلاصة

73- وفي حين أشارت الهيئة إلى عدم وجود تعليقات إضافية في هذا الصدد، فإنها وافقت على اعتماد المستوى الأقصى عند الخطوة 5 وأحاطت علماً بتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج ومصر.

### اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات

#### الحدود القصوى لمخلفات المبيدات<sup>31</sup>

74- أشارت الهيئة إلى أن الحدود القصوى لمخلفات الفيناميدون (Fenamidone) (264) للخردل الهندي (VL 0485) والسبانخ (VL 0502) قد أدرجت خطأً في المرفق الرابع بالوثيقة [REP15/PR](#) لاعتمادها عند الخطوة 5 نظراً إلى أن اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات وافقت على إبقاء هذه الحدود القصوى عند الخطوة 4.

75- وكرر وفدا الاتحاد الأوروبي والنرويج التحفظات التي أعربا عنها خلال الدورة السابعة والأربعين للجنة المعنية بمخلفات المبيدات بشأن الحدود القصوى لمخلفات الفيناميدون (185) للكرز (FS 0013) والخنوخ (FS 2001) والثمار التفاحية (FP 0009) للأسباب المبينة في الوثيقة [CX/CAC 15/38/4-Add.2](#).

<sup>30</sup> المرفق الخامس بالوثيقة [REP 15/CF](#)

<sup>31</sup> المرفق الرابع بالوثيقة [REP 15/PR](#)

76- واعتمدت الهيئة الحدود القصوى لمخلفات المبيدات لتراكيبات مختلفة من السلع/المبيدات عند الخطوة 5 مع الإحاطة علماً بتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج.

### اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان

#### المواصفة العامة للجبنة المجهزة<sup>32</sup>

77- وقدم وفد نيوزيلندا العمل الذي أنجز بشأن مشروع المواصفة العامة المقترحة للجبنة المجهزة لاعتماده عند الخطوة 5، وأوضح العملية المتبعة من أجل وضع المواصفة. وأشار الوفد إلى التقدم الملحوظ المحرز في تحديد نطاق المنتج وتعريفه، واستخدام الجيلاتين والنشويات، والمثبتات وعوامل الاستحلاب، إلى جانب الأحكام الخاصة بتوسيم الأغذية والمعلومات المتاحة للمستهلكين. غير أن الوفد أشار إلى وجود مسائل عالقة على غرار المحتوى الأدنى من الجبنة. واقترح الوفد اعتماد مشروع المواصفة المقترحة عند الخطوة 5. وأعرب الوفد عن استعداده لتيسير القيام بعمل إضافي ضمن مجموعة عمل فعلية لمعالجة المسائل العالقة واستكمال المواصفة ضمن الإطار الزمني الذي اتفقت عليه الهيئة.

78- واختلفت الآراء بشأن اعتماد مشروع المواصفة المقترحة عند الخطوة 5.

79- وسلط الأعضاء الذين يؤيدوا اعتماده الضوء على أهمية المواصفة لا سيما بالنسبة إلى البلدان النامية؛ وعلى التقدم الملحوظ المحرز خلال السنة الماضية؛ فضلاً عن إمكانية معالجة المسائل العالقة خلال الخطوات القادمة.

80- أما الأعضاء الذين يعارضون الاعتماد عند الخطوة 5، فقد أقرّوا بالتقدم المحرز ولكنهم اعتبروا أنه من السابق لأوانه اعتماد المواصفة دون الموافقة على المسائل الرئيسية، على غرار النطاق والمحتوى الأدنى من الجبنة الذي يعطي للمواصفة مغزها الأساسي. وبالإضافة إلى ذلك، تدعو الحاجة إلى القيام بمزيد من العمل بشأن مسائل مثل وضع قائمة بالمواد المناسبة المضافة إلى الأغذية. ولم يؤد التاريخ الطويل للعمل في اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان (بما في ذلك من خلال مجموعات العمل الإلكترونية والفعلية) إلى أي اتفاق، وبدت فرص التوصل إلى توافق في الآراء متدنية.

81- واقترحت هذه الوفود إعادة المواصفة إلى الخطوة 3 أو وقف العمل بشأنها أو ضرورة قيام الهيئة، في حال اعتماد المواصفة عند الخطوة 5، بإعادة التأكيد على الجدول الزمني لإنجازها.

82- وأعرب أحد الوفود أيضاً عن قلقه إزاء نطاق المواصفة وخاصة بشأن عدم إدراج التوابل في قائمة المكونات المسموح بها. ولذلك، طلب الوفد النظر في إدراج الجبنة المجهزة المنكهة في النطاق.

83- وأشارت وفود أخرى إلى أن هناك حاجة إلى تقديم إيضاحات في ما يتعلق بالقضايا العالقة على نحو ما هو وارد في الرسالة الدورية [CL 2015/2-MMP](#).

## خلاصة

- 84- إن الهيئة، إذ أخذت علماً بالتوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>33</sup> وإذ أقرت بالتقدم المحرز، وافقت على اعتماد مشروع المواصفة المقترحة للجنة المجهزة عند الخطوة 5، مع الإحاطة علماً بتحفظات مصر والاتحاد الأوروبي.
- 85- وطلبت الهيئة إلى نيوزيلندا عقد اجتماع لمجموعة عمل فعلية والنظر في استضافة اجتماع فعلي للجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان بغية النظر في المسائل العالقة كما تنص عليه الرسالة الدورية [CL2015/15-MMP](#)، الصادرة في مايو/أيار 2015. وأكدت الهيئة على الجدول الزمني لإنجاز العمل، أي عام 2016، كما ينص عليه مشروع الوثيقة المقدم إلى الدورة السابعة والثلاثين للهيئة<sup>34</sup>.

### الإلغاء (البند 5(ج) من جدول الأعمال)<sup>35</sup>

- 86- وافقت الهيئة على إلغاء النصوص المقترحة على نحو ما هو في الوثيقة [CX/CAC 15/38/5](#) والمواصفة الإقليمية لمنتجات الجبن سينغ (CODEX STAN 295R-2009) بسبب تحويل المواصفة إلى مواصفة دولية (المرفق الخامس)

### اقتراحات لعمل جديد (البند 5(د) من جدول الأعمال)<sup>36</sup>

- 87- وافقت الهيئة على وضع مواصفات جديدة ونصوص ذات صلة مع الأخذ في الحسبان الاستعراض التقييمي للدورة السبعين للجنة التنفيذية (المرفق السادس).

<sup>33</sup> الفقرة 19 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

<sup>34</sup> الوثيقة [CX/CAC 14/37/10 Add.1](#)

<sup>35</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/5](#)؛ تعليقات بنن (ورقة الاجتماع [CRD3](#)) وكينيا (ورقة الاجتماع [CRD5](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#))، والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))، واندونيسيا (ورقة الاجتماع [CRD17](#))، والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#))، وتنزانيا (ورقة الاجتماع [CRD23](#))، وغينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#))، والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#))، ومالي (ورقة الاجتماع [CRD27](#))..

<sup>36</sup> الوثيقتان [CX/CAC 15/38/6](#) و [CX/CAC 15/38/6 Add.1](#) تعليقات بنن (ورقة الاجتماع [CRD3](#)) وكينيا (ورقة الاجتماع [CRD5](#)) وسنغافورة (ورقة الاجتماع [CRD6](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#))، والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))، واندونيسيا (ورقة الاجتماع [CRD17](#))، وغامبيا (ورقة الاجتماع [CRD19](#)) والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#))، وتنزانيا (ورقة الاجتماع [CRD23](#))، وغينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#))، والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#))، ونيجيريا (ورقة الاجتماع [CRD26](#))، ومالي (ورقة الاجتماع [CRD27](#)) ودومينيكا (ورقة الاجتماع [CRD32](#)) والسلفادور [CRD36](#).

## تعليقات وقرارات إضافية

### اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة

تعريف التدعيم الحيوي (*Biofortification*)<sup>37</sup>

88- وافقت الهيئة على العمل الجديد بشأن تعريف التدعيم الحيوي وأقرت التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>38</sup> والتي تقضي بأن يُطلب إلى اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة توضيح الكيفية التي سيستخدم بها التعريف وأفضل مكان سيوضع فيه.

لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

الموصفة الإقليمية للحم المجفف<sup>39</sup>

89- أقرت الهيئة التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>40</sup> والتي تقضي بأن تقوم بوتسوانا، بالتعاون مع منسق لجنة التنسيق في أفريقيا، بتنقيح وثيقة المشروع وتوضيح القضايا العالقة لتنظر فيها اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والسبعين.

### اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان

الموصفة الخاصة بمساحيق الألبان المنزوعة البروتين<sup>41</sup>

90- وافقت الهيئة على عمل جديد بشأن وضع مواصفة خاصة بمساحيق الألبان المنزوعة البروتين في المستقبل.

91- ووافقت الهيئة على تشكيل مجموعة عمل إلكترونية، تقودها الدانمرك وتعمل باللغة الإنجليزية فقط، من أجل إعداد مشروع المواصفة المقترحة لتعميمه عند الخطوة 3. وستنظر مجموعة عمل إلكترونية تقودها الدانمرك وتعمل باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية في مشروع المواصفة المقترحة والتعليقات المقدمة عند الخطوة 3.

37 المرفق السابع من الوثيقة [REP 15/NFSDU](#)

38 الفقرة 26 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

39 المرفق الثاني من الوثيقة [REP 15/AFRICA](#)

40 الفقرة 30 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

41 الملحق 1 من الوثيقة [CX/CAC 15/38/6](#)

## اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية

مواصفة للكينوا<sup>42</sup>

- 92- ووافقت الهيئة على عمل جديد بشأن وضع مواصفة دولية للكينوا ووافقت على إعادة تنشيط اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية للعمل عن طريق المراسلة ضمن الإطار الزمني المخصص للانتهاء من المواصفة على نحو ما هو معروض في وثيقة المشروع، أي أربع سنوات ( تماشياً مع التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>43</sup>). وينبغي للعمل عن طريق المراسلة أن يمضي قدماً من خلال إجراءات الدستور الغذائي الموحد القائمة على خطوات لوضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة والتي تنطبق على اللجان النشطة التي تعمل عن طريق المراسلة أو تجتمع بصورة منتظمة.
- 93- كما وافقت الهيئة على إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تترأسها دولة بوليفيا المتعددة القوميات وتشارك في رئاستها الولايات المتحدة وتعمل باللغتين الإنجليزية والإسبانية من أجل المضي قدماً في إعداد المشروع الأولي. ووافقت الهيئة كذلك على أن يقتصر عمل اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية على وضع المواصفة المتعلقة بالكينوا وعلى إرجائها إلى أجل غير مسمى بعد انتهاء هذا العمل.
- 94- وأعربت الهيئة عن تقديرها للولايات المتحدة الأمريكية ودولة بوليفيا المتعددة القوميات على عرضهما السخي واهتمامهما بتيسير هذا العمل.

### اقتراحات لوقف العمل (البند 5(هـ) من جدول الأعمال)<sup>44</sup>

- 95- وافقت الهيئة على وقف العمل (المرفق السابع) بشأن:
- البنود المعروضة في الوثيقة [CX/CAC 15/38/7](#)؛
  - الأحكام الثلاثة الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية على نحو ما هو وارد في الجزء بء من ورقة الاجتماع CRD2.

<sup>42</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/6 Add.1](#)

<sup>43</sup> الفقرة 32 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

<sup>44</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/7](#) وورقة الاجتماع [CRD2](#) (التصويبات على أحكام المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية) وتعليقات بنو (ورقة الاجتماع [CRD3](#))، وكينيا (ورقة الاجتماع [CRD5](#))، وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#))، والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))، وإندونيسيا (ورقة الاجتماع [CRD17](#))، وغامبيا (ورقة الاجتماع [CRD19](#))، والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#))، وتنزانيا (ورقة الاجتماع [CRD23](#))، وغينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#))، والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#))، ومالي (ورقة الاجتماع [CRD27](#)).

التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (البند 5(و) من جدول الأعمال)<sup>45</sup>

المبادئ والخطوط التوجيهية لتحديد المعايير الميكروبيولوجية المتصلة بالأغذية وتطبيقها (CAC/GL 21-1997) (التعديلات على الأجزاء 4-5 و 4-8 و 4-9)

96- وافقت الهيئة على التعديلات المقترحة.

الموصفة الخاصة بجبننة الموزاريلا (CODEX STAN 262-2006)

97- أحاطت الأمانة الهيئة علماً بعدم تقديم بيانات بخصوص بندين اثنين بشأن استخدام المواد الحافظة والعوامل المضادة للبرص للمعالجة السطحية لجبننة الموزاريلا ذات المحتوى العالي من الرطوبة في الجدول الذي يعرض الوظائف التكنولوجية للمواد المضافة إلى الأغذية في الموصفة الخاصة بجبننة الموزاريلا. ولم يكن بالإمكان العثور على قرار واضح للجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان بشأن كيف ينبغي تقديم البيانات بخصوص هذين البندين في التقارير (أي ما إذا كانت هاتان الفئتان الوظيفيتان من المواد المضافة إلى الأغذية مبررتين من الناحية التكنولوجية).

98- وسعياً إلى اتخاذ قرار مستنير بشأن مسار العمل الذي يجب اتباعه، وافقت الهيئة على:

- إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها المقبلة.
- إصدار رسالة دورية تُطلب فيها معلومات عن المبرر التكنولوجي لاستخدام المواد الحافظة والعوامل المضادة للبرص للمعالجة السطحية لجبننة الموزاريلا ذات المحتوى العالي من الرطوبة.
- اتخاذ قرار في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة بشأن مسار العمل المناسب الذي يجب اتباعه بالاستناد إلى تحليل تُعدّه الأمانة عن الردود على الرسالة الدورية.

<sup>45</sup> الوثيقتان CX/CAC 15/38/8 و CX/CAC 15/38/8 Corrigendum، تعليقات كينيا (ورقة الاجتماع CRD5) وغانا (ورقة الاجتماع CRD12) والكاميرون (ورقة الاجتماع CRD13) وإندونيسيا (ورقة الاجتماع CRD17) وغانامبيا (ورقة الاجتماع CRD19) والسنغال (ورقة الاجتماع CRD21)، وتنزانيا (ورقة الاجتماع CRD23)، وغينيا (ورقة الاجتماع CRD24).

## المسائل التي أحالتها لجان الدستور الغذائي إلى الهيئة (البند 6 من جدول الأعمال)

### إدارة عمل الدستور الغذائي وأداء اللجنة التنفيذية (البند 6 (أ) من جدول الأعمال)<sup>46</sup>

99- قدمت أمانة الهيئة هذا البند وذكر الأعضاء بخلفية الموضوع، وهي: المناقشات التي دارت خلال الدورة الثامنة والعشرين للجنة المعنية بالمبادئ العامة (2014)، والدورة التاسعة والسنتين للجنة التنفيذية (2014)، والدورة السابعة والثلاثين للهيئة (2014)؛ والمناقشة غير الرسمية التي دارت خلال الدورة الثامنة والعشرين للجنة المعنية بالمبادئ العامة (2015)؛ والتعليقات الواردة من 18 عضواً (بما في ذلك الاتحاد الأوروبي) وثلاثة مراقبين، والمناقشة التي جرت في الدورة السبعين للجنة التنفيذية (2015).

100- وببنت الأمانة كذلك خارطة الطريق التي وافقت عليها الهيئة في دورتها السابعة والثلاثين من أجل تحديد نطاق استعراض داخلي تقوده الأمانة (المرحلة 0) ويعقبه تنفيذ هذا الاستعراض (المرحلة 1) واستعراض خارجي في نهاية المطاف (المرحلة 2)<sup>47</sup>، إذا كان ذلك مناسباً. وأشارت إلى أن المهمة الملقة على عاتق الهيئة في هذه الدورة تتمثل في المضي قدماً نحو وضع اللمسات الأخيرة على المرحلة صفر (0) ومن ثم تحديد نطاق المرحلة 1 بوضوح.

### 101- وقدمت الوفود الاعتبارات التالية:

- (أ) ينبغي للعمل المؤدي إلى تحديد نطاق تقييم إدارة العمل أن يركز على أهداف الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019.
- (ب) وينبغي للعمل أن يسعى إلى تعزيز الكفاءة والفعالية في عملية وضع المواصفات والتركيز على المجالات التي يمكن فيها للأعضاء وبشكل مثمر إحراز تقدم والتوصل إلى توافق في الآراء وعدم إعادة فتح الاقتراحات التي رفضت في الماضي.
- (ج) ينبغي لعملية تصميم الاستعراض والتقييم ولتحديد الأولويات لإجراء المزيد من الدراسة أن تكون شاملة وشفافة وفعالة وبقيادة الأعضاء.
- (د) شكلت هذه المناقشة أيضاً فرصة للأعضاء للمساهمة في التحسين المستمر لإدارة عمل الدستور الغذائي.
- (هـ) يمكن أيضاً النظر في جوانب أخرى غير تلك الواردة في ورقة الأمانة.

<sup>46</sup> الوثائق [CX/CAC 15/38/9](#) و [CX/CAC 15/38/9 Add.1](#) (تعليقات أستراليا وكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية والهند وإيران واليابان وكينيا وأوروغواي والمجلس الدولي لجمعيات المشروبات والاتحاد الدولي لصحة الحيوان) والوثيقة [CX/CAC 15/38/9 Add.3](#) (تعليقات الاتحاد الأوروبي واليابان والمجلس الدولي لرابطات منتجي المواد الغذائية) والوثيقة [CX/CAC 15/38/9 Add.3](#) (تعليقات البرازيل) وتعليقات الاتحاد الأوروبي والأردن والمجلس الدولي لرابطات منتجي المواد الغذائية [CX/CAC 15/38/9 Add 4](#)، تعليقات البرازيل [CX/CAC 15/38/9 Add.4](#)، وكينيا (ورقة الاجتماع [CRD5](#)) وغانا (ورقة الاجتماع [CRD12](#)) والكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#)) وغانمبيا (ورقة الاجتماع [CRD19](#)) والسنغال (ورقة الاجتماع [CRD21](#))، وكينيا (ورقة الاجتماع [CRD24](#)) والسلفادور [CRD36](#)

<sup>47</sup> الفقرة 103 من الوثيقة [REP14/CAC](#)

102- وتقدمت الوفود أيضاً بالاقتراحات التالية لتحديد أولويات التقييم:

- (أ) إدراج القضايا المستجدة في برنامج العمل؛
- (ب) تطبيق تخطيط أكثر شفافية للميزانية؛
- (ج) الاستفادة من مجموعات العمل الإلكترونية والتكنولوجيات الجديدة لتحسين تدفق الاتصالات والإدارة ولتحسين مشاركة الأعضاء؛
- (د) ضمان توزيع الوثائق في الوقت المناسب بلغات العمل؛
- (هـ) صون القيم الجوهرية للدستور الغذائي لضمان بقاء الدستور الغذائي الجهاز البارز لوضع المواصفات؛
- (و) النظر في المجالات الرئيسية الستة التي حددتها الدورة السبعون للجنة التنفيذية، لا سيما الحوكمة الاستراتيجية وتوافق الآراء؛
- (ز) التحلي بالدقة في تحديد المشاكل التي يجب معالجتها؛
- (ح) ضمان تماشي أدوار اللجنة التنفيذية والهيئة مع الخطة الاستراتيجية؛
- (ط) إجراء تقييم استراتيجي مع الأخذ بعين الاعتبار أيضاً القضايا المستجدة/الطويلة الأجل، مثل تغير المناخ، نظراً إلى إمكانية تأثيرها في ممارسات الزراعة وسلامة الأغذية؛
- (ي) دعم العمليات المحسنة للاتصال والتعاون بين اللجان؛
- (ك) التركيز على ما يمكن تحقيقه ضمن الإطار الزمني للخطة الاستراتيجية.

103- واقترحت الأمانة، كسبيل للمضي قدماً، تمديد المرحلة صفر لعام آخر وإعداد وثيقة جديدة بالتعاون مع الفاو ومنظمة الصحة العالمية مع مراعاة وثيقة العمل وجميع التعليقات والمناقشات التي جرت حتى الآن (الدورة الثامنة والعشرون للجنة المعنية بالمبادئ العامة والدورة السبعون للجنة التنفيذية والتعليقات الخطية)، واستعراض هذه الوثيقة من قبل دورة استثنائية للجنة التنفيذية وفي الدورة القادمة للجنة المعنية بالمبادئ العامة بهدف اتخاذ قرار بشأن شكل المرحلة 1 في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة.

104- وأعرب الأعضاء عن تأييدهم لهذا النهج بشكل عام ولكنهم لم يعربوا عن دعمهم لعقد دورة استثنائية للجنة التنفيذية قبل انعقاد اللجنة المعنية بالمبادئ العامة لأنهم لا يرون قيمة مضافة في مناقشة الوثيقة في مجموعة ذات مشاركة محدودة. وأشار كذلك إلى أنه قد يكون للجنة التنفيذية تضارب في المصالح نظراً إلى أن هذه المسألة تهمها بشكل مباشر. وأوضح عدد من الوفود أن هناك حاجة إلى إتاحة المزيد من الوقت للتفكير في الاقتراحات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين، واقترحت إصدار رسالة دورية لطلب الحصول على تعليقات.



105- وأعلن ممثل منظمة الصحة العالمية أن الفاو ومنظمة الصحة العالمية مسؤولتان عن ضمان فعالية وكفاءة تطبيق برامجهما التي يعتبر برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية (الدستور الغذائي) أحدها وأن التقييم الدوري للبرامج الفرعية يشكل وظيفة أساسية لمنظمة الصحة العالمية والفاو. وأكد استعداد المنظمين لمراعاة مختلف تطلعات أعضاء الدستور الغذائي لدى إجراء الاستعراض المقبل حتى يكون الاستعراض مفيداً قدر الإمكان. وأشار كذلك إلى أن من شأن إجراء استعراض من نوعية جيدة وحتى على نطاق صغير وبقيادة الأمانة، أن يستلزم قدرًا كبيراً من الموارد من الأمانة والفاو ومنظمة الصحة العالمية والدول الأعضاء، وأنه لهذا السبب من المستحسن اعتماد عملية بسيطة.

### خلاصة

106- إن الهيئة :

(أ) وافقت على أن تكون عملية تحديد نطاق المرحلة 1 شفافة وشاملة مع مشاركة قوية لأعضاء الدستور الغذائي.

(ب) أخذت علماً بمحتوى الوثيقة [CX/CAC15/38/9](#)؛ والمناقشة غير الرسمية التي درت خلال الدورة التاسعة والعشرين للجنة المعنية بالمبادئ العامة؛ والتعليقات الواردة من الأعضاء والمراقبين؛ والمناقشة التي جرت أثناء الدورة السبعين للجنة التنفيذية.

(ج) وأحاطت علماً بأن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 ينبغي أن تكون أساس تصميم تقييم إدارة العمل.

(د) وافقت على الإطار الزمني وعملية تحديد نطاق المرحلة 1 على النحو التالي:

(1) توجيه رسالة دورية في يوليو/تموز 2015، يُلتمس فيها تقديم تعليقات عن النتائج التي صدرت عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين (الموعد النهائي للتعليقات: 15 سبتمبر/أيلول 2015)؛

(2) قيام الأمانة، جنباً إلى جنب مع الفاو ومنظمة الصحة العالمية، بإعداد وثيقة جديدة مع مراعاة وثيقة العمل، وجميع التعليقات المقدمة والمناقشات التي جرت حتى الآن في خضم هذه العملية (الدورة التاسعة والعشرون للجنة المعنية بالمبادئ العامة، والدورة السبعون للجنة التنفيذية، والتعليقات المكتوبة، والرودود على الرسالة الدورية بشأن نتائج الدورة السبعين للجنة التنفيذية).

(3) تعميم هذه الوثيقة الجديدة للتعليق عليها بحلول نهاية أكتوبر/تشرين الأول على أن يكون 15 فبراير/شباط 2016 الموعد النهائي.

(4) مناقشة الوثيقة والتعليقات خلال الدورة الثلاثين للجنة المعنية بالمبادئ العامة (مايو/أيار 2016) وإعداد نسخة موحدة جديدة للوثيقة.

- (5) النظر في الوثيقة في الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية واتخاذ قرار نهائي بشأن نطاق المرحلة 1 في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة.
- (6) بدء المرحلة 1 بعد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة.

### إعادة تنشيط لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 6(ب) من جدول الأعمال)<sup>48</sup>

- 107- أوضحت الأمانة أنه تم صياغة الاقتراحات من قبل أمانة الدستور الغذائي والفاو ومنظمة الصحة العالمية بقصد الاعتراف بأهمية لجان التنسيق الإقليمية كمندديات إقليمية لسلامة الأغذية وجودتها. وقد ناقشت لجان التنسيق الإقليمية كافة الاقتراحات ورحبت بها. وقدمت الاقتراحات الرئيسية الأربعة، أي (1) لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها منديات محسنة معنية بسلامة الأغذية وجودتها: التوفيق بين جداول أعمال لجان التنسيق الإقليمية؛ (2) منصة لتبادل المعلومات بشأن نظم مراقبة الأغذية والأدوار والمسؤوليات في مجال سلامة الأغذية؛ (3) تحديد الاحتياجات والأولويات في الأقاليم؛ (4) التخطيط الاستراتيجي الإقليمي والتوصيات المحددة بشأن تلك الاقتراحات في الخطوة التالية لعملية إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية. وأشار أيضا إلى أن الوقت مناسب الآن للاتفاق على الخطوات التالية ليتسنى تنفيذ هذه التوصيات في الجولة المقبلة للجان التنسيق الإقليمية (2016-2017)، اعتبارا من سبتمبر/أيلول 2016.
- 108- وقد ذكر الرئيس بالاستنتاجات التي خلصت إليها اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>49</sup>.
- 109- وأعربت الوفود عن دعمها بالإجماع لكامل عملية إعادة التنشيط.
- 110- وبالإضافة إلى ذلك، أعربت الوفود عن دعمها لجدول أعمال عام ولكن مرن؛ وإدراج كلمة رئيسية (وهو ما كان محط ترحيب باعتباره يعيد تنشيط مندديات الجهات القائمة على تنظيم سلامة الأغذية التي كانت موجودة في التسعينات)؛ وللمنصة الإلكترونية لتبادل المعلومات - على أمل أن تصبح قاعدة بيانات مفيدة للمعلومات الوطنية المطلوبة المتعلقة بسلامة الأغذية.

- 111- وجرى التأكيد على أهمية الحفاظ على إمكانية صياغة مواقف إقليمية وعرضها واعتمادها.

- 112- وتساءلت بعض الوفود عن فائدة الخطط الاستراتيجية الإقليمية فيما اعتبرتتها وفود أخرى أدوات ضرورية لمعالجة الأولويات الإقليمية ولدعم الخطة الاستراتيجية العالمية. وحظيت ضرورة تماشي الخطط الإقليمية مع

<sup>48</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/10](#)؛ والوثيقة [REP15/EXEC](#) (الفقرات 56-67)؛ وتعليقات الكامبيرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))؛ والسلفادور (ورقة الاجتماع [CRD36](#))  
<sup>49</sup> الفقرة 67 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

الخطة العامة بتقدير واسع النطاق. ورأت بعض الوفود أن الخطط الإقليمية تُمكن التنفيذ العملي للخطة العالمية الأوسع.

113- وجرى التشديد على ضرورة تحضير المنسقين الإقليميين لإداء مهامهم حتى يكون عملهم فعالاً. وأشارت الأمانة إلى إنه يجري التخطيط لعدة أنشطة لمساعدة المنسقين الجدد بالتعاون أيضاً مع مبادرة الرئيس بعقد اجتماعات مع المنسقين.

114- وأوضحت ممثل الفاو أنه ينبغي النظر إلى الهدف من الكلمة الرئيسية، كبند على جدول أعمال لجان التنسيق الإقليمية، في سياق الرؤية الجماعية للجان التنسيق الإقليمية. وينبغي النظر إليها باعتبارها الاجتماعات الأهم شأنًا حول سلامة/جودة الأغذية في الإقليم وكمحفل للمناقشات النشطة بخصوص المواضيع الأكثر إثارة للقلق بالنسبة إلى الإقليم. وسوف تتعاون الفاو ومنظمة الصحة العالمية والأمانة بصورة وثيقة مع كل منسق من المنسقين الإقليميين لتحديد المواضيع ذات الأولوية التي تهتم الإقليم، من أجل إعداد كلمة رئيسية أو من أجل عقد مائدة مستديرة يشارك فيها متحدثون بارزون. واعتبرت أن هذا الأمر من شأنه أن يشكل تعزيزاً مفيداً للجان التنسيق الإقليمية، وهو ما يمكن أن يساهم في: تعزيز الوعي السياسي الرفيع المستوى بالدستور الغذائي؛ والنهوض بمشاركة الأعضاء الرئيسيين لمجتمع "سلامة الأغذية"؛ وتحسين قدرة نظام الدستور الغذائي على مواكبة المسائل الناشئة لسلامة الأغذية وجودتها. ومن شأن ذلك أيضاً أن يدعم تحديد الأولويات المتعلقة باحتياجات بناء القدرات؛ والالتزام بتحسين إدارة سلامة الأغذية؛ ومشاركة أكثر فعالية للبلدان في عمل الدستور الغذائي.

115- وشددت ممثلة منظمة الصحة العالمية على أن الهدف من كلمة رئيسية أو مناقشة مائدة مستديرة مزدوج: الارتقاء بمستوى الوعي بأهمية الدستور الغذائي ومناقشة موضوع ذي أهمية بالنسبة إلى الإقليم، وبالتالي تجاوز حدود العمل المتعلق بوضع المواصفات كذلك. وستصبح لجان التنسيق الإقليمية أكثر استشرافاً في تحديد المسائل التي تهتم الإقليم وستنتهز هذه الفرصة أيضاً لمعالجة مسائل شاملة.

116- وأشارت الممثلة أيضاً إلى أنه من المهم رصد التخطيط الاستراتيجي ومن ثم سيكون من المهم عدم بذل جهود كثيرة جداً في وقت واحد، ستخفف من كمية الموارد المطلوبة لهذا الشأن. وفي سياق المناقشة المتعلقة بمنصة إلكترونية تحل محل الرسائل الدورية، أكدت الممثلة على أهمية ألا تؤدي المبادرة إلى ازدواجية الجهود الحالية وأن تكون قائمة على الاحتياجات المحددة للبلدان فيما خص المعلومات. ومن المهم أيضاً ضمان أن يتم فعلاً تقديم المعلومات ذات الصلة، وأن يتسنى فيما بعد تحليلها واستخدامها في عمل اللجان الإقليمية.

117- وأشارت بعض الوفود إلى أهمية تلقي الإسهامات والدعم من المكاتب الإقليمية للفاو ومنظمة الصحة العالمية لإعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية حتى يتسنى إجراء عمل هذه اللجان في إطار منظور أوسع (في ما يتعلق بسلامة الأغذية والتجارة فيها في الأقاليم) مقارنة بما عليه الأمر في ظل الممارسات الحالية.

## خلاصة

118- إن الهيئة :

- (أ) رحبت بعملية إعادة تنشيط لجان التنسيق الإقليمية باعتبارها عملية مفيدة، وأيدت التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين والعمل الذي قامت به الأمانة والفاو ومنظمة الصحة العالمية في هذا الصدد؛
- (ب) أقرت بأهمية المنصة المخصصة لتبادل المعلومات المتعلقة بمراقبة الأغذية؛
- (ج) أشارت إلى أهمية التعاون في ما بين الأقاليم بصفته فرصة لتبادل الخبرات؛
- (د) أقرت بضرورة مواءمة الخطط الاستراتيجية الإقليمية مع الخطة الاستراتيجية العالمية، ولكنها سلمت بضرورة إدراج قضايا إقليمية محددة وخطط استراتيجية إقليمية يمكن أن تكمل بشكل مفيد الخطة العالمية؛
- (هـ) أشارت إلى أن أنشطة بناء قدرات المنسقين الإقليميين مفيدة في تحضيرهم لأداء أدوارهم.

أية مسائل أخرى (البند 6(ج) من جدول الأعمال)<sup>50</sup>

119- أحاطت الهيئة علماً بأن عدة مسائل ناشئة عن اللجان مقدمة للعلم فحسب.

## تعليقات وقرارات إضافية

### لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا

#### *النظام اللغوي في لجنة التنسيق في أوروبا<sup>51</sup>*

120- قدّم وفد هولندا، بصفته منسق لجنة التنسيق في أوروبا، ملخصاً للمناقشة المتعلقة باستخدام اللغة الروسية كلغة عمل رابعة في لجنة التنسيق. وأشار إلى أن عدة أعضاء جدد أو جدد نسبياً في الدستور الغذائي، يستخدمون اللغة الروسية كلغة رسمية أو كلغة أولى للتواصل. ولذلك، فإن من شأن إضافة اللغة الروسية كلغة عمل أن تحسّن بصورة كبيرة التعاون بين الأعضاء والمشاركة في اللجنة.

<sup>50</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/11](#)؛ تعليقات شيلي (ورقة الاجتماع [CRD10](#)) والفلبين (ورقة الاجتماع [CRD25](#)) والسلفادور [CRD36](#).

<sup>51</sup> الفقرات من 80 إلى 86 من الوثيقة [REP15/EURO](#)

121- وأوضحت الأمانة أن النظام اللغوي للأجهزة الفرعية التابعة للهيئة المنشأة بموجب المادة الحادية عشرة-1(ب)(2)، أي لجان التنسيق الإقليمية، يخضع لأحكام المادة الرابعة عشرة-4 التي تنص على أن تشمل لغات الأجهزة الفرعية لغتين على الأقل من لغات الهيئة. وأشار إلى أن أمانة الدستور الغذائي توفر حالياً في لجنة التنسيق خدمات الترجمة التحريرية والفورية في ثلاث لغات رسمية للهيئة، أي الإنجليزية والفرنسية والإسبانية. ولا يمكن ضمان إدراج لغة رابعة رسمية (الروسية) على أساس منتظم. ويمكن للبلد العضو المهتم/البلدان الأعضاء المهتمة أو المنسق دعم توفير خدمات الترجمة التحريرية و/أو الفورية إلى لغة رسمية رابعة في الأجهزة الفرعية للهيئة.

122- وأشارت الأمانة إلى أنه يمكن للبلدان الأعضاء في اللجنة مواصلة النظر في هذه المسألة خلال دورتها المقبلة، واستكشاف الطرق الممكنة لتبناها لتوفير اللغة الروسية على أساس منتظم. ولتسهيل المناقشة يمكن للمنسق إعداد وثيقة بهذا الشأن بالتعاون مع الأمانة.

123- وحثّ وفداً بيلاروسيا والاتحاد الروسي الهيئة على النظر في المسألة بهدف إيجاد حلول ممكنة للناطقين باللغة الروسية. وشددوا على أهمية استخدام اللغة الروسية كلغة عمل في لجنة التنسيق من أجل تحقيق الهدف الاستراتيجي 3-1 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 والمتمثل في زيادة المشاركة الفعالة للبلدان النامية في الدستور الغذائي. وأشاروا إلى أن 16 بلداً في لجنة التنسيق تستخدم اللغة الروسية كلغة أولى أو ثانية وأن عدداً منها ينتمي إلى البلدان النامية في منطقة القوقاز وآسيا الوسطى وسيستفيد على نحو كبير من استخدام اللغة الروسية عند مشاركته في عمل الدستور الغذائي. وتمت الإشارة أيضاً إلى أن اللغة الروسية لغة رسمية في الاجتماعات الإقليمية للفاو ومنظمة الصحة العالمية إلى جانب اجتماعات لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، وبالتالي يجب أن ينطبق الأمر نفسه أيضاً على لجنة التنسيق في أوروبا.

124- وأقرّ وفد الاتحاد الأوروبي بأهمية المشاركة الفعالة لجميع أعضاء الإقليم والجهود التي يبذلها المنسق لتوفير خدمات الترجمة التحريرية والفورية إلى اللغة الروسية في لجنة التنسيق وأعرب عن أمله في حل هذه المسألة في الوقت المناسب ضمن اللجنة.

125- وأشار وفد لبنان إلى أن مسألة اللغات تتسم بأهمية بالغة لتيسير المشاركة الفعالة لجميع الأعضاء في عمل الهيئة كما هو وارد في الهدف 3 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي. ويشكل استخدام اللغات الرسمية في الدستور الغذائي استخداماً جيداً لموارده وتشجيعاً لمشاركة الأعضاء في عمله.

126- وأشارت ممثلة الفاو بارتياح إلى أن ثمة عملية تفكير جارية ضمن لجنة التنسيق في أوروبا بشأن طرق تحسين فعالية التغطية اللغوية في ضوء احتياجات الإقليم والحاجة إلى استخدام الموارد التي توفرها المنظمتان الراعيتان بصورة أمثل. وأحاطت الممثلة علماً بتوجيهات الأمانة الخاصة بتأمين التغطية اللغوية إلى ثلاث لغات من خلال

الميزانية العادية للدستور الغذائي وتطلعت إلى متابعة التقدم المحرز في عملية التفكير الجارية بهذا الشأن ضمن لجنة التنسيق.

### خلاصة

127- وافقت الهيئة على أن يعدّ المنسق، بالتعاون مع الأمانة، وثيقة لمساعدة لجنة التنسيق في مداولاتها بشأن طرق المضي قدماً لإدراج اللغة الروسية كلغة عمل في لجنة التنسيق.

### اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات

الأساليب البيولوجية والوظيفية لتحديد سمية الأسماك الصدفية المسببة للشلل في مواصفة الرخويات الحية والخام الثنائية الصمامات (CODEX STAN 292-2008)<sup>52</sup>

128- ذكرت الهيئة بطلبها إلى اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات استعراض الأنواع المرتبطة بالأساليب الواردة في القسم أولاً-8-6-2. وإذ أشارت الهيئة إلى إنجاز هذا الاستعراض، فإنها اعتمدت الأساليب الواردة في القسم أولاً-8-6-2 "الأساليب البيولوجية والوظيفية لتحديد سمية الأسماك الصدفية المسببة للشلل" في مواصفة الرخويات الحية والخام الثنائية الصمامات. وشجعت الهيئة كذلك اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات على أن تكمل على وجه الاستعجال العمل بشأن وضع معايير خاصة بالأساليب البيولوجية وعملها بخصوص إعداد ديباجة للمواصفة CODEX STAN 234 من شأنها أن تساعد على توضيح استخدام أساليب النوع الرابع لأغراض المراقبة والتفتيش والتنظيم على نحو ما هو وارد في تقرير اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات (الفقرة 56 من الوثيقة REP15/MAS).

### الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 (البند 7 من جدول الأعمال)<sup>53</sup>

129- لم يناقش هذا البند من جدول الأعمال نظراً لضيق الوقت.

52 الفقرات 44-59 من الوثيقة REP15/MAS

53 الوثيقة CX/CAC 15/38/12، تعليقات غامبيا (ورقة الاجتماع CRD19) وتنزانيا (ورقة الاجتماع CRD23)

## المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية (البند 8 من جدول الأعمال)

### أمانة الدستور الغذائي (البند 8(أ) من جدول الأعمال)<sup>54</sup>

130- قدمت الأمانة تقرير الميزانية للفترة 2014-2015 (النفقات لعام 2014 والتوقعات بالنسبة إلى عام 2015) و(المساهمات والنفقات المتوقعة) للفترة 2016-2017.

131- وأشير إلى تحسن إدارة الموارد وتوزيع وثيقة الميزانية في الوقت المناسب، وجرى التأكيد على أهمية تطور الأمانة وانتقالها نحو اعتماد ميزانيات قائمة على الغايات تماشياً مع متطلبات الخطة الاستراتيجية. كما تم تسليط الضوء على تقديم عرض أكثر تفصيلاً لإدارة الموارد ونظام محاسبة من أجل ضمان تخطيط أكثر وضوحاً وشفافية للميزانية.

132- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنها ستعمل من أجل تقديم عرض أكثر تفصيلاً لإدارة الموارد ونظام محاسبة أكثر وضوحاً وشفافية من أجل تحسين تخطيط الميزانية. وأحاطت الأمانة علماً كذلك بأن ذلك قد أدرج أيضاً في الاقتراحات الرامية إلى تحسين إدارة عمل الدستور الغذائي.

## خلاصة

133- أقرت الهيئة الاستنتاجات المنبثقة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>55</sup>:

- (أ) أعربت عن تقديرها للدعم المالي المتواصل المقدم من الفاو ومنظمة الصحة العالمية، والمساهمات الواردة من البلدان المضيفة للدستور الغذائي، والمساهمات العينية المقدمة من حكومتي اليابان وجمهورية كوريا؛
- (ب) وشجعت أمانة الدستور الغذائي على اعتماد عملية أكثر فعالية وواقعية عند إعداد الميزانية؛
- (ج) وأوصت الهيئة بالسعي إلى ضمان استمرار حماية ميزانية الدستور الغذائي داخل المنظمة.

الدعم العلمي للدستور الغذائي من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 8(ب) من جدول الأعمال)<sup>56</sup>

134- أشارت ممثلة منظمة الصحة العالمية إلى أن أرقام الميزانية للفترة 2012 - 2013 ارتكزت على النفقات الفعلية، في حين أن الأرقام المتعلقة بالفترة 2014-2015 هي مجرد تقديرات. وشددت على أن أغلبية الأموال

<sup>54</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/13](#)

<sup>55</sup> الفقرة 77 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)

<sup>56</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/14](#)

المخصصة للمشورة العلمية والأنشطة والموظفين تتأتى من المساهمات الطوعية وأعربت أيضا عن شكرها للبلدان المساهمة. كما أعربت عن قلقها لأن قاعدة الجهات المانحة للفترة 2014-2015، بعد سنوات من المناقشات في اللجنة التنفيذية والهيئة بشأن الافتقار إلى التمويل المخصص للمشورة العلمية، قد انحسرت فعليا مقارنة بالفترة 2012-2013 بفعل انخفاض عدد البلدان التي تقدم مساهمات اليوم.

135- وأشارت ممثلة الفاو إلى أن الوثيقة [CX/CAC 15/38/14](#) سلّطت الضوء على النفقات الفعلية خلال الفترة 2012-2013 وعلى الميزانية المقدّرة للفترة 2014-2015. وعلى خلاف ما يجري في منظمة الصحة العالمية، فإن معظم الموارد المستخدمة في برنامج المشورة العلمية تتأتى من البرنامج العادي للفاو. وإن هذا المستوى من التمويل قد تم الحفاظ عليه خلال فترات السنتين الماضيتين القليلة، ومكّن من تغطية كل التكاليف المتعلقة بالموظفين فضلاً عن نسبة 75 في المائة كمتوسط من تكاليف الأنشطة. وأوضحت أنه تسنى دائما تغطية النقص في تمويل تكاليف الأنشطة بفضل عدد قليل من المانحين، وشكرت الولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا والسويد على مساهماتها. كما أقرت بالمساهمات العينية المهمة التي تبادر من خلالها البلدان إلى إيفاد خبراء للمشاركة في عمل لجان الخبراء. وشددت على أن مخصصات البرنامج العادي للفاو تكتسي أهمية بالغة بالنسبة إلى استقرار برنامج المشورة العلمية على الرغم من عدم كفاية التمويل لتابعة عمليات "الصيانة" والتحديث. وستواصل مناقشة هذه المسألة في إطار البند 8(ج).

136- وأقرت الممثلتان بما يقدمه الأعضاء وخبرائهم الفنيون من مساهمة عينية مهمة في البرنامج، ودعتا الأعضاء إلى الاستمرار في دعم مشاركة الخبراء الوطنيين في هذا البرنامج.

### خلاصة

137- أقرت الهيئة الاستنتاجات التي أوصت بها اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>57</sup> على النحو التالي:

- (أ) أعربت عن تقديرها للدعم العلمي المقدم من الفاو ومنظمة الصحة العالمية.
- (ب) وأقرت بالمساهمات من خارج الميزانية التي يقدمها الأعضاء.
- (ج) وشددت على أهمية التمويل لضمان توفير المشورة العلمية الضرورية والأساسية لوضع المواصفات.
- (د) ولاحظت بقلق شديد الفجوات على مستوى التمويل والتي قد تؤخر عمليات إسداء المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي؛
- (هـ) وطلبت أن يلتزم الأعضاء في الدستور الغذائي باتخاذ الإجراءات الضرورية لجمع الأموال.



(و) وأشارت إلى أن يمكن لتعزيز بروز الدستور الغذائي وتوجيه رسائل واضحة ورفيعة المستوى من الفاو ومنظمة الصحة العالمية إلى الأعضاء في الدستور الغذائي المساهمة في تعبئة الموارد اللازمة لتقديم المشورة العلمية.

(ز) وشجعت الفاو ومنظمة الصحة العالمية على الاستمرار في دعم الدستور الغذائي والأنشطة ذات الصلة المرتبطة بالمشورة العلمية ومواصلة تمويلهما.

### استدامة الدعم العلمي للدستور الغذائي (البند 8(ج) من جدول الأعمال)<sup>58</sup>

138- ذكر الرئيس بأن الهيئة قرّرت، في دورتها السابعة والثلاثين، أن تواصل بحث الخيارات الثلاثة المقدّمة في الوثيقة [CX/CAC 14/37/12-Add.2](#) في دورتها الحالية (الدورة الثامنة والثلاثون). وتمّت دعوة أعضاء الهيئة إلى دراسة الخيارات الثلاثة، وجدواها، وانعكاساتها في الفترة الفاصلة بين الدورة السابعة والثلاثين والدورة الثامنة والثلاثين للهيئة.

139- كما أبلغ الرئيس الهيئة بالاستنتاجات المنبثقة عن اللجنة التنفيذية في دورتها السبعين<sup>59</sup>، واقترح أنّه من الأهمية بمكان أن يبحث الأعضاء في معرض دراستهم لهذه المسألة الحلول القصيرة والطويلة الأجل على السواء للتحدي المتمثل في كيفية جعل الدعم العلمي للدستور الغذائي دعماً مستداماً.

140- وقدم ممثّل منظمة الصحة العالمية معلومات إضافية حول الاقتراحات الواردة في الوثيقة [CX/CAC 14/37/12-Add.2](#) بشأن آليات التمويل الممكنة للمشورة العلمية: بالنسبة إلى الخيار 2، أشار إلى أنّ المشاورات الحكومية الدولية بشأن مشروع إطار منظمة الصحة العالمية حول المشاركة مع الجهات الفاعلة من غير الدول استمرت خلال جمعية الصحة العالمية الثامنة والستين وأنّه في الوقت الذي لم تختتم فيه هذه المشاورات، هناك إشارات تفيد بأنّ الدول الأعضاء لا تحبذ حتى الآن السماح بتخصيص موارد من القطاع الخاص للأنشطة المعيارية التي تضطلع بها منظمة الصحة العالمية من قبيل إسداء المشورة العلمية. كما أحاط الهيئة علماً بأنّ الوثيقة [CX/CAC 15/38/15](#) تتضمّن الدروس المستفادة من عمليات المبادرة العالمية بشأن المشورة العلمية المتصلة بالأغذية<sup>60</sup> وكذلك مبادرات إضافية لجمع الأموال، ووصفا للحالة الراهنة. وفي ما يتعلّق بالخيار 3، أشار إلى الاقتراح المقدّم في اللجنة التنفيذية لإدراج القيمة التجارية لواردات الأغذية في عملية احتساب المبالغ الإشارية للمساهمات الطوعية واعتبر أنّ استحداث هذه الحسابات المختلفة ممكن، إلّا أنّ الخيار 3 يقتضي دعماً واضحاً من أعضاء الدستور الغذائي قبل مواصلة بحثه.

<sup>58</sup> الوثيقتان [CX/CAC 14/37/12 Add.2](#)، [CX/CAC 15/38/15](#)

<sup>59</sup> الفقرات 95-99 من الوثيقة [REP 15/EXEC](#)

<sup>60</sup> المبادرة العالمية بشأن المشورة العلمية المتصلة بالأغذية التي أصبحت تسمّى في ما بعد الصندوق العالمي بشأن المشورة العلمية المتصلة بالأغذية.

141- ودُكرت الهيئة ببعض الاختلافات في الوضع السائد في الفاو ومنظمة الصحة العالمية: ففي الفاو، تغطي الميزانية العادية جميع تكاليف الموظفين الحالية ونحو 75 في المائة من تكلفة الأنشطة الخاصة بالمشورة العلمية؛ وفي منظمة الصحة العالمية، لا يغطي التمويل الأساسي للمنظمة (أي المساهمات المقررة والمساهمات الطوعية غير المخصصة) مجموع تكاليف الموظفين وتتوقف تكاليف الأنشطة إلى حد كبير على المساهمات الطوعية المخصصة المقدمة من عدد قليل جداً من البلدان المانحة.

142- وأشارت ممثلة الفاو إلى أنه تم بذل جهود للارتقاء بمستوى الوعي، في الأجهزة الرئاسية في المنظمة، بالحاجة الملحة لزيادة التمويل وتوفيره على نحو مستقر لبرنامج المشورة العلمية المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية. وقد عرضت هذه القضية في أكتوبر/تشرين الأول 2014 على لجنة الزراعة في الفاو التي أقرت بهذه الحاجة الملحة وشجعت برنامج سلامة الأغذية التابع للفاو على تكثيف الجهود لحشد الأموال من خارج الميزانية. ولم يُنظر في التوصيات الخاصة بإعادة تخصيص أموال البرنامج العادي.

143- وأوضحت ممثلة الفاو أنه (كما هو الحال بالنسبة إلى منظمة الصحة العالمية) لا يمكن لمنظمتها أن تقبل التمويل من مصادر من القطاع الخاص لتقديم المشورة العلمية (انظر الوثيقة [CX/CAC 15/38/15-Rev.1](#)). ويمكن للفاو النظر في تلقي أموال من جهات فاعلة من غير الدول لكن ينبغي تقييم كل جهة مانحة محتملة بعناية وفقاً للسياسات والإجراءات ذات الصلة التي تتبعها الفاو.

144- كما أشارت ممثلة الفاو إلى الجدول 2 من الوثيقة [CX/CAC 15/38/15-Rev.1](#) الذي يعرض ما يلزم لتعزيز برنامج المشورة العلمية المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، من أجل الاستجابة لطلبات المشورة ومواصلة استعراض وتحديث عملياته على حدّ سواء. وذكرت أنّ هذا يقتضي موارد إضافية من الموظفين (على النحو المقدّر في الجدول 3 من الوثيقة) وكذلك تمويلاً للأنشطة. وشدّدت على ضرورة إيلاء عناية عاجلة لإيجاد حلول قصيرة وطويلة الأجل على السواء لتمويل البرنامج بصورة كافية ومستقرة.

145- وأكدت بعض الوفود على أهمية المشورة العلمية بالنسبة إلى عمل الدستور الغذائي وشدّدت على ضرورة تطوير كل من الاستراتيجيات القصيرة والطويلة الأجل التي من شأنها دعم التمويل في هذا المجال. وتشمل الاقتراحات المقدّمة: وضع استراتيجية للاتصالات من شأنها أن تستهدف صانعي السياسات رفيعي المستوى في الحكومات؛ والابتكار داخل الفاو ومنظمة الصحة العالمية بشأن قبول أموال من مصادر غير حكومية وإعادة تخصيص الأموال لدعم برامج المشورة العلمية؛ واعتماد تكنولوجيات الاتصالات الحديثة من قبيل المؤتمرات عبر الفيديو، وعقد اجتماعات فعلية أقصر مدّة إن أمكن ذلك. كما أشارت إلى أنّ حساب أمانة الدستور الغذائي يمكن أن يكون نموذجاً يحتذى به.

146- وشدّدت ممثلة منظمة الصحة العالمية على ما تم اعتماده فعلاً من تدابير رامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف واستخدام تكنولوجيات الاتصالات في إعداد وإجراء اجتماعات الخبراء، وفي حين يمكن النظر في اتخاذ تدابير

أخرى لتحقيق وفورات في التكاليف في ما يخص اجتماعات الخبراء، فإنه ينبغي الحرص على عدم تقويض جودة ونزاهة عمل لجان الخبراء التي تخضع لتمحيص عام متزايد. ومن شأن توسيع القدرة على تبادل (سهولة تبادل) الأموال بين برامج الدستور الغذائي والبرامج العلمية للفاو ومنظمة الصحة العالمية أن يتمخض عن بعض المنافع المخصصة، لا سيّما في حال أصبحت هذه البرامج مدمجة في كيان واحد في المستقبل، مثل برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية، ولكن لا يمكن اعتبار ذلك حلاً مستداماً وقابلاً للتوقع.

147- وبالنسبة إلى الخيارات الثلاثة المذكورة في الوثيقة [CX/CAC 14/37/12-Add.2](#)، أعربت أغلبية الوفود التي قامت بمدخلات عن تأييدها للخيار 1 لأنها اعتبرته الخيار الأجدى. لكنها أشارت إلى أنّ إعماله يقتضي إجراء تغييرات في السياسات في الفاو ومنظمة الصحة العالمية وتحديد الأموال وإعادة تخصيصها.

148- وأشارت الوفود، التي أعربت عن اعتراضها على الخيار 3، إلى أنّه قد لا يكون خياراً عملياً لأنه سينظر إليه على أنه يفرض ضرائب "جديدة" على الصادرات الغذائية، ستتولى الحكومات جبايتها. وقد يستلزم ذلك استحداث عمليات للموافقة على المستوى الوطني.

149- واقترح شكل مختلف للخيار 2، يقتضي العمل من خلال منظمات حكومية دولية، مثل المنظمة الدولية الاقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية<sup>61</sup> ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة<sup>62</sup> والاتحاد الأفريقي ومنظمات حكومية دولية أخرى، حتى يتسنى لهذه المنظمات أن تساهم في دعم الأنشطة المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية في مجال المشورة العلمية، مع الحدّ في الوقت ذاته من مخاطر تضارب المصالح.

150- وينبغي تكملة كل هذه الخيارات أيضاً باستراتيجية لرفع مستوى الوعي تستهدف الحكومات من أجل تسليط المزيد من الضوء على الدستور الغذائي بمشاركة نشطة من الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

151- وأوضحت ممثلة منظمة الصحة العالمية أنّ الأموال التي يمكن أن يقدمها البنك الدولي ستأتي من الشراكة العالمية من أجل سلامة الأغذية التي تتلقى موارد من قطاع الأغذية وبالتالي لا يمكن أن تقبلها منظمة الصحة العالمية. وإضافة إلى ذلك، تمّ العثور على جهة مانحة حكومية واحدة فقط على الرغم من الجهود المكثفة التي تبذلها منظمة الصحة العالمية على مدى سنوات من أجل توسيع قاعدة الجهات المانحة لغرض المشورة العلمية.

152- كما ذكرت ممثلة منظمة الصحة العالمية بأنّ المناقشة بشأن استدامة المشورة العلمية تجري منذ سنوات. وبصرف النظر عن الاختيار بين الخيارات 1 و2 و3 التي يمكن أن تشكل جميعها حلاً طويلاً الأجل، هناك حاجة ملحة لإيجاد حلول على الأمد القصير والمتوسط. وشددت على أنّ الطلبات الحالية الكثيرة الواردة من لجان

61 لا تنطبق على اللغة العربية

61

62 لا تنطبق على اللغة العربية

62

عدة تابعة للدستور الغذائي من أجل الحصول على المشورة العلمية لا يمكن معالجتها في الوقت المناسب وأنه سيكون هناك أثر مباشر على العمل الخاص بوضع المواصفات. وناشدت الأعضاء الانضمام إلى المجموعة الصغيرة جداً من البلدان التي تدعم باستمرار برنامج المشورة العلمية، والعمل مع الفاو ومنظمة الصحة العالمية من أجل إيجاد حلول لأي عقبات إدارية وغيرها من العقبات التي يمكن أن يواجهوها في توفير الأموال. وأوضحت أنه يمكن قبول الأموال فقط من مؤسسات بعيدة بما يكفي عن القطاع المعني لضمان استقلالية برنامج المشورة العلمية ونزاهته، وهو ما يصب بوضوح في مصلحة برنامج الدستور الغذائي ككل.

153- وأشارت ممثلة الفاو إلى ما عبرت عنه عدة أعضاء من تفضيل "للخيار 1" بوصفه الحل اللازم لمسألة التمويل المستدام لبرنامج المشورة العلمية. واعتبرت أنه يمكن أن يكون حلاً طويلاً الأجل وأنه يقتضي بذل جهود متضافرة من جانب الأعضاء في مجال الدعوة. وسلّطت الضوء على الضرورة الملحة لإيجاد حلول في الأمد القصير. وفي هذا الصدد، رحّبت بتدخل الولايات المتحدة للعمل على إقناع بلدان أخرى بتوفير الأموال اللازمة وأكدت لها مساعدة الفاو في التشجيع على ذلك. كما أعربت عن تقديرها للجهود التي باشرت بها كوستاريكا لتحديد جهات مانحة جديدة.

154- وبينما أشارت ممثلة منظمة الصحة العالمية إلى التفضيل الذي عبّرت عنه أغلبية الوفود للخيار 1 على النحو الوارد في وثائق العمل، فإنها أوضحت انعكاسات الخيار 1 كالتالي:

- تشكل تغطية تكاليف اللجان العلمية المشتركة بين الفاو/منظمة الصحة العالمية حصرياً من خلال الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء قراراً رئيسياً للسياسة العامة ومن شأن ذلك أن يقتضي اتخاذ قرار من جانب الأجهزة الرئاسية المعنية في منظمة الصحة العالمية والفاو؛
- ويتطلب إعداد قرارات الأجهزة الرئاسية هذه واعتمادها جهوداً مستمرة من جانب الدول الأعضاء وعملية مشاورات تقودها الدول الأعضاء بين عواصمها والبعثات التي تتخذ من روما وجنيف مقراً لها. وفي حال توقّع أي تغييرات في السياسات للفترة 2018-2019، فإنه ينبغي إطلاق مشاورات الدول الأعضاء من دون تأخير.

## خلاصة

155- إن الهيئة:

- أعربت عن دعمها للخيار 1 بوصفه الحل الأجدى الطويل الأمد وشجّعت أعضاء الدستور الغذائي على بذل قصارى الجهود لاتخاذ إجراءات مباشرة بعد الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة، مما يمكن أن يؤدي إلى اتخاذ قرار إيجابي من جانب الأجهزة الرئاسية في الفاو ومنظمة الصحة العالمية. وشددت أيضاً على أنّ الفاو ومنظمة الصحة العالمية ستوفران الدعم لأعضاء الدستور الغذائي في هذا المجهود حسب المقتضى.

- وأقرت بالطابع الملح للحالة وحثت الوفود على توجيه المسألة إلى عناية حكوماتها في مسعى لحشد مزيد من الأموال من خارج الميزانية لتوفير المشورة العلمية في الأمدين القصير والمتوسط .

المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية  
(البند 9 من جدول الأعمال)

المشورة العلمية للدستور الغذائي والدول الأعضاء (البند 9(أ) من جدول الأعمال)<sup>63</sup>

156- لم يناقش هذا البند من جدول الأعمال نظراً لضيق الوقت.

أنشطة بناء القدرات في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية  
(البند 9(ب) من جدول الأعمال)<sup>64</sup>

157- لم يناقش هذا البند من جدول الأعمال نظراً لضيق الوقت.

مشروع وحساب الأمانة المشتركين بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز المشاركة في  
الدستور الغذائي (البند 9(ج) من جدول الأعمال)<sup>65</sup>

158- قدّم ممثل منظمة الصحة العالمية هذا البند من جدول الأعمال من خلال استعراض الانتباه إلى النجاح الموثق الذي حققه حساب الأمانة الحالي للدستور الغذائي، والحاجة إلى ضمان عدم ظهور فجوة زمنية بين نهاية حساب الأمانة الحالي وإطلاق المبادرة التي ستخلفه. ونظراً إلى الوقت المتاح، دُعيت الوفود إلى تركيز نقاشها على تقرير التقييم النهائي (الوثيقة [CX/CAC 15/38/18-Add.3](#))، واقتراح المشروع (الوثيقة [CX/CAC 15/38/18-Add.5](#)). وقدّم عرضان تلتهما أسئلة ومناقشات.

159- وشدّد المقيّم، السيد Brian MacKay، في عرضه عن التقييم النهائي، على أهداف التقييم، وأعطى معلومات عن المنهجية التي استخدمت، والنتائج الموجزة والتوصيات. وأثبت أن هدف توسيع المشاركة في الدستور الغذائي قد تحقق على نحو كامل ولكن تبين أن نسبة 30 إلى 35 في المائة من البلدان تكافح للحفاظ على مشاركتها في الدستور الغذائي. وفي حين أن بلوغ هدف تعزيز المشاركة قد تم إثباته بصورة جزئية، فقد تعذّر تقييم بلوغ هدف زيادة الأدلة العلمية نظراً إلى أن نتائج مشروع السموم الفطرية في الذرة البيضاء لم تكن متاحة بعد وقت إجراء التقييم. وتقدّم التقييم بعشر توصيات بشأن مثلاً: ضرورة وضع استراتيجية للترويج والمشاركة؛

<sup>63</sup> الوثائق [CX/CAC 15/38/16](#) و [CX/CAC 15/38/16 Add.1](#) و [CAC/38 INF/9](#). ورقة الاجتماع [CRD34](#). ورقة الاجتماع

[CRD35](#)  
<sup>64</sup> الوثيقتان [CX/CAC 15/38/17](#) و [CAC/38 INF/9](#)؛ (تعليقات بابوا غينيا الجديدة)؛ ورقة الاجتماع [CRD4](#)، وورقة الاجتماع [CRD35](#)

<sup>65</sup> الوثائق [CX/CAC 15/38/18](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.1](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.2](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.3](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.4](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.5](#)؛ [CX/CAC 15/38/18 Add.6](#)؛ [CAC/38](#)

[INF/10](#)؛ تعليقات الكاميرون (ورقة الاجتماع [CRD13](#))، أوروغواي [CRD20](#)، والسلفادور [CRD36](#)

والحرص على تنقيح أهداف المشروع على ضوء الاحتياجات المتغيرة للبلدان المؤهلة؛ وتقييم الاحتياجات الخاصة بفرادى المندوبين والظروف القطرية على السواء؛ ووضع استراتيجيات وخطط لزيادة إمكانية التنبؤ بالتمويل. وأشار السيد MacKay إلى أن العديد من التوصيات أخذت أصلاً في الاعتبار في تقارير حساب الأمانة الأول، وفي المناقشات بشأن استراتيجية الاتصالات الخاصة بالدستور الغذائي، وفي تصميم المبادرة التي ستخلفه.

160- واسترعى ممثل منظمة الصحة العالمية الانتباه إلى ردّ الإدارة المشترك بين منظمة الصحة العالمية والفاو على التقييم الوارد في الوثيقة [CX/CAC 15/38/18-Add.4](#). وكانت المنظمتان قد اتفقتا مع معظم الاستنتاجات واستفادتتا إلى أقصى حدّ من هذا التقييم لدى تصميم حساب الأمانة الثاني.

161- ورحّبت البلدان الأعضاء، في معرض تعليقاتها، بنتائج التقييم الذي قدّم تقريراً محدداً وموضوعياً عما تمكّن حساب الأمانة الأول من تحقيقه. كما ألفت الضوء على الآثار الإيجابية التي سجّلتها عدة بلدان نتيجة الدعم الذي وفّره حساب الأمانة الأول وأعطت أمثلةً عن ذلك. ففي حالات عديدة، تأتي عن حساب الأمانة الأول "أثرٌ مضاعف". واسترعت الانتباه إلى الحاجة إلى الحفاظ على المكاسب التي سجلها حساب الأمانة الأول في المبادرة التي ستخلفه. وأحال السيد MacKay، في رده، البلدان إلى النتائج المتعلقة بالتعزيز المؤسسي على المستوى الوطني الذي أيّدته الكثير من التعليقات المقدمة. ورغم أن معايير الأهلية التي استخدمها حساب الأمانة الأول لم تخضع للتقييم، فإنها اعتُبرت شفافة وأنها حددت إثر عملية واضحة ومفتوحة. كما قام ممثل منظمة الصحة العالمية باستعراض انتباه الدول الأعضاء إلى الرسوم البيانية 7 و8 و9 في تقرير الرصد لعام 2014 (الوثيقة [CX/CAC 15/38/18-Add.1](#)) الذي أشار بكل وضوح إلى الأثر الكامن ولكن المستمر للدعم الذي يوفره حساب الأمانة الأول من خلال تتبّع المشاركة المستمرة للبلدان التي انتقلت إلى مرحلة التمويل الذاتي في السنوات التي تلت ذلك.

162- وقدّم مدير حساب أمانة الدستور الغذائي عرضاً عن العناصر الرئيسية التي تتألف منها المبادرة التي ستخلفه. وكان التقييم النهائي للمشروع قد أبرز أهمية حساب الأمانة الأول بصفته محفزاً لتعريف البلدان بعمليات الدستور الغذائي، وشدد على أهمية الدستور الغذائي بالنسبة إليها. ولفت كل من التقييم والتحليل اللذين أجرتهما الفاو ومنظمة الصحة العالمية الانتباه إلى أن الحواجز التي تعترض المشاركة الكاملة والفعالة في الدستور الغذائي ما زالت قائمة، وأن معظم هذه الحواجز موجود على المستوى الوطني. واستناداً إلى هذا التحليل، تقرّر إطلاق مبادرة جديدة للاستمرار من حيث توقف حساب الأمانة الأول لمعالجة هذه الحواجز، والمضي قدماً في الوقت ذاته في المحافظة على المكاسب التي حققتها. وفي ظل التحوّل من التركيز على المشاركة الواسعة إلى التعمق في بناء القدرات في البلدان لمعالجة الحواجز التي تحول دون المشاركة الفعالة على المستوى الوطني، اقترحت الفاو ومنظمة الصحة العالمية اعتماد نهج أكثر تكيفاً لتنمية قدرات تتمتع بالاستدامة. وقد تُجري بلدان/مجموعات من البلدان تشخيصاً ذاتياً لقدراتها على المشاركة الفعالة في الدستور الغذائي لفهم نقاط القوة والضعف، واستخدام نتائج التشخيص لتوجيه عملية إعداد طلبات فرادى البلدان أو مجموعة من البلدان

للحصول على دعم متعدد السنوات للأنشطة الرئيسية من أجل التصدي للحواجز ذات الأولوية. ومن شأن هذه الجهود أن تقتصر بتقديم الدعم إلى الدورات التدريبية وحلقات العمل التي تنظمها الفاو ومنظمة الصحة العالمية بشأن الدستور الغذائي لبناء القدرات على نحو أكبر. وتم تبادل أفكار أولية عن معايير الأهلية مع الوفود. ويتمثل أحد السيناريوهات الممكنة في توفير ما يلي:

- الأهلية للحصول على الدعم في جميع المجالات (مثل الأهلية لتقديم طلب للدعم لصالح بلد واحد أو مجموعة من البلدان) بالنسبة إلى مجموعة تتألف من البلدان الأقل نمواً، والبلدان المنخفضة الدخل والبلدان الجزرية الصغيرة النامية؛
- الأهلية لتقديم طلب للحصول على الدعم لمجموعة من البلدان بالنسبة إلى بلدان الشريحة الدنيا من فئة الدخل المتوسط؛
- الأهلية لتقديم طلب للحصول على الدعم لمجموعة من البلدان التي تشارك في الموارد (مشاركة عينية أو مالية) بالنسبة إلى بلدان الشريحة العليا من فئة الدخل المتوسط.

163- وتمّ توضيح الإطار القائم على النتائج الخاص بالبرنامج، وكذلك آليات المساءلة على المستوى القطري وعلى مستوى البرنامج ككل. كما وُضع جدول زمني للأنشطة التي سيضطلع بها خلال الفترة بين يوليو/تموز 2015 ويوليو/تموز 2016.

164- واتفقت الوفود على التوجّه العام والنهج المعتمدين بالنسبة إلى حساب الأمانة الثاني، وعلى التركيز على معالجة الحواجز القائمة على المستوى الوطني التي تحول دون المشاركة الفعالة في الدستور الغذائي، وهو ما اعتُبر الاستمرار المنطقي لحساب الأمانة الأول مع الحفاظ على ما حققه حساب الأمانة الأول من مكاسب.

165- واسترعت الوفود الانتباه إلى عدد من القضايا. وهي تتضمن ضرورة:

- (أ) التمييز بشكل واضح بين أنشطة بناء القدرات المنتظمة التي تقوم بها الفاو ومنظمة الصحة العالمية، وأنشطة بناء قدرات الدستور الغذائي التي يدعمها حساب الأمانة الثاني.
- (ب) الحفاظ على دعم المشاركة الفعلية من أجل الحفاظ على المكاسب التي تحققت حساب الأمانة الأول.
- (ج) ضمان تقديم بعض الدعم لبناء القدرات في مجال الجوانب العلمية لعملية وضع مواصفات الدستور الغذائي، بما في ذلك جمع البيانات العلمية وإدراجها في عملية الدستور الغذائي.
- (د) الحرص على إتاحة الوقت الكافي لاستعراض وثيقة المشروع النهائية لحساب الأمانة الثاني من خلال مشاورات وطنية.
- (هـ) إيلاء الاعتبار للخصوصيات الإقليمية، والبلدان التي تشهد أزمات و/أو الحالات الناشئة في البلدان.
- (و) توفير الدعم لتنفيذ مواصفات الدستور الغذائي على المستوى الوطني.

166- وعبرَ منسّق إقليمي عن قلقه الشديد إزاء معايير الأهلية. فمتطلبات الأهلية ما زالت تستند إلى مؤشرات اقتصادية لا تعكس بالضرورة الواقع في العديد البلدان. وقد ينبغي للمعايير أن تأخذ في الاعتبار العبء الاقتصادي للمشاركة في الدستور الغذائي بالنسبة إلى الاقتصادات النامية الصغيرة غير الآهلة بالسكان. وقد تكون هناك حاجة إلى وضع معايير إضافية للوقوف على مدى استعداد بلد ما للمشاركة في الدستور الغذائي، ومستوى التزامه وقابلية مشاريعه للاستمرار. ولا بد من وضع معايير الأهلية بطريقة تشاركية. ولا ينظر إلى إدراج شروط بشأن الدعم المالي كجزء من معايير الأهلية على أنه يتماشى مع متطلبات الدستور الغذائي. واقترح أنه قد يلزم إقامة آلية لإجراء مشاورات جديدة بشأن معايير الأهلية.

167- وأعلنت وفود عدة أنه، بالإضافة إلى ما تقدّم، قد يلزم إجراء المزيد من العمل في وثيقة المشروع بشأن ترتيب أولويات البلدان وتحديد النجاح والمساءلة. وطلب أن تستمر مشاورات واسعة مع البلدان بشأن حساب الأمانة الثاني. واقترح أحد الوفود أن تضم حوكمة حساب الأمانة الثاني توسيع نطاق المجموعة الاستشارية لحساب الأمانة<sup>66</sup> لكي تشمل ممثلين عن البلدان المانحة والمستفيدة.

168- وأقرّت ممثلة الفاو بمستوى الرضى الرفيع الذي أعلن عنه الأعضاء بشأن ما حققه حساب الأمانة الأول. ورحّبت بما قدم من أفكار بشأن توجه حساب الأمانة الثاني مع التشديد على التوحيد على المستوى الوطني، والاستفادة من "الأثر المضاعف"، باستخدام التعاون بين بلدان الجنوب من جهة وبين بلدان الشمال والجنوب من جهة أخرى، والاستفادة من الخبرة المتاحة لدى مجتمع الدستور الغذائي. واسترعت الانتباه إلى أهمية قياس الأثر على المستوى الوطني والدور الرئيسي الذي تؤديه البلدان في إقامة روابط بين مختلف المبادرات لضمان التآزر وتلافي الازدواجية.

## خلاصة

169- إن الهيئة :

- (أ) عبّرت عن تقديرها للفاو ومنظمة الصحة العالمية وأمانة حساب الأمانة لإدارتها الفعالة لحساب الأمانة الأول، وأقرّت بأهمية المساهمات المالية والعينية التي قدّمتها الجهات المانحة لهذا الحساب.
- (ب) وأشارت إلى أن حساب الأمانة الأول أدّى إلى زيادة في مشاركة البلدان النامية في عمل الدستور الغذائي، وإلى أنه أفضى أيضاً إلى إبراز الدستور الغذائي على نحو أكبر في بلدان عديدة.
- (ج) وأقرّت بأن البلدان النامية نجحت، بفضل حساب الأمانة الأول، في رفع مستوى الوعي بالدستور الغذائي والعمل في مجال سلامة الأغذية على المستويين الوطني والإقليمي، وأن المستفيدين من حساب الأمانة الأول وضعوا تشريعاتهم الوطنية الخاصة بسلامة الأغذية وإدارتهم المتعلقة بسلامة الأغذية.



(د) وعبرت عن تأييدها الكامل لحساب الأمانة الثاني، ووافقت على تصميم اقتراح المشروع، بما في ذلك مفاهيم التمويل المتعدد السنوات والدعم المتكيف مع الاحتياجات، مع الإشارة إلى ضرورة بلورة معايير الأهلية الخاصة بحساب الأمانة الثاني.

#### العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى (البند 10 من جدول الأعمال)<sup>67</sup>

170- أحاطت الهيئة علماً بالمعلومات التي قدمتها منظمات حكومية دولية ومنظمات دولية غير حكومية على نحو ما هو معروض في وثائق المعلومات الخاصة بها على التوالي. وتمت الإشارة بشكل خاص إلى النقاط الإضافية التالية.

#### المنظمة العالمية لصحة الحيوان<sup>68</sup>

171- أحاط المدير العام، الدكتور Vallat، الهيئة علماً بأن ولايته الثالثة لخمس سنوات كمدير عام للمنظمة العالمية لصحة الحيوان تنتهي في نهاية عام 2015، وأنه قد اختار عدم الترشح لولاية أخرى. وأعلن أن الجمعية العالمية لمدوبي هذه المنظمة قد انتخبوا مؤخراً الدكتورة Monique Eloit، وهي نائبة المدير العام حالياً، في منصب المدير العام الجديد بدءاً من يناير/كانون الثاني 2016.

172- وسلط الضوء على الآليات العديدة التي ساعدت في تحسين تغطية المواصفات الرسمية لكامل عملية إنتاج الأغذية، بما في ذلك إنشاء مجموعة عمل معنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني تابعة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان؛ والمشاركة المنتظمة لأمانتي هذه المنظمة والدستور الغذائي والخبراء المعيّنين في ما يقوم به كل واحد من عمل لوضع المواصفات. وشدد أيضاً على ضرورة أن تواصل منظمته تعاونها مع منظمة الصحة العالمية والفاو من خلال النهج الثلاثي، للتقليل من ظهور مقاومة مضادات الميكروبات وانتشارها.

173- واختتم مداخلته بإحاطة الهيئة علماً بأن هذه المرة ستكون المرة الأخيرة التي يتوجه فيها إلى الهيئة بوصفه المدير العام للمنظمة العالمية لصحة الحيوان، وبأنه يرغب في التوجه بالشكر إلى كل الذين ساهموا في تعزيز العلاقة بين منظمته والدستور الغذائي من أجل توفير ضمانة أفضل لسلامة الأغذية الحيوانية المنشأ في مختلف أنحاء العالم.

174- وعبرت الرئيسة، نيابةً عن الهيئة، عن امتنانها وتقديرها للمدير العام للمنظمة العالمية لصحة الحيوان لما بذله من جهود ملحوظة أدت إلى إقامة تعاون فعال بين الدستور الغذائي والمنظمة. كما عبرت الهيئة عن تقديرها للمشاركة النشطة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان في عمل الهيئة، وأعربت أيضاً عن تقديرها للمشاركة في مجموعة العمل المعنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني التابعة لمنظمة العالمية لصحة الحيوان إلى جانب خبراء الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

67 الوثيقة CX/CAC 15/38/19

68 الوثيقة CAC/38 INF/2

## الوكالة الدولية للطاقة الذرية<sup>69</sup>

175- وسلط ممثل المنظمة الدولية للطاقة الذرية الضوء على أنشطة الشعبة المشتركة بين الفاو والوكالة الدولية للطاقة الذرية ذات الصلة بعمل الدستور الغذائي، وخاصة (1) معالجة الأغذية بالإشعاع؛ (2) وأصالة الأغذية وقابلية تتبعها؛ (3) وتتبع كميات المخلفات البيطرية، ومبيدات الآفات والملوثات في الأغذية (بما في ذلك الترويج لوضع مواصفات الدستور الغذائي وتطبيقها، واستضافة قاعدة بيانات أساليب التحليل لدعم البرامج الوطنية لرصد المخلفات)؛ (4) والتأهب لحالات الطوارئ النووية ومواجهتها.

176- كما سلط الممثل الضوء على التعاون المستمر مع الدول الأعضاء والمنظمات الأخرى بشأن النويدات المشعة في الأغذية والمياه بالإضافة إلى تفسير المواصفات بعد حادثة فوكوشيما دايشي. وفي هذا الصدد، أعلم الممثل الهيئة بأن من شأن وثيقة فنية صادرة عن الوكالة الدولية للطاقة الذرية بعنوان "توجيهات بشأن تركيزات نشاط النويدات المشعة من أجل الأغذية ومياه الشرب" أن تساعد البلدان في وضع مستويات مرجعية وطنية للنويدات المشعة من أجل الأغذية ومياه الشرب، تكون متسقة مع المنصوص عليه في المواصفة العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CODEX STAN 193-1995) لاستخلاص مستويات توجيهية للدستور الغذائي لتطبيقها في التجارة الدولية.

177- ونظراً للمناقشة الممكنة بشأن أصالة الأغذية بوصفها قضية مستجدة في الدستور الغذائي، لفت ممثل المنظمة الدولية للطاقة الذرية الانتباه إلى الأنشطة الرئيسية في مجال أساليب التحليل وتقنيات المختبرات، بما في ذلك المواد المرجعية المعتمدة للتحقق من أصالة المنتجات الغذائية، والكشف عن الغش، والإشارة إلى منشأ الأغذية وبالتالي لدعم سلامة الأغذية وجودتها ومكافحة النصب والاحتيال في الأغذية.

178- وعبر وفد اليابان عن تقديره للوكالة الدولية للطاقة الذرية لدعمها المستمر في مواجهة حادثة فوكوشيما دايشي النووية، وأشار إلى أنه يمكن إيجاد معلومات محدثة عن هذا الموضوع في ورقة الاجتماع (CRD9) وفي الوثيقة CAC/38 INF/7. ورحب وفد إيران بعمل الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن أصالة الأغذية وأثرها على سلامة الأغذية، وجودة المنتج ومنشئه، وشدد مجدداً على أهمية هذا الموضوع كما تشرحه ورقة الاجتماع (CRD29).

## منظمة التجارة العالمية<sup>70</sup>

179- ذكرت ممثلة منظمة التجارة العالمية الوفود بأنه تمّ الإقرار بمواصفات الدستور الغذائي في الاتفاق بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية على أنها المواصفة الدولية ذات الصلة بالنسبة إلى سلامة الأغذية. وأوضحت كيف تعمل لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية وقدمت تعليماً بشأن المناقشات الأخيرة والجارية في هذه اللجنة

69 الوثيقة CAC/38 INF/7؛ تعليقات اليابان (ورقة الاجتماع CRD9)؛ وتعليقات إيران (ورقة الاجتماع CRD29)

70 الوثيقة CAC/38 INF/3

والتي تهم الدستور الغذائي. كما أعطت وصفاً موجزاً للأنشطة ذات الصلة بالدستور الغذائي والتي عُرضت على اللجنة المعنية بالحوافز التقنية أمام التجارة السنة الماضية. وأُطلعت الهيئة على الاتفاق الجديد لتيسير التجارة الذي أبرم خلال الاجتماع الوزاري لمنظمة التجارة العالمية (ديسمبر/كانون الأول 2013)، والذي يُعنى بتبسيط إجراءات التجارة لنقل المواد في إطار التجارة عبر الحدود على نحو أكثر كفاءة. ويهدف هذا الاتفاق أيضاً إلى التقليل من المعاملات الإدارية، وزيادة الشفافية وتلافي التأخير غير الضروري، الذي قد يكون مكلفاً جداً، وخاصة حين تكون المنتجات المتاجر فيها قابلة للتلف. ويتكوّن الاتفاق من ثلاثة أجزاء رئيسية: الجزء 1 الذي يحدّد الالتزامات الجوهرية في مجال تيسير الإجراءات الجمركية وغيرها من الإجراءات الحدودية؛ والجزء 2 الذي يتضمن أحكاماً تتعلق بالمعاملة الخاصة والتفضيلية للبلدان الأعضاء النامية والأقل نمواً؛ والجزء 3 الذي يتضمن أحكاماً تنشئ لجنة دائمة تعنى بتيسير التجارة في منظمة التجارة العالمية.

### المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس<sup>71</sup>

180- أطلع ممثل هذه المنظمة الهيئة على الخطة الاستراتيجية الجديدة للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس التي يُعمل حالياً على وضعها، والتي ستُعرض على الجمعية العامة لهذه المنظمة في سبتمبر/أيلول. وتتمثل إحدى القضايا التي تشملها الخطة الاستراتيجية أهمية مشاركة شركائها وأصحاب المصلحة، بما في ذلك في الدستور الغذائي. وأشار المتحدث إلى استعداد منظمته للمشاركة في العمل قيد النقاش في اللجنة المعنية بنظافة الأغذية بشأن إمكانية مراجعة المبادئ العامة لنظافة الأغذية وملحقها المعني بتحليل الخطر ونقاط الرقابة الحرجة، وشجّع في الوقت ذاته الدستور الغذائي على المشاركة في تنقيح المواصفة 22000 الصادرة عن المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس. واختتم ممثل هذه المنظمة ملاحظاته بتسليط الضوء على أهمية التعاون، ليس فقط على الصعيد الدولي إنما أيضاً على المستوى الوطني، وبالخصوص في البلدان التي يختلف فيها أعضاء المنظمين.

### خلاصة

181- وتوجّهت الهيئة بالشكر للمنظمات الدولية على ما قدمته من معلومات عن أنشطتها وعلى تعاونها مع برنامج الدستور الغذائي.

182- وأشارت الهيئة إلى الدعم المقدم لتعزيز التعاون بين الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (وخاصة النظام الإلكتروني لإبداء التعليقات)، الذي يشكّل طريقةً جيدةً لتعظيم استخدام الموارد، وشكرت الأمانة على مشاركتها المستمرة في اجتماعات منظمات دولية أخرى حكومية وغير حكومية؛ وتماشياً مع الخطة الاستراتيجية، شجّعت الأعضاء، خاصة الذين يتراسون لجاناً، على تعزيز التعاون.

انتخاب الرئيس ونوابه والأعضاء في اللجنة التنفيذية المنتخبين على أساس التوزيع الجغرافي وتعيين المنسقين الإقليميين (البند 11 من جدول الأعمال) □□

### الرئيس ونواب الرئيس

183- أعادت الهيئة انتخاب الأعضاء التالية أسماؤهم ليشغلوا مناصبهم ابتداءً من نهاية هذه الدورة وحتى نهاية الدورة العادية المقبلة للهيئة، وهي الدورة التاسعة والثلاثون للهيئة (2016).

الرئيس: السيدة Awilo Ochieng-Pernet (سويسرا)  
نواب الرئيس: السيد Jr Costa Da Antonio Guilherme (البرازيل)  
السيدة Tsujiyama Yayoi (اليابان)  
السيد Sako Mahamadou (مالي)

### أعضاء اللجنة التنفيذية على أساس التوزيع الجغرافي

184- إن الهيئة انتخبت/أعادت انتخاب الأعضاء التالية أسماؤهم في اللجنة التنفيذية على أساس التوزيع الجغرافي ليشغلوا مناصبهم ابتداءً من نهاية هذه الدورة وحتى نهاية الدورة العادية المقبلة للهيئة، وهي الدورة الأربعون للهيئة (2017).

أفريقيا: نيجيريا  
آسيا: ماليزيا  
أوروبا: النرويج  
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: المكسيك  
الشرق الأدنى: لبنان  
أمريكا الشمالية: كندا (أعيد انتخابها)  
جنوب غرب المحيط الهادئ: نيوزيلندا (أعيد انتخابها)

### تعيين المنسقين الإقليميين

185- وفقاً للمادة الرابعة-2 من اللائحة الداخلية للهيئة، واستناداً إلى ترشيحات لجان التنسيق، تم تعيين الأعضاء التالية أسماؤهم في الهيئة كمنسقين يتولون مناصبهم من نهاية الدورة الثامنة والثلاثين وحتى نهاية الدورة العادية الأولى للهيئة (أي الدورة الأربعون (2017) التي تتبع الدورة المقبلة للجنة التنسيق المعنية).

أفريقيا:	كينيا
آسيا:	الهند
أوروبا:	هولندا (أعيد تعيينها)
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي:	شيلي
الشرق الأدنى:	إيران
أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ:	فانواتو

### تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء لجان الدستور الغذائي والجدول الزمني للدورات في الفترة 2016-2017 (البند 12 من جدول الأعمال)<sup>73</sup>

186- ذكرت الهيئة بقرارها السابق بشأن إعادة تنشيط لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية التي تستضيفها الولايات المتحدة (انظر بند جدول الأعمال 5(د)، وأكدت تعيين الحكومات المستضيفة كما هو وارد في المرفق الثامن لهذا التقرير.

### ما يستجد من أعمال (البند 13 من جدول الأعمال)

معلومات محدثة عن استراتيجيات الاتصالات الخاصة بالدستور الغذائي<sup>74</sup>  
سلامة/أصالة الأغذية<sup>75</sup>

مسألة تأشيرات الدخول للمشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي  
مراجعة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالصمغ العربي<sup>76</sup>  
آخر المعلومات بشأن الأغذية الحلال

187- لم يناقش هذا البند من جدول الأعمال نظرا لضيق الوقت.

188- أشارت الهيئة إلى أنه يمكن، في الدورة القادمة، مناقشة هذه البنود والبنود الأخرى المدرجة على جدول الأعمال التي لم تناقش أثناء هذه الدورة بسبب ضيق الوقت، وإلى أن اللجنة التنفيذية قدمت، خلال دورتها السبعين، توجيهات بشأن بعض إجراءات المتابعة التي يمكن اتخاذها بخصوص بعض البنود ذات الصلة قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة.

<sup>73</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/21](#)

<sup>74</sup> الوثيقة [CX/CAC 15/38/22](#)

<sup>75</sup> اقتراحات إيران (ورقة الاجتماع [CRD29](#))

<sup>76</sup> اقتراحات السودان (ورقة الاجتماع [CRD30](#))

المرفق الأول

## قائمة المشاركين

**LIST OF PARTICIPANTS  
LISTE DES PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES****CHAIRPERSON - PRÉSIDENTE - PRESIDENTA**

Mrs Awilo Ochieng Pernet  
Chair, Codex Alimentarius Commission  
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
Division of International Affairs  
Bern  
SWITZERLAND  
Email: [awilo.ochieng@blv.admin.ch](mailto:awilo.ochieng@blv.admin.ch)

**CHAIR'S ASSISTANT - ASSISTANTE DE LA PRÉSIDENTE - ASISTENTE DE LA PRESIDENTA**

Mrs Aline Tamborini  
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
Schwarzenburgstrasse 155 CH-3003  
Bern  
SWITZERLAND  
Phone: +41-58 46 38851  
Email: [aline.tamborini@blv.admin.ch](mailto:aline.tamborini@blv.admin.ch)

**VICE-CHAIRPERSONS – VICE-PRÉSIDENTS – VICEPRESIDENTES**

Dr Guilherme Antonio Costa Jr.  
Vice Chairperson, Codex Alimentarius Commission  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  
Esplanada dos Ministerios Blocc."D"  
Ed. Sede 3 andar-Sala 316  
CEP: 70043-900  
Brazilia DF  
BRAZIL  
E-mail: [guilherme.costa@agricultura.gov.br](mailto:guilherme.costa@agricultura.gov.br)  
[ggguilherme@hotmail.com](mailto:ggguilherme@hotmail.com)

Dr Yayoi Tsujiyama  
Director for International Affairs  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Food Safety and Consumer Policy Division  
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8950 Tokyo  
JAPAN  
Email: [yayoi\\_tsujiyama@nm.maff.go.jp](mailto:yayoi_tsujiyama@nm.maff.go.jp)

Mr Mahamadou Sako  
Directeur Général Adjoint  
Ministère de la santé et de l'hygiène publique  
Agence Nationale de la sécurité sanitaire des aliments  
Centre commercial, rue 305 Quartier du Fleuve BPE  
2362 Bamako  
MALI  
Email: [scodexmali@yahoo.fr](mailto:scodexmali@yahoo.fr)

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS  
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES  
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

**AFGHANISTAN - AFGANISTÁN**

Mr Omar AZIZULLAH  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Afghanistan  
to the United Nations Office and other international  
organizations  
23 Avenue de France  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 731 16 16  
Email: [azizullah.omar@gmail.com](mailto:azizullah.omar@gmail.com)

Mr Shuja SIKANDER  
Second Secretary  
Permanent Mission of Afghanistan to the UN  
SWITZERLAND  
Email: [shuja.sikander@gmail.com](mailto:shuja.sikander@gmail.com)

Mr Mohammad Azim WARDAK  
Second Secretary  
Permanent Mission of Afghanistan  
23 Avenue de France  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41227311616

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA**

Mr Kolli SAMI  
Directeur  
Ministère du commerce  
Cité Zerhouni Mokhtar El Mohammadia  
16000 Alger  
ALGERIA  
Tel: 00213 21 89 05 89  
Email: [kolli-sami@mincommerce.gov.dz](mailto:kolli-sami@mincommerce.gov.dz)

Mr Mohamed Salim SANAR  
Permanent Mission of the People's Democratic Republic of  
Algeria to the United Nations Office and other international  
organizations  
Route de Lausanne 308  
1293 Bellevue  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 959 84 84  
Email: [mohamedsalims@yahoo.fr](mailto:mohamedsalims@yahoo.fr)

**ANGOLA**

Mrs Patricia DOS SANTOS  
Diplomata  
Codex-Angola  
Rue de Lausanne nr 45-47  
1201 Geneve  
SWITZERLAND  
Tel: 41799187687  
Email: [patysantos2000@hotmail.com](mailto:patysantos2000@hotmail.com)

Mr Apolinário Jorge CORREIA  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent  
Mission of the Republic of Angola to  
the United Nations  
Rue de Lausanne 45-47  
1201 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 732 30 60  
Email: [ambmission.angola@bluewin.ch](mailto:ambmission.angola@bluewin.ch)

Mrs Neusa SARAIVA  
Diplomata  
Codex-Angola  
rue de Lausanne nr 45-47  
1201 Geneve  
SWITZERLAND  
Tel: 41227162250  
Email: [neusa.saraiva@mission-angola.ch](mailto:neusa.saraiva@mission-angola.ch)

**ANTIGUA AND BARBUDA - ANTIGUA-ET-BARBUDA -  
ANTIGUA Y BARBUDA**

Mrs Gem REYNOLDS  
Standardization Officer  
Antigua and Barbuda Bureau of Standards  
Old Parham Road  
PO Box 1550  
St. John's  
ANTIGUA AND BARBUDA  
Tel: +268 562 0094  
Email: [Gem.Reynolds@ab.gov.ag](mailto:Gem.Reynolds@ab.gov.ag)

**AUSTRALIA - AUSTRALIE**

Mr Greg READ  
First Assistant Secretary  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
02601 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262723594  
Email: [greg.read@agriculture.gov.au](mailto:greg.read@agriculture.gov.au)

Ms Ann BACKHOUSE  
Director  
Codex International Standards  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
02601 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262725692  
Email: [ann.backhouse@agriculture.gov.au](mailto:ann.backhouse@agriculture.gov.au)

Mr Steve MCCUTCHEON  
Chief Executive Officer  
Food Standards Australia New Zealand  
PO Box 7186  
Canberra BC ACT 2610  
02610 Canberra  
AUSTRALIA  
Tel: +61262712200  
Email: [steve.mccutcheon@foodstandards.gov.au](mailto:steve.mccutcheon@foodstandards.gov.au)

**AUSTRIA - AUTRICHE**

Dr Alexander ZILBERSZAC  
Head of Division  
Federal Ministry of Health  
Radetzkystraße 2  
01030 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +43 (1) 71100 4617  
Email: [alexander.zilberszac@bmg.gv.at](mailto:alexander.zilberszac@bmg.gv.at)

Dr Erhard HÖBAUS  
Head of Division  
Federal Ministry of Agriculture and Forestry,  
Environment and Water Management  
Stubenring 12  
01010 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +43 (1) 71100 2855  
Email: [erhard.hoebaus@bmlfuw.gv.at](mailto:erhard.hoebaus@bmlfuw.gv.at)

**BAHAMAS**

Ms Rachel WILLIAMS  
Department of Agriculture  
P.O. Box N 3028  
Nassau  
BAHAMAS

**BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN**

Mr Faisal ALSARI  
Head of Domestic Group Inspection  
Ministry of Health  
P.O.Box 12  
BAHRAIN

**BANGLADESH**

Ms Majeda BEGUM  
Member Bangladesh Food Safety Authority  
Ministry of Food  
Government of Bangladesh  
14-Dhanmondi R/A Road-4  
Dhaka 1205  
BANGLADESH  
Email: [majeda.begum@yahoo.com](mailto:majeda.begum@yahoo.com)

Mr Jamal Abdul Kaser CHOWDHURY  
Counselor  
Ministry of Industries  
Shipa Bhaban  
91, Motijheel Commercial Area  
Dhaka-1000  
BANGLADESH  
Tel: +88 02 9552011  
Email: [jamalanaserchowdhury@gmail.com](mailto:jamalanaserchowdhury@gmail.com)

Mr Salehin SHELLEY  
Permanent Mission of Bangladesh  
65, Rue de Laussane  
Geneva  
SWITZERLAND

**BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS**

Mr Vladimir BOGOMAZ  
Counsellor  
Permanent Mission of Belarus UN and other  
international organizations  
Ave de la Paix 95  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [belarus.genbv@tut.by](mailto:belarus.genbv@tut.by)

**BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Mr Carl BERTHOT  
General Advisor  
FPS Health, Food Chain Safety and Environment  
Place Victor Horta, 40 boîte 10  
01060 Bruxelles  
BELGIUM  
Tel: +3225247369  
Email: [codex.be@health.belgium.be](mailto:codex.be@health.belgium.be)

Mr Johan HALLAERT  
Directeur Politique Alimentaire  
FEVIA - Fédération de l'industrie alimentaire  
Avenue des Arts 43  
01040 Bruxelles  
BELGIUM  
Tel: +3225501760  
Email: [jh@fevia.be](mailto:jh@fevia.be)

Mr Leslie LAMBREGTS  
Directeur International Zaken  
Federal Agency for the Safety of the Food Chain  
Kruidentuinlaan, 55  
01000 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +32497516485  
Email: [leslie.lambregts@favv.be](mailto:leslie.lambregts@favv.be)

Mr Luc OGIERS  
Director  
FPS Economy, SME  
Rue du Progrès, 50  
01210 Bruxelles  
BELGIUM  
Tel: +3222777481  
Email: [luc.ogiers@economie.fgov.be](mailto:luc.ogiers@economie.fgov.be)

**BENIN - BÉNIN**

Dr Gbêmenou Joselin Benoit GNONLONFIN  
Expert de l'Union Africaine  
Union Africaine (AU-IBAR)  
BENIN  
Email: [bgnonlonfin@yahoo.fr](mailto:bgnonlonfin@yahoo.fr)

**BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN**

Mr Daw PENJO  
Permanent Representative/Ambassador  
Permanent Mission of Bhutan to the United Nations and  
Other International Organizations  
17-19, chemin du Champ-d'Anier  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 797116199  
Email: [dawpenjo5@hotmail.com](mailto:dawpenjo5@hotmail.com)

Ms Dechen DEMA  
Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority,  
Ministry of Agriculture and Forests  
11001 Paro  
BHUTAN  
Tel: +975 17838243  
Email: [deach2012@yahoo.com](mailto:deach2012@yahoo.com)

Mr Tandin DORJI  
Second Secretary  
Permanent Mission of Bhutan to the United Nations and  
Other International Organizations  
17-19, chemin du Champ-d'Anier  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 792538661  
Email: [tdorji@mfa.gov.bt](mailto:tdorji@mfa.gov.bt)



Mr Gembo DORJI  
Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority  
Ministry of Agriculture and Forests  
11001 Paro  
BHUTAN  
Tel: +97517656767  
Email: [namwang\\_namwang@yahoo.com](mailto:namwang_namwang@yahoo.com)

Mr Damcho NORBU  
Sr. Regulatory and Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority  
Ministry of Agriculture and Forests  
11001 Mongar  
BHUTAN  
Tel: +97577302459  
Email: [damchonorbu@gmail.com](mailto:damchonorbu@gmail.com)

Ms Tashi YANGZOM  
Regulatory and Quarantine Officer  
Ministry of Agriculture and Forests  
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority,  
11001 Thimphu  
BHUTAN  
Tel: +975 17788055  
Email: [tashiyanz@gmail.com](mailto:tashiyanz@gmail.com)

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) -  
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -  
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Ing Yamil Alejandro MATTOS VILLARROEL  
Jefe Nacional de Inocuidad Alimentaria  
SENASAG  
00591 Trinidad  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 67402653  
Email: [ale\\_matt13@hotmail.com](mailto:ale_matt13@hotmail.com)

Mrs Marcela ESPINOZA ALMAZAN  
Jefe de Control de Calidad  
SINDAN ORGANIC S.R.L.  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 70566353  
Email: [marcela@sindanorganic.com.bo](mailto:marcela@sindanorganic.com.bo)

Mrs Thania HUAYLLANI ARCAYNE  
Gerente Administrativo Financiero  
SINDAN ORGANIC S.R.L.  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Email: [thania@sindanorganic.com.bo](mailto:thania@sindanorganic.com.bo)

Mr Luis Fernando ROSALES LOZADA  
Primer Secretario  
Delegacion Diplomatica en Ginebra Suiza  
Ginebra  
SWITZERLAND  
Email: [fernandol.rosales@mission-bolivia.ch](mailto:fernandol.rosales@mission-bolivia.ch)

Ing Edgar Marcial SOLIZ MORALES  
Director General Ejecutivo  
Centro Internacional de la Quinoa  
00591 La Paz  
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)  
Tel: 68222085  
Email: [edgar.solizm@gmail.com](mailto:edgar.solizm@gmail.com)

**BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNIE-  
HERZÉGOVINE - BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Mr Sefik FADZAN  
Counselor  
BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mr Milos PRICA  
Ambassador  
22 bis rue Lamartine 1203 Geneva  
SWITZERLAND

**BOTSWANA**

Ms Rosinah PITINYANE-MODISE  
Food Safety Officer  
Ministry of Health of Botswana  
BOTSWANA  
Email: [rpitinyane@gov.bw](mailto:rpitinyane@gov.bw)

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

Mr Antonio MANTOAN  
ABIA Technical Consulting  
ABIA (Association of Brazilian's Food Industries)  
Avenida Brigadeiro Faria Lima, 1478, 11ª andar  
São Paulo  
BRAZIL  
Tel: +55 11 3030 1394  
Email: [detec@abia.org.br](mailto:detec@abia.org.br)

Mr Pedro Luiz DALCERO  
Minister Counsellor  
Mission in Geneva  
SWITZERLAND

Mr Jose Roberto DE ANDRADE FILHO  
Counsellor  
Permanent Mission of Brazil to the UN  
15 Chemin Louis Dunant  
6me etage  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41223325000  
Email: [jose.roberto@itamaraty.gov.br](mailto:jose.roberto@itamaraty.gov.br)

Mrs Antonia Maria DE AQUINO  
Manager of Special Products  
Nacional Health Surveillance Agency – Anvisa/MS  
SIA Trecho 5 – Area Especial 57 –  
Bloco D – 2º andar – CEP: 71205-050  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: + 55 61 3462 6514  
Email: [Antonia.maria@anvisa.gov.br](mailto:Antonia.maria@anvisa.gov.br)

Mr Francisco FIGUEROA DE SOUZA  
Second Secretary  
Permanent Mission in Geneva  
15, Chemin Louis Dunant, CH 1202 Geneva  
SWITZERLAND

Mr Rogério SILVA  
Coordinator for Codex Alimentarius Matters  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  
Esplanada dos Ministérios, Bloco D, Edifício Sede,  
Sala 349  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: +55 61 3218-2416  
Email: [rogerio.silva@agricultura.gov.br](mailto:rogerio.silva@agricultura.gov.br)

Mr João TAVARES NETO  
Food Superintendent  
Nacional Health Surveillance Agency – Anvisa  
SIA Trecho 5 – Area Especial 57 – Bloco D – 3º andar  
71205-050 Brasília  
BRAZIL  
Tel: +556134624287  
Email: [joaot.neto@anvisa.gov.br](mailto:joaot.neto@anvisa.gov.br)

Ms Bianca ZIMON  
Health Regulation Expert  
Brazilian Health Surveillance Agency - ANVISA  
SIA Trecho 5, Área Especial 57,  
Bloco D, 2º andar  
Brasília  
BRAZIL  
Tel: +55 (61) 3462 6894  
Email: [bianca.zimon@anvisa.gov.br](mailto:bianca.zimon@anvisa.gov.br)

#### **BULGARIA - BULGARIE**

Mrs Lora PASTOUHOVA-DJUPAROVA  
Director  
Ministry of Agriculture and Food  
blvd. "Hristo Botev" 55  
01040 Sofia  
BULGARIA  
Tel: + 359 2 985 11 301  
Email: [LPastuhova@mzh.government.bg](mailto:LPastuhova@mzh.government.bg)

Ms Boyana TRIFONOVA  
First Secretary  
Permanent Mission of Bulgaria in Geneva  
Ch. des Crets-de-Pregny 16  
01218 Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [b.trifonova@mission-bulgarie.ch](mailto:b.trifonova@mission-bulgarie.ch)

#### **BURKINA FASO**

Mr Moussa OUATTARA  
Inspecteur phytosanitaire et de la qualité  
Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques,  
de l'Assainissement et de la Sécurité Alimentaire  
DPVC 01 BP:5362 Ouagadougou  
Ouagadougou  
BURKINA FASO  
Tel: 00226 71353315 ou 25361915  
Email: [ouattmouss@yahoo.fr](mailto:ouattmouss@yahoo.fr)

#### **BURUNDI**

Mr Damien NAKOBEDETSE  
Managing Director  
Burundi Bureau of Standards  
Bureau Burundais de Normalisation et Contrôle de la  
Qualité  
Boulevard de la Tanzanie no 500  
BUJUMBURA CARAMA II Avenue Musufe no 14  
BURUNDI  
Tel: +25722221815  
Email: [md@bbn.bi](mailto:md@bbn.bi)

Mr Philippe MINANI  
Deuxieme Conseiller  
Mission of Burundi in Geneva  
Rue de Lausanne 44  
1201 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 732 77 05  
Email: [mission.burundi@bluewin.ch](mailto:mission.burundi@bluewin.ch)

#### **CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA**

Mr Samol NEY  
Ambassador and Permanent Representative of Cambodia  
Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia to the  
United Nations  
Chemin Taverney 3  
Case postale 213  
1218 Grand-Saconnex  
01218 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 788 77 73  
Email: [camemb.gva@mfa.gov.kh](mailto:camemb.gva@mfa.gov.kh)

Mr Heang IV  
Minister Counselor  
Permanent Mission of the Kingdom of Cambodia to the  
United Nations  
3 Chemin Taverney  
Case postale 213  
1218 Grand Saconnex  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 788 7773  
Email: [camemb.gva@mfa.gov.kh](mailto:camemb.gva@mfa.gov.kh)

Mr Bunthon THAY  
Deputy Permanent Representative  
Permanent Mission of Cambodia in Geneva  
Geneva  
SWITZERLAND

#### **CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN**

Mr Charles BOOTO A NGON  
Coordonnateur du Africa  
CCAFRICA  
Yaoundé  
CAMEROON  
Tel: 00237 22206368  
Email: [bootoangon@yahoo.fr](mailto:bootoangon@yahoo.fr)

Mr Jean Martin ETOUNDI  
Technical Secretary of CCAFRICA  
Standard and Quality Agency - Cameroon  
Yaoundé  
CAMEROON  
Tel: +237 77 74 22 41  
Email: [etoundijme@yahoo.fr](mailto:etoundijme@yahoo.fr)

Mr Seyi Boul IDRIS JOËL  
Membre Groupe Technique CCAFRICA  
Agence des Normes et de la Qualité  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [seyibo99@yahoo.fr](mailto:seyibo99@yahoo.fr)

Mr Awal MOHAMADOU  
Membre Groupe Technique CCAFRICA  
Agence des Normes et de la Qualité  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [moawaln@yahoo.fr](mailto:moawaln@yahoo.fr)

Mrs Nathalie NOAH  
Directrice des normes  
Agence des Normes et de la Qualité (ANOR)  
Yaoundé  
CAMEROON  
Email: [nathalie.noah@ymail.com](mailto:nathalie.noah@ymail.com)

Mr Pouedogo POUEDOGO  
 Coordonnateur du groupe technique pour le CCAFRICA  
 Services du Premier Ministre  
 Yaoundé  
 CAMEROON  
 Tel: (+237) 99 89 77 33  
 Email: [pouedo@yahoo.com](mailto:pouedo@yahoo.com)

Mrs Colette WOLIMOU M ÉPSE BOOTO À NGON  
 Membre du Groupe Technique du CCAFRICA.  
 Ministère de l'Elevage, des Pêches et des Industries  
 Animales  
 CCAFRICA  
 Yaoundé  
 CAMEROON  
 Email: [booto25@yahoo.fr](mailto:booto25@yahoo.fr)

#### CANADA - CANADÁ

Ms Nancy ING  
 Senior Advisor, International, Interagency and  
 Intergovernmental Affairs and Office of the Codex  
 Contact Point for Canada  
 Bureau of Policy, Intergovernmental and International  
 Affairs  
 251 Sir Frederick Banting Driveway (2204C)  
 K1A 0K9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-941-5163  
 Email: [nancy.ing@hc-sc.gc.ca](mailto:nancy.ing@hc-sc.gc.ca)

Mrs Karen MCINTYRE  
 Director General  
 Health Canada  
 251 Sir Frederick Banting Driveway  
 K1A 0K9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-957-1820  
 Email: [Karen.McIntyre@hc-sc.gc.ca](mailto:Karen.McIntyre@hc-sc.gc.ca)

Dr Richard ARSENAULT  
 Executive Director  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road,  
 Tower 1, floor 6  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-6156  
 Email: [richard.arsenault@inspection.gc.ca](mailto:richard.arsenault@inspection.gc.ca)

Ms Pamela HARROD  
 Director, Policy Law  
 Dairy Farmers of Canada  
 21 Florence Street  
 K2P 0W6 Ottawa, ON  
 CANADA  
 Tel: +1 613-236-9997, ext. 2755  
 Email: [pamela.harrod@dfc-plc.ca](mailto:pamela.harrod@dfc-plc.ca)

Mr Daniel MILLER  
 Executive Director  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road  
 Tower 2, floor 6, room 350  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-5442  
 Email: [daniel.miller@inspection.gc.ca](mailto:daniel.miller@inspection.gc.ca)

Ms Rebeka TEKLE  
 Senior Trade Policy Analyst  
 Agriculture and Agri-Food Canada  
 1341 Baseline Rd., Room T5-5-342  
 K1A 0C5 Ottawa, Ontario  
 CANADA  
 Tel: 613-773-1759  
 Email: [Rebeka.Tekle@agr.gc.ca](mailto:Rebeka.Tekle@agr.gc.ca)

Mrs Amelie VEGA  
 Senior Policy Analyst - Codex  
 Canadian Food Inspection Agency  
 1400 Merivale Road  
 K1A 0Y9 Ottawa  
 CANADA  
 Tel: 613-773-6018  
 Email: [amelie.vega@inspection.gc.ca](mailto:amelie.vega@inspection.gc.ca)

#### CHAD - TCHAD

Dr Himeda MAKHLOUF  
 Responsa  
 Centre National de nutrition et de Technologie Alime,taire  
 N'Djamena  
 CHAD  
 Tel: 00235 66374756  
 Email: [himedamakhlouf@yahoo.fr](mailto:himedamakhlouf@yahoo.fr)

#### CHILE - CHILI

Dr Michel LEPORATI  
 Secretario Ejecutivo  
 Ministerio de Agricultura  
 Nueva York 17, piso 4  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 27979900  
 Email: [michel.leporati@achipia.gob.cl](mailto:michel.leporati@achipia.gob.cl)

Ms María Loreto LYNCH  
 Asesora Legal  
 Ministerio de Relaciones Exteriores  
 Teatinos 180, piso 11  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 2827 5559  
 Email: [mlynch@direcon.gob.cl](mailto:mlynch@direcon.gob.cl)

Mr Diego VARELA  
 Punto de Contacto del Codex  
 Ministerio de Agricultura  
 Nueva York 17, piso 4  
 Santiago  
 CHILE  
 Tel: +56 2 27979900  
 Email: [diego.varela@achipia.gob.cl](mailto:diego.varela@achipia.gob.cl)

#### CHINA - CHINE

Mr JIN Fazhong  
 Deputy Director-General  
 Bureau of Quality and Safety Supervision for Agro-  
 products, Ministry of Agriculture, China  
 No.11, Nong Zhan Guan Nanli, Beijing, China  
 100125 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-10-13701027237  
 Email: [scszlc@agri.gov.cn](mailto:scszlc@agri.gov.cn)

Mr CHAN Sze Ling Allen  
Senior Veterinary Officer  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66  
Queensway, HongKong  
Hongkong,  
CHINA  
Tel: 852-96860950  
Email: [aslchan@fehd.gov.hk](mailto:aslchan@fehd.gov.hk)

Ms CHEN Xiao  
Vice Section Chief  
Qingdao Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau  
Room 607, NO.2, Zhongshan Road, Qingdao,  
Shandong, Qingdao  
CHINA  
Tel: 86-13708983322  
Email: [cxqdcq@163.com](mailto:cxqdcq@163.com)

Ms CHENG Wanqiu  
Vice Director  
The Center of Inspection and Supervision, National Health  
and Family Planning Commission (NHFPCC)  
No.32, Beisiantiao Jiadaokou, Dongcheng District, 100007  
Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13681325912  
Email: [Chengwanqiu2003@126.com](mailto:Chengwanqiu2003@126.com)

Mr CHOW Chor Yiu  
Senior Medical and Health Officer (Risk Management)  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
HongKong  
CHINA  
Tel: (852)62937912  
Email: [cychow@fehd.gov.hk](mailto:cychow@fehd.gov.hk)

Mr CONG Linye  
Principal Staff Member  
AQSIQ Import and Export Food Safety Bureau  
Room A1109, No.9 Madian East Rd, Haidian District,  
100088 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-18601069690  
Email: [congly@aqsiq.gov.cn](mailto:congly@aqsiq.gov.cn)

Ms DING Hao  
Assistant Researcher  
China National Center For Food Safety Risk Assessment  
Building 2, No.37 Guangqu Road, Chaoyang District,  
100022 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-010 52165407  
Email: [dinghao@cfsa.net.cn](mailto:dinghao@cfsa.net.cn)

Mr DONG Yichun  
Senior Researcher  
China Institute of Veterinary Drug Control  
No.8 Zhongguancun South Street, 100081 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13910568855  
Email: [peterdongyc693@163.com](mailto:peterdongyc693@163.com)

Ms DUAN Lifang  
Senior Agronomist  
Institute for the Control of Agrochemicals, MOA, P.R. China  
Beijing ChaoYang District, MaiZiDian Street No.22  
100125 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13911379536  
Email: [duanlifang@agri.gov.cn](mailto:duanlifang@agri.gov.cn)

Ms LIN Chunhong  
President  
Shenzhen Fuyin Foods Group Co., Ltd.  
No 1, Bei Si Road, Hezhou Industrial Zone, Xixiang, Baoan  
, Shenzhen, Guangdong Province, PRC  
Shenzhen  
CHINA  
Tel: 86-13689511088  
Email: [linchunhong@fyjit.com](mailto:linchunhong@fyjit.com)

Ms LIU Pui Shan  
Scientific Officer, Standard Setting  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
43/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
Hongkong  
CHINA  
Tel: 852-39622065  
Email: [mpslu@fehd.gov.hk](mailto:mpslu@fehd.gov.hk)

Dr QIAO Xiongwu  
CCPR Chairperson  
Shanxi Academy of Agricultural Sciences  
2 Changfeng Street Taiyuan Shanxi Province  
30006 Taiyuan  
CHINA  
Tel: 86-13509730320  
Email: [ccpr\\_qiao@agri.gov.cn](mailto:ccpr_qiao@agri.gov.cn)

Ms SUN Hua  
senior engineer/Director  
Standardization Administration of the People's Republic of  
China  
No.9 Madian Donglu, Haidian District  
100088 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-13910766406  
Email: [sunh@sac.gov.cn](mailto:sunh@sac.gov.cn)

Ms TAM Lai Fan Gloria  
Controller, Centre for Food Safety  
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene  
Department, HKSAR Government  
45/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway,  
HongKong  
CHINA  
Tel: 852-9722-0880  
Email: [gloriatam@fehd.gov.hk](mailto:gloriatam@fehd.gov.hk)

Ms TIAN Jing  
Associate Researcher  
China National Center For Food Safety Risk Assessment  
100022 Beijing  
CHINA  
Tel: 86-1052165402  
Email: [tianjing@cfsa.net.cn](mailto:tianjing@cfsa.net.cn)

Mr TIAN Jianxin  
 Division Chief  
 Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance  
 and Assessment, NHFPC  
 No.1 Xizhimenwainan Rd. Xicheng District, 100044 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-13801384300  
 Email: [tianjx12@vip.sina.com](mailto:tianjx12@vip.sina.com)

Mr XU Xuewan  
 Deputy Division Director  
 Development Center of Science and Technology, MOA  
 Nongfengdasha, no.96 Dongsanhuannanlu, Chaoyang  
 District, 100122 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-1371886138  
 Email: [xuxuewan@126.com](mailto:xuxuewan@126.com)

Ms YANG Jinping  
 Technical Director  
 Shenzhen Fuyin Foods Group Co.,Ltd.  
 No 1,Bei Si Road,Hezhou Industrial Zone, Xixiang,Baoan,  
 Shenzhen, Guangdong Province,PRC  
 Shenzhen  
 CHINA  
 Tel: 86-13510029986  
 Email: [yangjinping@fyfit.com](mailto:yangjinping@fyfit.com)

Mr YUAN Zonghui  
 Professor  
 Huazhong Agricultural University  
 Institute of Veterinary Pharmaceuticals,Huazhong  
 Agricultural University ,Shizishan Street No.1,Hongshan  
 District,Wuhan,Hubei  
 430070 Wuhan  
 CHINA  
 Tel: 86-15172443766  
 Email: [yuan5802@mail.hzau.edu.cn](mailto:yuan5802@mail.hzau.edu.cn)

Mr ZHANG Leishi  
 Deputy Director-General  
 Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance  
 and Assessment, NHFPC  
 NO.1 Xizhimenwainan Rd.  
 Xicheng District Beijing  
 100044 Beijing  
 CHINA  
 Tel: 86-13910491613  
 Email: [lszhang60@hotmail.com](mailto:lszhang60@hotmail.com)

Mr ZHANG Zhifei  
 Principal Staff Member  
 The Consumer Goods Industry Department of The Ministry  
 of Industry and Information Technology,China  
 Beijing West chang'an avenue.13  
 CHINA  
 Tel: 86-13520208366  
 Email: [zhangzhf@miit.gov.cn](mailto:zhangzhf@miit.gov.cn)

#### COLOMBIA - COLOMBIE

Dr Heidi BOTERO HERNANDEZ  
 Primer Secretario de Relaciones Exteriores  
 Relaciones Exteriores  
 Permanent Mission of Colombia  
 Ginebra  
 COLOMBIA  
 Tel: +41-22-7984554  
 Email: [heidi.botero@misioncolombia.ch](mailto:heidi.botero@misioncolombia.ch)

Ing. Alexander DÍAZ ROBAYO  
 Profesional Especializado  
 Invima  
 Profesional Especializado  
 Grupo Técnico de Vigilancia Epidemiológica de Alimentos  
 y Bebidas  
 Dirección de Alimentos y Bebidas Invima  
 Bogota  
 COLOMBIA  
 Tel: (571) 2948700 EXT 3844  
 Email: [aldiazr@invima.gov.co](mailto:aldiazr@invima.gov.co)

Ing Javier MUÑOZ IBARRA  
 Asesor MinCIT  
 Ministerio de Comercio, Industria y Turismo  
 Bogota  
 COLOMBIA  
 Tel: Teléfono: 6067676, ext. 1205  
 Email: [jmunoz@mincit.gov.co](mailto:jmunoz@mincit.gov.co)

#### COSTA RICA

Ms Isabel Cristina ARAYA BADILLA  
 Directora  
 Ministerio de Economía, Industria y Comercio  
 San José  
 COSTA RICA  
 Tel: (506) 2549-1433  
 Email: [iaraya@meic.go.cr](mailto:iaraya@meic.go.cr)

Ms Tatiana CRUZ RAMÍREZ  
 Jefe  
 Ministerio de Economía, Industria y Comercio  
 San José  
 COSTA RICA  
 Tel: (506) 2549-1484  
 Email: [tcruz@meic.go.cr](mailto:tcruz@meic.go.cr)

#### CÔTE D'IVOIRE

Mr Gilbert PARE  
 Chef de service Formation  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)  
 BP V174 Abidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 02900900  
 Email: [gilbertp74@hotmail.com](mailto:gilbertp74@hotmail.com)

Mr Stanilas Dewinther TAPE  
 Sous-Directeur chargé de la qualité et de la formation/  
 point focalFAO GM Foods Platform  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)  
 BP V 174 Abidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 03 37 87 06  
 Email: [stantape@gmail.com](mailto:stantape@gmail.com)

Mr Comoe Marius Rodriguere BROU  
 Président, Fédération des Associations de  
 Consommateurs Actifs de Côte d'Ivoire (FACACI)  
 Comité National du Codex Alimentarius de Côte d'Ivoire  
 Immeuble CERISON Abidjan-Plateau  
 BP 1534  
 Abidjan 10  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 47 25 05 05  
 Email: [micopci@yahoo.fr](mailto:micopci@yahoo.fr)

Mr Yapi Clément AIE  
 Directeur Général  
 Laboratoire National d'Essais de Qualité de Métrologie et  
 d'Analyses (LANEMA)Ivoire  
 BP V174 Aidjan  
 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: +225 02 08 08 08  
 Email: [clementaire@yahoo.fr](mailto:clementaire@yahoo.fr)

Mr Bertin ANON  
 Director  
 Ministry of agriculture  
 BP V82 Abidjan  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Tel: 20222481  
 Email: [anonbertin@yahoo.fr](mailto:anonbertin@yahoo.fr)

Mr Ardjolima DEMBELE  
 President  
 Comite National du Codex-CI  
 Abidjan 04  
 CÔTE D'IVOIRE  
 Email: [ardjouma@yahoo.fr](mailto:ardjouma@yahoo.fr)

#### **CROATIA - CROATIE - CROACIA**

Mrs Iva MRAOVIC  
 Codex Contact Point of the Republic of Croatia  
 CROATIAN STANDARDS INSTITUTE (HZN)  
 ULICA GRADA VUKOVARA 78  
 HR-10000, ZAGREB, CROATIA  
 HR-10000 Zagreb  
 CROATIA  
 Tel: +385 1 6106754  
 Email: [iva.mraovic@hzn.hr](mailto:iva.mraovic@hzn.hr)

#### **CUBA**

Dr Nancy FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ  
 Directora General  
 Oficina Nacional de Normalizacion, Punto de Contacto  
 Codex Cuba  
 Calle E No.261 esquina 13  
 Plaza Habana  
 10400 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537 78300022  
 Email: [nc@ncnorma.cu](mailto:nc@ncnorma.cu)

Ing Gabriel LAHENS ESPINOSA  
 Jefe  
 Director de Regulaciones tecnicas y control de la calidad  
 Ministerio Comercio Exterior y la Inversion Extranjera  
 Plaza La Habana  
 10400 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537 7838 0364  
 Email: [gabriel.lahens@mincex.cu](mailto:gabriel.lahens@mincex.cu)

Dr Mayra MARTÍ PÉREZ  
 Jefa Nacional Higiene de los Alimentos y Nutricion  
 Ministerio de Salud Pública  
 Calle 23 esquina N  
 Plaza La Habana  
 10200 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 537-7870 8947, 78300022  
 Email: [mayra.marti@infomed.sld.cu](mailto:mayra.marti@infomed.sld.cu)

Mr Carlos Fidel MARTIN RODRIGUEZ  
 Conselor  
 Mision Permanente de Cuba ante Ginebra  
 1292 Chemin Valeries  
 100 Chambesi  
 Ginebra  
 SUIZA

Ing Iliana MONTERO PACHECO  
 Directora  
 Centro Nacional de Insepcción de la Calidad, Ministerio de  
 la Industria Alimentaria  
 Crucero Armada y Boyeros  
 10700 La Habana  
 CUBA  
 Tel: 52862720  
 Email: [iliana@cnicu.cu](mailto:iliana@cnicu.cu)

Ms Anabel PEREZ ROJAS  
 Second secretary  
 SUIZA

Mr Jorge Alejandro PORTALES VAZQUEZ  
 Primer Secretario  
 Permanente de Cuba ante Ginebra  
 Ginebra  
 SUIZA

Mrs Alina REVILLA ALCAZAR  
 Consejera  
 Mision Permanente de Cuba ante Ginebra  
 Ginebra  
 SUIZA

#### **CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

Dr Anna KOUPPARI  
 Chief Agricultural Officer  
 Ministry of Agriculture, Rural Development and  
 Environment  
 02025 STROVOLOS  
 CYPRUS  
 Tel: 35799646858  
 Email: [akouppari@da.moa.gov.cy](mailto:akouppari@da.moa.gov.cy)

Mr Christos KOUPPARIS  
 Consultant  
 C Koupparis and Associates  
 CYPRUS  
 Email: [akouppari@da.moa.gov.cy](mailto:akouppari@da.moa.gov.cy)

#### **CZECH REPUBLIC - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - REPÚBLICA CHECA**

Mr Jindrich FIALKA  
 Director  
 Ministry of Agriculture  
 Tesnov 17  
 117 05 Prague 1  
 CZECH REPUBLIC  
 Email: [jindrich.fialka@mze.cz](mailto:jindrich.fialka@mze.cz)

#### **DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

Mrs Myong Nam CHOE  
 Deputy Res. Representative  
 Permanent Mission  
 1, chemin de Plonjon, 1207, Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 022 735 4370  
 Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

Mr Myong Hyok KIM  
2nd Secretary  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Tel: 022 735 4370  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

Mr Yong Ho KIM  
Councillor  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Tel: 022 735 4370  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

Mr Chang Myong PAEK  
Councillor  
Permanent Mission  
SWITZERLAND  
Email: [kim.myonghyok@gmail.com](mailto:kim.myonghyok@gmail.com)

#### DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mr Knud OESTERGAARD  
Head of Division  
Stationsparken 31  
02600 Glostrup  
DENMARK  
Tel: +45 7227 6705  
Email: [koe@fvst.dk](mailto:koe@fvst.dk)

Mr Jørgen Hald CHRISTENSEN  
CEO  
Danish Dairy Board  
Sønderhøj 1  
08260 Viby J  
DENMARK  
Tel: +45 40408428  
Email: [jhc@lf.dk](mailto:jhc@lf.dk)

Mr Claus HEGGUM  
Chief Consultant  
Danish Agriculture and Food Council  
Agro Food Park 13  
08200 Aarhus N  
DENMARK  
Tel: +45 4028 6594  
Email: [chg@lf.dk](mailto:chg@lf.dk)

Mrs Jytte KJAERGAARD  
Head of Section  
Stationsparken 31  
02600 Glostrup  
DENMARK  
Tel: +45 7227 6706  
Email: [jk@fvst.dk](mailto:jk@fvst.dk)

#### DJIBOUTI

Mr Mouharam FOUAD ABDALLAH  
Sous-directeur du Contrôle des normes/qualité  
Ministère du commerce  
cité Ministérielle, Djibouti ville  
00253 Djibouti  
DJIBOUTI  
Tel: 00253 77 82 11 94  
Email: [marahuom@hotmail.com](mailto:marahuom@hotmail.com)

Ms Ron OSMAN OMAR  
Secrétaire Générale  
Ministère du commerce  
Cité Ministérielle, Djibouti ville  
DJIBOUTI  
Tel: 00253 21 325 443  
Email: [ronosman@yahoo.fr](mailto:ronosman@yahoo.fr)

#### DOMINICA - DOMINIQUE

Dr Reginald THOMAS  
Chief Veterinary Officer  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
Livestock Development Unit  
Division of Agriculture  
Botanical Gardens, Roseau  
DOMINICA  
Tel: 1 767 266 3812/3827  
Email: [forestvet@dominicastandards.org](mailto:forestvet@dominicastandards.org)

#### DOMINICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - REPÚBLICA DOMINICANA

Mr Raúl PERALTA  
Director Departamento de Inocuidad Agroalimentaria  
Ministerio de Agricultura  
Av. John F. Kennedy, Urb. Los Jardines del Norte, Km 6  
10602 Santo Domingo  
DOMINICAN REPUBLIC  
Tel: 809-547-3888, ext. 6024  
Email: [codexsespas@yahoo.com](mailto:codexsespas@yahoo.com)

Mr Modesto PÉREZ  
Coordinador Normas Alimenticias  
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSP)  
Av. Tiradentes Esq. Av. Héctor H. Hernández,  
Ens. La Fé, Santo Domingo, D.N.  
10415 Santo Domingo  
DOMINICAN REPUBLIC  
Tel: 8095410382  
Email: [codexsespas@yahoo.com](mailto:codexsespas@yahoo.com)

#### ECUADOR - ÉQUATEUR

Ing Israel VACA JIMÉNEZ  
Director de Inocuidad de Alimentos  
Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro - AGROCALIDAD  
Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y pesca  
Av. Amazonas y Av. Eloy Alfaro  
Quito  
ECUADOR  
Tel: +593 22567232  
Email: [israel.vaca@agrocalidad.gob.ec](mailto:israel.vaca@agrocalidad.gob.ec)

Dr Luz María MARTÍNEZ ALTAMIRANO  
Directora Nacional de Control Sanitario  
Ministerio de Salud Pública del Ecuador  
Av. República del Salvador 36-64 y Suecia  
Quito  
ECUADOR  
Tel: 593-2 381-4400  
Email: [luz.martinez@msp.gob.ec](mailto:luz.martinez@msp.gob.ec)

Dr Elisa JARAMILLO SÁNCHEZ  
Coordinadora General de Asesoría Jurídica  
Ministerio de Salud Pública del Ecuador  
Av. República del Salvador 36-64 y Suecia  
Quito  
ECUADOR  
Tel: 593-2 381-4400  
Email: [elisa.jaramillo@msp.gob.ec](mailto:elisa.jaramillo@msp.gob.ec)

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

Prof Salah El Din ABOU RAYA  
 Professor of Food Industries  
 Cairo University Faculty of Agriculture  
 El Gamaa St., Giza  
 00002 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: 012 3199931  
 Email: [aborayasalah1947@yahoo.com](mailto:aborayasalah1947@yahoo.com)

Dr Nour Mostafa Abouelella HASSAN  
 Head of Central Administration of Food Imports  
 General Organization of Export&Import control (GOEIC)  
 4A Sharq insurance buildings Honen Ibn Eshak street -  
 Nasr City  
 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: +20222669609  
 Email: [dr.nor2@hotmail.com](mailto:dr.nor2@hotmail.com)

Dr Nermeen EL FADEEL  
 Scientific and Regulatory Affairs manager, Egypt Region,  
 Coca-Cola  
 Coca-Cola company  
 1 Amin Elrahany St., Nasr City  
 Cairo  
 EGYPT  
 Tel: 222722187  
 Email: [nekhalfifa@coca-cola.com](mailto:nekhalfifa@coca-cola.com)

Mr Elshahat SELIM  
 Technical Operations Manager  
 Chamber of food industries  
 1195 cournich el nil st. Cairo  
 EGYPT  
 Tel: +20225748627  
 Email: [Selim\\_sh2002@egycof.org.eg](mailto:Selim_sh2002@egycof.org.eg)

**EL SALVADOR**

Ms Rosibel MENENDEZ  
 Ministre Conseiller  
 Mision Permanente de El Salvador en Ginebra  
 Geneva  
 SWITZERLAND

Mrs Carmen CASTILLO  
 Ministre Conseiller  
 Permanent Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Felix ULLOA  
 Ministre Conseiller  
 Mision Permanente de El Salvador en Ginebra  
 Geneva  
 SWITZERLAND

**EQUATORIAL GUINEA - GUINÉE ÉQUATORIALE - GUINEA ECUATORIAL**

Mr Henri BEDAYA  
 Attache  
 Permanent Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

**ESTONIA - ESTONIE**

Mrs Kairi RINGO  
 adviser  
 Ministry of Agriculture  
 Lai 39/41  
 15056 Tallinn  
 ESTONIA  
 Tel: +372 6256212  
 Email: [kairi.ringo@agri.ee](mailto:kairi.ringo@agri.ee)

Mrs Katrin LÕHMUS  
 Chief specialist  
 Ministry of Agriculture  
 Lai 39/41  
 15056 Tallinn  
 ESTONIA  
 Tel: +3726256509  
 Email: [katrin.lohmus@agri.ee](mailto:katrin.lohmus@agri.ee)

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE - UNIÓN EUROPEA**

Ms Ella STRICKLAND  
 Head of Unit  
 European Commission  
 Rue Froissart 101 - Office 02/060  
 B-1049 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +32 2 299 30 30  
 Email: [ella.strickland@ec.europa.eu](mailto:ella.strickland@ec.europa.eu)

Ms Barbara MORETTI  
 Administrator  
 European Commission  
 Rue Froissart 101  
 01049 Brussels  
 BELGIUM  
 Email: [barbara.moretti@ec.europa.eu](mailto:barbara.moretti@ec.europa.eu)

Ms Eva Maria ZAMORA ESCRIBANO  
 Deputy Head of Unit  
 European Commission  
 Rue Froissart 101 - Office 02/068  
 B-1049 Brussels  
 BELGIUM  
 Tel: +32 2 299 86 82  
 Email: [eva-maria.zamora-escribano@ec.europa.eu](mailto:eva-maria.zamora-escribano@ec.europa.eu)

**FIJI - FIDJI**

Mr Uraia WAIBUTA  
 Deputy Secretary  
 Codex National Contact Point,  
 Level 3, Robinson Complex, Raiwaqa, Suva,  
 Fiji Islands  
 01111 Suva  
 FIJI  
 Tel: (679) 3385572  
 Email: [uraia.waibuta@govnet.gov.fj](mailto:uraia.waibuta@govnet.gov.fj)

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

Ms Anne HAIKONEN  
 Legislative Councillor  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 P.O.Box 30  
 00023 Government  
 Helsinki  
 FINLAND  
 Tel: +358-50-3697618  
 Email: [anne.haikonen@mmm.fi](mailto:anne.haikonen@mmm.fi)



**FRANCE - FRANCIA**

Mrs Emilie LEBRASSEUR  
 Adjointe au chef du bureau des négociations européennes  
 et multilatérales  
 Ministère de l'agriculture de l'agroalimentaire et de la forêt  
 251 rue de Vaugirard  
 75732 Paris Cedex 15  
 FRANCE  
 Tel: +33 1 49 55 47 78  
 Email: [emilie.lebrasseur@agriculture.gouv.fr](mailto:emilie.lebrasseur@agriculture.gouv.fr)

Ms Sophie CHARLOT  
 Point de Contact du Codex  
 Premier Ministre-Secrétariat Général des Affaires  
 Européennes  
 68, rue de Bellechasse  
 75700 Paris  
 FRANCE  
 Tel: +33.1.44.87.16.03  
 Email: [sophie.charlot@sgae.gouv.fr](mailto:sophie.charlot@sgae.gouv.fr)

Ms Louise DANGY  
 Official Veterinarian  
 Ministry of Agriculture  
 FRANCE  
 Email: [louise.dangy@ensv.vetagro-sup.fr](mailto:louise.dangy@ensv.vetagro-sup.fr)

Ms Jennifer HUET  
 Project manager  
 CNIEL  
 42 rue de chateaudun  
 75009 Paris  
 FRANCE  
 Email: [jhuet@cniel.com](mailto:jhuet@cniel.com)

Mrs Annie LOC'H  
 Regulatory Affairs Director  
 Danone  
 15 rue Helder  
 75009 Paris  
 FRANCE  
 Email: [annie.loch@danone.com](mailto:annie.loch@danone.com)

Ms Claire SERVOZ  
 Adjointe au chef du bureau en charge de la qualité et de la  
 valorisation des denrées alimentaires  
 DGCCRF  
 59 boulevard Vincent Auriol  
 75703 PARIS Cedex 13  
 FRANCE  
 Tel: (0)1 44 97 28 76  
 Email: [claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr](mailto:claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr)

**GAMBIA - GAMBIE**

Ms Zainab JALLOW  
 Director General  
 Food Safety and Quality Authority The Gambia  
 2 kairaba Avenue  
 Serrekunda  
 P.O.Box 2047  
 Serrekunda  
 Banjul  
 GAMBIA  
 Tel: 00220-9969070  
 Email: [zjallow@yahoo.com](mailto:zjallow@yahoo.com)

Dr Omar TOURAY  
 Chairperson  
 Naational Codex SPS Committee  
 C/o National Nutrition Agency  
 Birtil Harding High way Mile 7 Bakau  
 P.M.B 162  
 Banjul  
 GAMBIA  
 Tel: 00220 99220616  
 Email: [omartouray@live.com](mailto:omartouray@live.com)

**GEORGIA - GÉORGIE**

Mr Pipia TEMUSI  
 First Secretary of the Permanent Mission of Georgia to the  
 UN Office  
 1 Richard Wagner  
 1202 Geneva  
 SWITZERLAND

**GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

Mr Paul NEY  
 Head of Division  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Wilhelmstr. 54  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 18 529 3186  
 Email: [codex.germany@bmel.bund.de](mailto:codex.germany@bmel.bund.de)

Dr Pia NOBLE  
 Head of Division / Chair of CCNFSDU  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Rochusstr. 1  
 53123 Bonn  
 GERMANY  
 Tel: +49 228 99 529 4665  
 Email: [pia.noble@bmel.bund.de](mailto:pia.noble@bmel.bund.de)

Dr Joerg RIEKE  
 Executive Director  
 Association of the German Dairy Industry  
 Jaegerstr. 51  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 4030445-22  
 Email: [rieke@milchindustrie.de](mailto:rieke@milchindustrie.de)

Mr Niklas SCHULZE ICKING  
 Deputy Head of Division  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Wilhelmstr. 54  
 10117 Berlin  
 GERMANY  
 Tel: +49 30 18 529 3515  
 Email: [codex.germany@bmel.bund.de](mailto:codex.germany@bmel.bund.de)

**GHANA**

Dr George Ben CRENTSIL  
 Executive Director  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. BOX MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 243 586308  
 Email: [gcrentsil@gsa.gov.gh](mailto:gcrentsil@gsa.gov.gh)

Mrs Isabella Mansa AGRA  
 Ag. Deputy Chief Executive (FID)  
 Food and Drugs Authority  
 P.O.Box CT 2783  
 Cantonments  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 337249  
 Email: [isabella.agra@fdaghana.gov.gh](mailto:isabella.agra@fdaghana.gov.gh)

Ms Pokuaa APPIAH-KUSI  
 Assistant Standards Officer  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. Box MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 205 152460  
 Email: [prispok@icloud.com](mailto:prispok@icloud.com)

Mrs Prudence ASAMOAH-BONTI  
 Head  
 Ghana Standards Authority  
 P. O. BOX MB 245  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 361848  
 Email: [dencycal@yahoo.com](mailto:dencycal@yahoo.com)

Mrs Nana Pokuaa ASARE-TWEAREFOUR  
 Codex Contact Point Manager  
 Ghana Standards Authority  
 P.O.Box MB 245, ACCRA, GHANA  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 (0)2469376  
 Email: [npoat2000@yahoo.com](mailto:npoat2000@yahoo.com)

Ms Cynthia Adwoa DAPAAH  
 Corporate Attorney  
 Food and Drugs Authority  
 P. O. Box ct 2783  
 Cantonments  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 212791  
 Email: [Cynthia.dapaah@fdaghana.gov.gh](mailto:Cynthia.dapaah@fdaghana.gov.gh)

Mr Kwame DONKOH  
 Minister  
 Permanent mission of Ghana  
 56 Rue de Moillebeau  
 1209 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Daniel Godfred ESSIEN  
 Deputy Managing Director  
 Quality Control Company of Ghana Cocoa Board  
 P.O. Box 933  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 0208139625  
 Email: [dangessien@yahoo.com](mailto:dangessien@yahoo.com)

Dr Bashiru Bawise Boi KIKIMOTO  
 Ag. Head, Public Health & Food Safety Division  
 Ministry of Food and Agriculture  
 P. O. Box M. 161  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 244 289782  
 Email: [boikikimoto@gmail.com](mailto:boikikimoto@gmail.com)

Mr Joseph Jorie MENSAH-KANE JNR  
 Head Western Region  
 Customs Laboratory  
 Ghana Revenue Authority  
 Customs Division  
 P. O. BOX 68  
 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 208 155148  
 Email: [javjayme99@yahoo.com](mailto:javjayme99@yahoo.com)

Mr Hudu MOGTARI  
 Chief Executive Officer  
 Food and Drugs Authority  
 P. O. BOX CT 2783  
 Cantonments, 00233 Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 302 233200  
 Email: [hudu.mogtari@fdaghana.gov.gh](mailto:hudu.mogtari@fdaghana.gov.gh)

Mr Kwasi OFORI-ANTWI  
 Industrial Promotion Officer  
 Ministry of Trade and Industry  
 P. O. BOX MB 47  
 Ministries, Accra  
 GHANA  
 Tel: +233 277 757573  
 Email: [kwasigh@hotmail.com](mailto:kwasigh@hotmail.com)

Mr Robert Baffour TANDOR  
 Ag. Director  
 Ministry of Trade and Industry  
 P. O. BOX MB 47  
 Ministries, 00233 Accra  
 GHANA  
 Tel: 233 277 422434  
 Email: [robtandor@yahoo.com](mailto:robtandor@yahoo.com)

#### GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mr Dimitrios KRANIAS  
 Health Attache  
 Ministry of Foreign Affairs  
 4, Rue du Leman  
 01201 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 909 8949  
 Email: [health.geneva@mfa.gr](mailto:health.geneva@mfa.gr)

Mrs Danai PAPANASTASIOU  
 Scientific Officer  
 Hellenic Food Authority  
 127, Kifisias Ave & 2 Iatridou Str  
 11526 Athens  
 GREECE  
 Tel: +302106971646  
 Email: [dpapanastasiou@efet.gr](mailto:dpapanastasiou@efet.gr)

#### GRENADA - GRENADE - GRANADA

Dr Bowen LOUISON  
 Chief Veterinary Officer  
 Ministry of Agriculture  
 Ministerial Complex  
 Botanical Gardens  
 St. George's  
 GRENADA  
 Tel: 1-473-407-0298  
 Email: [bowen.louison88@gmail.com](mailto:bowen.louison88@gmail.com)

**GUATEMALA**

Mr Carlos Jose ESCOBEDO MENENDEZ  
 Ministro Consejero  
 Permanent Mission of Guatemala to the United Nations  
 Office and other international organizations Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [onusuiza@minex.gob.gt](mailto:onusuiza@minex.gob.gt)

Mrs Andrea ESCOBEDO PAIZ  
 Staff  
 Permanent Mission of Paraguay  
 77 Rue de Genève, 1202 Geneva  
 SWITZERLAND

**GUINEA - GUINÉE**

Mrs Minte CISSE  
 General Director  
 Ministère de l'Industrie des PME et de la promotion du  
 Secteur Privé  
 Quartier Al Mamy  
 KA 003  
 BP: 1639  
 GUINEA  
 Tel: +224 622 57 23 08  
 Email: [hmcisse@gmail.com](mailto:hmcisse@gmail.com)

**GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU**

Mr Julio Malam INJAI  
 Point de Contact Codex  
 Palacio de Governo  
 Bissau CX P 71  
 GUINEA-BISSAU  
 Tel: +245 662 1182  
 Email: [jumaingw@hotmail.com](mailto:jumaingw@hotmail.com)

**GUYANA**

Mrs Andrea MENDONCA  
 Technical Officer  
 Guyana National Bureau of Standards  
 Flat 15 Sophia Exhibition Complex, Sophia  
 GUYANA  
 Email: [codexguyana@yahoo.com](mailto:codexguyana@yahoo.com)

**HAITI - HAÏTI - HAITÍ**

Mr Pierre Charlemagne CHARLES  
 Directeur de la quarantaine et de Contrôle de quantité  
 Route nationale #1 Damien  
 HT6119 Port-au-Prince  
 HAITI  
 Tel: 50934793515; 50931287333  
 Email: [piecharles1055@yahoo.com](mailto:piecharles1055@yahoo.com)

Mr Nazaire ALTEMAR  
 Conseiller  
 Permanent Mission in Geneva  
 9, rue de Berne  
 01202 Berne  
 SWITZERLAND

Mr Max Gedeon BOUTIN  
 Conseiller  
 Permanent Mission of Haiti in Geneva  
 9, rue de Berne  
 01211 Geneva  
 SWITZERLAND

**HONDURAS**

Dr Giampaolo RIZZO AVARADO  
 Mision Permanente de Honduras en Ginebra  
 Ministerio de Relaciones Exteriores y cooperacion  
 internacional  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227100760  
 Email: [gjampaolo.rizzo@hondurasginebra.ch](mailto:gjampaolo.rizzo@hondurasginebra.ch)

Ms Yolandina Lambur VALLE  
 Encargada de la Oficina de Codex Alimentarius de  
 Honduras - SENASA  
 Colonia Loma Linda Sur,  
 Avenida la FAO, Boulevard Miraflores,  
 Edificio de SENASA  
 Tegucigalpa  
 HONDURAS  
 Tel: +50422326213 / 22358424 / 99251569  
 Email: [honduras.codex2013@hotmail.com](mailto:honduras.codex2013@hotmail.com)

Ms Gilliam Noemi GOMEZ GUIFARRO  
 Primer Secretario de la Misión Permanente en Ginebra  
 23, Ave de France  
 1202 Ginebra  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227100760  
 Email: [gilliam.gomez@hondurasginebra.ch](mailto:gilliam.gomez@hondurasginebra.ch)

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA**

Ms Andrea ZENTA  
 Food safety coordinator  
 CCMAS, National Food Chain Safety Office  
 Tábornok u. 2. B  
 01143 Budapest  
 HUNGARY  
 Tel: +36-1-368-8815/117  
 Email: [zentaia@nebih.gov.hu](mailto:zentaia@nebih.gov.hu)

**INDIA - INDE**

Mr Yudhvir Singh MALIK  
 Chief Executive Officer  
 FOOD SAFETY AND STANDARDS AUTHORITY OF  
 INDIA  
 FDA Bhawan,  
 Near Bal Bhavan, Kotla Road  
 110002 New Delhi  
 INDIA  
 Tel: 91-11-23220995  
 Email: [ceo@fssai.gov.in](mailto:ceo@fssai.gov.in)

Mr Sunil Kumar BAKSHI  
 Deputy General Manager  
 National Dairy Development Board (NDDB)  
 PB.40  
 Anand-388 001  
 388 001 Gujarat  
 INDIA  
 Tel: 0091-2692-260148  
 Email: [sbakshi@nddb.coop](mailto:sbakshi@nddb.coop)

Mr Upendra K. VATS  
 DGM  
 Agricultural and Processed Food Products Export  
 Development Authority  
 NCUI Building 3, Siri Institutional Area, August Kranti Marg,  
 New Delhi, Delhi 110 016  
 INDIA  
 Email: [ukvats@apeda.gov.in](mailto:ukvats@apeda.gov.in)

Mr Perumal KARTHIKEYAN  
 Assistant Director (Codex Regulations)  
 Food Safety and Standards, Authority of India  
 FDA Bhawan  
 Near Bal Bhavan, Kotla Road  
 110002 New Delhi  
 INDIA  
 Tel: 91-11- 23237419  
 Email: [baranip@yahoo.com](mailto:baranip@yahoo.com)

Dr Iyengar Madenur Rangaswamy SUDHARSHAN  
 Director Research(Rtd), (Chair CCSCH)  
 Spices Board India  
 (Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India)  
 'Sugandha Bhavan"  
 N.H.By Pass, Palarivattom.P.O  
 Cochin - 682025  
 Kerala, India  
 INDIA  
 Tel: 91-484-2333610 - 616/91 80 26  
 Email: [ccsch@indianspices.com](mailto:ccsch@indianspices.com)

Dr Bhushan TYAGI  
 ASSISTANT COMMISSIONER  
 Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries,  
 Ministry of Agriculture  
 INDIA  
 Email: [bhusantiyagi@yahoo.com](mailto:bhusantiyagi@yahoo.com)

#### INDONESIA - INDONÉSIE

Mr - SUPRAPTO  
 Deputy Director General for Standard Implementation and  
 Accreditation  
 National Standardization Agency of Indonesia  
 Building I BPPT, Jl. M.H. Thamrin No.8 floor 10th  
 10340 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +6221-3927433  
 Email: [suprpto@bsn.go.id](mailto:suprpto@bsn.go.id)

Mr Satrio BRODODININGRAT  
 Second Secretary  
 16 Re de Saint Jean  
 01203 Geneva  
 SWITZERLAND

Prof Purwiyatno HARIYADI  
 Director  
 Bogor Agricultural University,  
 Ipb Campus, Darmaga  
 16680 Bogor  
 INDONESIA  
 Tel: (62) 251 8629903  
 Email: [phariyadi@ipb.ac.id](mailto:phariyadi@ipb.ac.id)

Mrs Elvie INDAYANI  
 Third Secretary  
 Rue de Saint Jean 16  
 Geneva 1213  
 01213 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Fahmi JAMALUDIN  
 Head of Sub Directorate of Agricultural and Commodities  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Jl. Taman Pejambon No. 6, Jakarta Pusat  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62.21.3812133  
 Email: [fahmi.jm@kemlu.go.id](mailto:fahmi.jm@kemlu.go.id)

Mr Iwan NURSASONGKO  
 Head of Sub-Directorate of Food Crops Industry  
 Ministry of Industry  
 Jl. Gatot Subroto kav. 52-53, Jakarta Selatan  
 12950 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62-21-5252709  
 Email: [iwannursasongko@yahoo.com](mailto:iwannursasongko@yahoo.com)

Dr Abdul ROKHMAN  
 Director of Fisheries Product Processing  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Mina Bahari 3 Building, 13th floor  
 jln. Medan Merdeka Timur No.16  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62 21- 3500187  
 Email: [abyuna@yahoo.com](mailto:abyuna@yahoo.com)

Mr Tjahjohutomo RUDY  
 Director  
 Indonesian Center for Agricultural Post Harvest Research  
 and Development Agency for Agricultural Research and  
 Development, Ministry of Agriculture  
 Jl. Tentara Pelajar 12, Cimanggu  
 Bogor -16114  
 INDONESIA  
 Tel: +622518351282  
 Email: [rudyhutomo@gmail.com](mailto:rudyhutomo@gmail.com)

Mr Widya RUSYANTO  
 Deputy Director of Standardization  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Mina Bahari 3 Building, 13th floor  
 jln. Medan Merdeka Timur No.16  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62213500187  
 Email: [rusyanto66@gmail.com](mailto:rusyanto66@gmail.com)

Mrs Eny TULAK  
 Head of Sub Directorate for Standardization Cooperation  
 Ministry of Trade, Republic of Indonesia  
 Jl. M.I. Ridwan Rais No.5 Jakarta  
 10110 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: +62213863928  
 Email: [eny.tulak@kemendag.go.id](mailto:eny.tulak@kemendag.go.id)

Dr - ZAKIYAH  
 Head of Center for Standard Implementation System  
 National Standardization Agency of Indonesia  
 Building I BPPT 10th Floor  
 Jl. M.H. Thamrin No. 8  
 10340 Jakarta  
 INDONESIA  
 Tel: (021) 3927422  
 Email: [zakiyah@bsn.go.id](mailto:zakiyah@bsn.go.id)

#### IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Mrs Nayereh PIROZBAKHT  
 President  
 Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
 P.O.BOX 14155  
 6139 Tehran  
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
 Tel: 982188879473-4  
 Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Mr Jafar BARMAKI  
First Counsior  
Permanent Mission of Iran (Islamic Republic of)  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Mrs Fatemeh ERFANIAN TAGHVAEI  
Deputy Director  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX 14155  
6139 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: 9832807045  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Mr Taimor HIRBOD  
Counselor  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX: 14155  
6139 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

Dr Mohammad Hossein SHOJAEI ALIABADI  
Counsellor of ISIRI  
Farogh Life Sciences Research Laboratory  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: +0989121591766  
Email: [faroghlab@gmail.com](mailto:faroghlab@gmail.com)

Mrs Leila ZINATBAKSH  
SECRETARY, N.C.C. OF IRAN, Head of codex standards  
cooperation group  
Institute of Standards & Industrial Research of Iran (ISIRI)  
P.O.BOX 14155-6139  
1435694561 Tehran  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)  
Tel: 9.8218865406e+011  
Email: [codex\\_office@inso.gov.ir](mailto:codex_office@inso.gov.ir)

#### IRAQ

Mr Omar AL-ADHAMI  
Second Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
8 Impasse Colombelle  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [mission.iraq@ties.itu.int](mailto:mission.iraq@ties.itu.int)

Mr Dhulfigon AL-YASIRI  
Third Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
8 Impasse Colombelle  
Geneva  
SWITZERLAND

Mr Kadhim SAAD  
Third Secretary  
Permanent Mission of Iraq in Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [saadal\\_saadi@yahoo.com](mailto:saadal_saadi@yahoo.com)

Mr Ibrahim YOUSIF  
Attache League of Arab States  
SWITZERLAND

#### IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Richard HOWELL  
Senior Inspector  
Department of Agriculture, Food and the Marine  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin  
IRELAND  
Tel: +353 1 6072572  
Email: [richard.howell@agriculture.gov.ie](mailto:richard.howell@agriculture.gov.ie)

Dr Pamela BYRNE  
CEO  
Food Safety Authority of Ireland  
Abbey Court  
Lower Abbey Street  
Dublin 1  
IRELAND  
Tel: +353 1 8171369  
Email: [pambyrne@fsai.ie](mailto:pambyrne@fsai.ie)

Mr Mícheál ÓRAGHALLAIGH  
First Secretary-Agriculture and WTO  
Permanent Mission of Ireland to the United Nations  
Rue de Moillebeau 58 - CP 339  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 9191960  
Email: [Michael.oraghallaigh@dfat.ie](mailto:Michael.oraghallaigh@dfat.ie)

#### ISRAEL - ISRAËL

Mr David OPATOWSKI  
Minister-Counsellor Agricultural Affairs  
Permanent Mission of Israel to the UN and International  
Organizations  
1-3 avenue de la Paix  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 079-945-7344  
Email: [agriculture@Geneva.mfa.gov.il](mailto:agriculture@Geneva.mfa.gov.il)

#### ITALY - ITALIE - ITALIA

Dr Piergiuseppe FACELLI  
Chief International Officer  
Ministry of Health  
via Giorgio Ribotta, 5  
00144 Rome  
ITALY  
Tel: +39.06.5994.6613  
Email: [pg.facelli@sanita.it](mailto:pg.facelli@sanita.it)

Mr Ciro IMPAGNATIELLO  
Codex Contact Point  
Ministry of Agricultural Food and Forestry Policies  
Via XX Settembre, 20  
00187 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 46654058  
Email: [c.impagnatiello@politicheagricole.it](mailto:c.impagnatiello@politicheagricole.it)

#### JAMAICA - JAMAÏQUE

Mr Dermon SPENCE  
Chief Technical Director  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
Hope Gardens  
Kingston  
JAMAICA  
Tel: 8765646364  
Email: [dlsponce@moa.gov.jm](mailto:dlsponce@moa.gov.jm)

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

Dr Shusho OKADA  
 Director  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexj@mhlw.go.jp](mailto:codexj@mhlw.go.jp)

Dr Hidetaka KOBAYASHI  
 Associate Director  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1, Kasumigadeki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3592-0306  
 Email: [hidetaka\\_kobayashi@nm.maff.go.jp](mailto:hidetaka_kobayashi@nm.maff.go.jp)

Mr Kenji KUROIWA  
 Technical Officer  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexj@mhlw.go.jp](mailto:codexj@mhlw.go.jp)

Mr Yusuke SHIMIZU  
 Associate Director  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1, Kasumigadeki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: '+81-3-3502-8732  
 Email: [y\\_shimizu@nm.maff.go.jp](mailto:y_shimizu@nm.maff.go.jp)

Ms Naoko TAKAHATA  
 Technical Official  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3502-8732  
 Email: [naoko\\_takahata@nm.maff.go.jp](mailto:naoko_takahata@nm.maff.go.jp)

Dr Hajime TOYOFUKU  
 Professor  
 Yamaguchi University  
 1677-1, Yoshida  
 753-8515 Yamaguchi  
 JAPAN  
 Tel: '+81-83-933-5827  
 Email: [toyofuku@yamaguchi-u.ac.jp](mailto:toyofuku@yamaguchi-u.ac.jp)

Ms Yayoi TSUJIYAMA  
 Director for International Affairs  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8950 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: 81-3-3502-8732  
 Email: [yayoi\\_tsuiyama@nm.maff.go.jp](mailto:yayoi_tsuiyama@nm.maff.go.jp)

Dr Hiroshi YOSHIKURA  
 Adviser  
 Ministry of Health, Labour and Welfare  
 1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
 100-8916 Tokyo  
 JAPAN  
 Tel: +81-3-3595-2326  
 Email: [codexj@mhlw.go.jp](mailto:codexj@mhlw.go.jp)

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

Mr Mahmoud Ali Yousef ALZU'BI  
 Director of Standardization Department  
 Jordan of Standards and Metrology (JISMO)  
 Dabouq area,#50  
 Khair AL-Din AL Maani St.  
 P.O.BOX 941287  
 11194 Amman  
 JORDAN  
 Tel: +962 06 5301236  
 Email: [mzoubi@jsmo.gov.jo](mailto:mzoubi@jsmo.gov.jo)

Mr Haydar AL ZABEN  
 Director General  
 Jordan Standards and Metrology Organization  
 Dabouq Area, No. 50 Khair Al-Din Al Maani st.  
 P.O. Box 941287  
 11194 Amman  
 JORDAN  
 Tel: +962 6 5301231  
 Email: [jsmo@jsmo.gov.jo](mailto:jsmo@jsmo.gov.jo)

Dr Obeidut OBEIDUT  
 Amman  
 JORDAN

**KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN**

Mrs Zauze AKHMETOVA  
 Head  
 Committee for the Consumers rights protection, Ministry of  
 National Economy  
 House of Ministries, Orynbor Street 8  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172)741759  
 Email: [zauze012@mail.ru](mailto:zauze012@mail.ru)

Mrs Assem DANDUBAYEVA  
 Chief Expert  
 Ministry of Agriculture  
 Kenessary Str, 36  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 555958  
 Email: [dandubayeva.a@minagri.gov.kz](mailto:dandubayeva.a@minagri.gov.kz)

Dr Nailya KARSYBEKOVA  
 Codex Contact Point, Coordinator  
 Ministry of Health and Social Development  
 Imanov str 19 Business center Alma-Ata, Office 504  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 787248  
 Email: [kazhealth.cac@gmail.com](mailto:kazhealth.cac@gmail.com)

Mrs Assem KARSYMSAKOVA  
 Chief expert  
 Ministry of investments and development  
 House of the Ministries, Orynbor Street, 8  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172)793356  
 Email: [a.karymsakova@mid.gov.kz](mailto:a.karymsakova@mid.gov.kz)

Mrs Aigerm SADUBAYEVA  
 Chief Expert  
 Committee for the Consumers rights protection, Ministry of  
 National Economy  
 House of the Ministries, Orynbor Str, 8, entrance 10  
 10000 Astana  
 KAZAKHSTAN  
 Tel: +7(7172) 741998  
 Email: [kabi.dtr@mail.ru](mailto:kabi.dtr@mail.ru)

#### KENYA

Dr Nicholas Otieno AYOORE  
 Senior Assistant Director  
 Directorate of Veterinary Services  
 P.O. Box 00625  
 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254723527833  
 Email: [nicholasayore@gmail.com](mailto:nicholasayore@gmail.com)

Dr Allan AZEGELE  
 Senior Assistant Director Veterinary Services  
 Directorate of Veterinary Services  
 Central Veterinary Research Laboratory, Kabete  
 Private Bag, Kangemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254722968989  
 Email: [ae\\_allan@yahoo.com](mailto:ae_allan@yahoo.com)

Mr Gathondu CHARLES GACHAHI  
 Director of Standard Development  
 Kenya Bureau of Standards  
 P.O. Box 54974 Popo Road Off Mombasa Road  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 20 6948000  
 Email: [gachahic@kebs.org](mailto:gachahic@kebs.org)

Dr Andrew Okwakau EDEWA  
 SMAP-Secretariat  
 Consultant  
 P.O. Box 54974  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254-733286399  
 Email: [andrewedewa@gmail.com](mailto:andrewedewa@gmail.com)

Dr Moses GICHIA  
 Deputy Director  
 Department of Livestock  
 P.O. Private Bag, Kagemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254733557134  
 Email: [mosesgichia@gmail.com](mailto:mosesgichia@gmail.com)

Dr William Kimutai MARITIM  
 Project Coordinator  
 Directorate Of Veterinary Services  
 Private Bag 00625 Kagemi  
 00625 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254020-8043441  
 Email: [kimutaimaritim@yahoo.co.uk](mailto:kimutaimaritim@yahoo.co.uk)

Ms Lucy Muthoni NAMU  
 Head, Quality Assurance & Laboratory Accreditation  
 Kenya Plant Health Inspectorate Services  
 P.O.Box 49592,00100 600  
 00100 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254-20 3536172  
 Email: [lnmn02@yahoo.co.uk](mailto:lnmn02@yahoo.co.uk)

Mr Peter Simon Opiyo OMBAJO  
 Chief Executive Officer  
 Pest Control Products Board  
 P.O. Box 13974,  
 Loresho Off Waiyaki Road  
 00800 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 0208021846/7/8  
 Email: [peteopiyo@yahoo.com](mailto:peteopiyo@yahoo.com)

Mrs Alice ONYANGO  
 Manager-National Codex Contact Point  
 Kenya Bureau of Standards  
 P.O. Box 54974,  
 Popo Road off Mombasa Road  
 00200 Nairobi  
 KENYA  
 Tel: +254 722 268 225  
 Email: [akothe@kebs.org](mailto:akothe@kebs.org)

#### KIRIBATI

Mrs Eretii TIMEON  
 Nutritionist  
 82 Avenue Louis Casai  
 KIRIBATI

#### LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC – RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

Mr Losoualiene XIAYING  
 Third Secretary  
 Mission in Geneva  
 SWITZERLAND

#### LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Mrs Zanda MATUZALE  
 Head of department  
 Ministry of Agriculture  
 Republikas square 2  
 LV-1981 Riga  
 LATVIA  
 Tel: +371 26336024  
 Email: [zanda.matuzale@zm.gov.lv](mailto:zanda.matuzale@zm.gov.lv)

Mrs Dace UGARE  
 Deputy director  
 Ministry of Agriculture  
 Republikas Square 2  
 LV-1981 Riga

#### LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Mrs Lena DARGHAM  
 director general  
 the Lebanese Standards Institution -LIBNOR  
 Sin el fil. City Rama street  
 beirut  
 LEBANON  
 Tel: 00961 1 485927  
 Email: [libnor@libnor.org](mailto:libnor@libnor.org)

Ms Mariam EID  
head of food industry department  
ministry of agriculture  
Beirut  
LEBANON  
Tel: 9611824100  
Email: [meid@agriculture.gov.lb](mailto:meid@agriculture.gov.lb)

**LESOTHO**

Dr Masekonyela SEBOTSA  
Director  
Prime Minister's Office  
Food and Nutrition Coordinating Office  
P.O Box 747  
Maseru 100  
00100 Maseru  
LESOTHO  
Tel: +266 58883327  
Email: [masekonyelasebotsa@yahoo.com](mailto:masekonyelasebotsa@yahoo.com)

**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA**

Mrs Birute ABRAITIENE  
Minister Counsellor  
Permanent Mission of Republic of Lithuania to the United  
Nation Office  
Ministry of Foreign Affairs  
Ch. Louis Dudent 15  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41227482470  
Email: [birute.abraitiene@urm.lt](mailto:birute.abraitiene@urm.lt)

Ms Andra CIAPIENE  
Minister Counsellor  
Permanent Mission of Lithuania in Geneva  
Louis Dunant 15  
01202 Geneva  
SWITZERLAND

Mr Rytis PAULAUSKAS  
Ambassador Permanent Representative  
Permanent Mission of Lithuania in Geneva  
Louis Dunant 15  
01202 Geneva  
SWITZERLAND

**LUXEMBOURG - LUXEMBURGO**

Mrs Sarah HAUNERT  
Chargée de mission  
Ministry of Health  
LUXEMBOURG  
Email: [sarah.haunert@ms.etat.lu](mailto:sarah.haunert@ms.etat.lu)

Mrs Françoise MORI  
Conseiller Sécurité des denrées alimentaires  
Ministry of Health  
LUXEMBOURG  
Email: [francoise.mori@mae.etat.lu](mailto:francoise.mori@mae.etat.lu)

Mr Robert DAUTZENBERG  
Policy Officer - Member of the Luxembourg delegation  
General Secretariat of the Council of the European Union  
Council of the EU  
Av. Marie-Jose 137  
01200 Bruxelles  
BELGIUM  
Email: [robert.dautzenberg@consilium.europa.eu](mailto:robert.dautzenberg@consilium.europa.eu)

Mr Raluca IVANESCU  
Administrator Council of the EU  
General Secretariat of the Council of the European Union  
LUXEMBOURG  
Email: [raluca.ivanescu@consilium.europa.eu](mailto:raluca.ivanescu@consilium.europa.eu)

**MADAGASCAR**

Mrs Nambinina Claudia RAKOTONDRAHANTA  
Permanent Mission Geneva  
SWITZERLAND

**MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA**

Ms Noraini DATO' MOHD. OTHMAN  
Senior Director for Food Safety and Quality  
Ministry of Health Malaysia  
Level 3, Block E7, Parcel E,  
Federal Government Administration Center  
62590 Putrajaya  
MALAYSIA  
Tel: +603-88833502  
Email: [noraini\\_othman@moh.gov.my](mailto:noraini_othman@moh.gov.my)

Ms Shamsinar ABDUL TALIB  
Director of Planning, Policy Development and Codex  
Standard  
Ministry of Health Malaysia  
Level 3, Block E7, Parcel E, Federal Government  
Administrative Centre  
62590 Putrajaya  
MALAYSIA  
Tel: +603-88850787  
Email: [shamsinar@moh.gov.my](mailto:shamsinar@moh.gov.my)

Ms Maryam Mashitah AHMAD TERMIZI  
Second Secretary  
Permanent Mission of Malaysia to the UN Office in Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [masyitah@kln.gov.my](mailto:masyitah@kln.gov.my)

Mr Mazlan MUHAMMAD  
Permanent Representative of Malaysia to the UN in  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [azanesa@kln.gov.my](mailto:azanesa@kln.gov.my)

**MALI - MALÍ**

Dr Keita SEKOUBA  
Chef Division appui Scientifique et Technique à  
l'Elaboration de la Règlementation/documentation  
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments  
Centre Commercial, Quartier du Fleuve, Rue:305  
BPE: 2362 Bamako  
00223 Bamako  
MALI  
Tel: (223) 20 22 07 54/ 79 15 60 31  
Email: [sekokake@yahoo.fr](mailto:sekokake@yahoo.fr)

Dr Mahamadou SAKO  
Directeur Général Adjoint  
ANSSA/Ministère de la santé et de l'hygiène publique  
Agence Nationale de la sécurité sanitaire des aliments  
Centre commercial, rue 305 Quartier du Fleuve BPE; 2362  
Bamako  
Bamako  
MALI  
Tel: (223) 20 22 07 54/66 79 99 79  
Email: [mahamadousako@yahoo.fr](mailto:mahamadousako@yahoo.fr)



Prof Boubacar Sidiki CISSE  
Président du Comité National du Codex  
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments  
Centre Commercial  
Rue 305 Quartier du Fleuve  
Bamako  
MALI  
Tel: 223 20220754/ +223 66751815  
Email: [scodexmali@yahoo.fr](mailto:scodexmali@yahoo.fr)

#### MALTA - MALTE

Mr Mark CISCALDI  
First Secretary  
Permanent Mission of the Republic of Malta to the UN  
26, Parc Chatea  
Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +356 22042044  
Email: [mark.ciscaldi@gov.mt](mailto:mark.ciscaldi@gov.mt)

#### MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Mrs Angélica Carmina MARTÍNEZ MÉNDEZ  
Coordinadora de la Comisión de Normalización  
Cámara Nacional de Industriales de la Leche, CANILEC  
Mario Pani No. 400, Col. Santa Fé Cuajimalpa,  
11800 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: 5.255527121 +011  
Email: [AngelicaKarmina.MARTINEZ@danone.com](mailto:AngelicaKarmina.MARTINEZ@danone.com)

Mr Jesus LUCATERO DIAZ  
Director  
Normalizacion Internacional  
Av. Puente De Tecamachalco 6, Col. Lomas de  
Tecamachalco, Sección Fuentes  
Naucalpan de Juárez.  
53950 Estado de México  
MEXICO  
Tel: +52(55) 5229-6100  
Email: [codexmex@economia.gob.mx](mailto:codexmex@economia.gob.mx)

Ms Pamela SUÁREZ BRITO  
Gerente de Asuntos Internacionales en Inocuidad  
Alimentaria  
Comisión Federal para la Protección contra Riesgos  
Sanitarios (COFEPRIS)  
Monterrey #33 PH, Col. Roma Delegación Cuauhtémoc  
06700 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: 5.2555080521 +011  
Email: [psuarez@cofepris.gob.mx](mailto:psuarez@cofepris.gob.mx)

Ms Ofelia FLORES HERNANDEZ  
Directora de Servicios y Certificación Pecuaria  
SAGARPA-SENASICA  
Av. Cuauhtémoc No. 1230 piso 10  
Col. Santa Cruz Atoyac, 03310 México, D.F.  
MEXICO  
Tel: (55) 59 05 10 00, Ext. 53222 y  
Email: [ofelia.flores@senasica.gob.mx](mailto:ofelia.flores@senasica.gob.mx)

Ms Bertha Iliana GINER CHÁVEZ  
Consultora de Asuntos Regulatorios y Corporativos  
Investigación y Desarrollo Enriqueciendo la Vida  
ELANCO  
MEXICO  
Email: [giner\\_bertha@elanco.com](mailto:giner_bertha@elanco.com)

Mr Juan José LINARES MARTÍNEZ  
Director General  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo rural,  
Pesca y Alimentación  
Av. Municipio Libre 377 Piso 4 Ala A  
Col. Santa Cruz Atoyac  
Del. Benito Juárez  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 38711000  
Email: [juan.linares@sagarpa.gob.mx](mailto:juan.linares@sagarpa.gob.mx)

Mr Rodrigo MARTÍNEZ ROMERO  
Secretario Técnico  
Secretaría de Agricultura Ganadería, Desarrollo Rural,  
Pesca y Alimentación (SAGARPA)  
Av. Municipio Libre 377. Col. Santa Cruz Atoyac, Del.  
Benito Juárez  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 38711000 ext. 33639  
Email: [oscar.garduno@sagarpa.gob.mx](mailto:oscar.garduno@sagarpa.gob.mx)

Ing Alfonso MONCADA JIMÉNEZ  
Presidente de la Comisión de Normalización  
Cámara Nacional de Industriales de la Leche, CANILEC  
Av. División del Norte No. 1419, Col. Santa Cruz Atoyac,  
03310 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +(52) (55) 5271-2100  
Email: [amoji@prodiqy.net.mx](mailto:amoji@prodiqy.net.mx)

Mr Aldo Heladio VERVER Y VARGAS DUARTE  
Director Ejecutivo de Programas Especiales  
Comisión Federal para la Protección Contra Riesgos  
Sanitarios  
Oklahoma 14, Col. Napoles, Benito Juarez  
03810 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52 55 50805200  
Email: [aververyvargas@cofepris.gob.mx](mailto:aververyvargas@cofepris.gob.mx)

Ms Hasibi ZAVALA NACUL  
Miembro  
Comisión de Normalización CANILEC  
Mario Pani No. 400, Col. Santa Fé Cuajimalpa,  
05348 Mexico Distrito Federal  
MEXICO  
Tel: +52555258-7200  
Email: [Hasibi.ZAVALANACUL@danone.com](mailto:Hasibi.ZAVALANACUL@danone.com)

#### MONGOLIA - MONGOLIE

Mrs Bolormaa LKHAGVASUREN  
Counsellor  
Mission of Mongolia  
Chemin des Mollies 4, Bellevue  
01293 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 79 171 2663  
Email: [bolormaalk@yahoo.com](mailto:bolormaalk@yahoo.com)

#### MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO

Ms Andjelka ROGAC  
Second Secretary at the Permanent Mission of  
Montenegro to the United Nations, Geneva  
Media Dialogues, Ministry of Foreign Affairs and European  
Integration of Montenegro  
SWITZERLAND  
Email: [andjelka.rogac@fdes.me](mailto:andjelka.rogac@fdes.me)

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS**

Ing Bouchra MESSAOUDI  
 Cadre au Service de la Normalisation  
 Office National de la Sécurité Sanitaire des Produits  
 Alimentaires  
 825 Appt N° 2 Guich Oudays Temara  
 10100 Temara  
 MOROCCO  
 Tel: 2.1265443805e+011  
 Email: [bouchring@yahoo.fr](mailto:bouchring@yahoo.fr)

Mr Lhoussaine SAAD  
 Directeur du Laboratoire  
 Laboratoire Officiel d'Analyses et de Recherches  
 Chimiques  
 25, rue NICHAKRA Rahal  
 Casablanca  
 MOROCCO  
 Tel: +212 22302007  
 Email: [saad.lhoussaine@gmail.com](mailto:saad.lhoussaine@gmail.com)

Mr Mohammed BACHAOUCH  
 Secrétaire Général  
 Association Marocaine des Boissons  
 COBOMI, Technopole Aéroport Mohamed V  
 zone industrielle Nouacer  
 Casablanca  
 MOROCCO  
 Tel: +212 522 435107  
 Email: [mbachaouch@mena.ko.com](mailto:mbachaouch@mena.ko.com)

Mr Rachid TADILI  
 Chef du Département des Etudes et Prospection  
 Etablissement Autonome de Contrôle et de Coordination  
 des Exportations  
 72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et rue Mohamed El  
 Baâmrani  
 20090 Casablanca  
 MOROCCO  
 Tel: +212 522 435104  
 Email: [tadilirac@gmail.com](mailto:tadilirac@gmail.com)

**MYANMAR**

Mr Myint SOE  
 Ambassador and Deputy Permanent Representative  
 Permanent Mission of the Republic of the Union of  
 Myanmar to the United Nations  
 Avenue Blanc 47  
 1202 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 906 98 70  
 Email: [mission@myanmargeneva.org](mailto:mission@myanmargeneva.org)

Ms Su Su WIN  
 Counsellor  
 Permanent Mission of the Republic of the Union of  
 Myanmar  
 Avenue Blanc 47  
 1202 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 906 98 70  
 Email: [uknlwin@gmail.com](mailto:uknlwin@gmail.com)

**NEPAL - NÉPAL**

Mr Sanjeev Kumar KARN  
 Director General  
 Government of Nepal  
 Babarmahal, Kathmandu  
 NEPAL  
 Tel: +977-9849449589  
 Email: [sanjeevkkarn@gmail.com](mailto:sanjeevkkarn@gmail.com)

Ms Lalita SILWAL  
 Second Secretary  
 Permanent Mission of Nepal in Geneva  
 81 Rue du la Servette  
 1202, Geneva,  
 SWITZERLAND  
 Tel: 0041 22 733 2600  
 Email: [silwallaleeta@gmail.com](mailto:silwallaleeta@gmail.com)

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS**

Ms Marie-Ange DELEN  
 Coordinator Codex Alimentarius Netherlands  
 Ministry of Economic Affairs  
 PO BOX 20401  
 2500 EK The Hague  
 NETHERLANDS  
 Tel: +31 6 4615 2167  
 Email: [m.a.delen@minez.nl](mailto:m.a.delen@minez.nl)

Ms Tanja AKESSON  
 Codex Contact Point  
 Ministry of Economic Affairs  
 PO Box 20401  
 2500 EK The Hague  
 NETHERLANDS  
 Tel: +31 6 2724 9788  
 Email: [t.z.j.akesson@minez.nl](mailto:t.z.j.akesson@minez.nl)

Ms Wieke TAS  
 Chair of CCCF  
 Ministry of Economic Affairs  
 PO Box 20401  
 2500 EK The Hague  
 NETHERLANDS  
 Tel: 0031 070 3798208  
 Email: [j.w.tas@minez.nl](mailto:j.w.tas@minez.nl)

Ms Heleen VAN ROOTSELAAR  
 Policy Officer  
 Ministry of Economic Affairs  
 PO Box 20401  
 2500 EK The Hague  
 NETHERLANDS  
 Tel: +31 70 378 5042  
 Email: [h.vanrootselaar@minez.nl](mailto:h.vanrootselaar@minez.nl)

Mr Martijn WEIJTENS  
 CCEURO Chair  
 Ministry of Economic Affairs  
 P.O. Box 20401  
 2500 EK The Hague  
 NETHERLANDS  
 Tel: +31 70 3798950  
 Email: [info@codexalimentarius.nl](mailto:info@codexalimentarius.nl)

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE –  
NUEVA ZELANDIA**

Mr Steve HATHAWAY  
 Director Science & Risk Assessment  
 Ministry for Primary Industries  
 25 The Terrace  
 Wellington  
 NEW ZEALAND  
 Email: [steve.hathaway@mpi.govt.nz](mailto:steve.hathaway@mpi.govt.nz)

Mr Raj RAJASEKAR  
 Senior Programme Manager (Codex)  
 Ministry for Primary Industries  
 25 The Terrace  
 Wellington  
 NEW ZEALAND  
 Email: [raj.rajasekar@mpi.govt.nz](mailto:raj.rajasekar@mpi.govt.nz)

**NICARAGUA**

Mr Nestor CRUZ  
Deputy Permanent Representative  
37-39 Rue de Vermont 1202 Geneva  
SWITZERLAND

**NIGERIA - NIGÉRIA**

Mrs Margaret Efiog ESHIETT  
Head, Codex Contact Point (Nigeria)  
Standards Organisation of Nigeria  
Plot 13/14 Victoria Arobieke Street,  
Off Admiralty Way, Lekki Peninsula- Lekki Phase 1  
Lagos  
NIGERIA  
Tel: +2348023179774  
Email: [megesciETT@yahoo.com](mailto:megesciETT@yahoo.com)

Mr Ibrahim YAHAYA  
Standards Officer, Codex Contact Point (Nigeria)  
Standards Organisation of Nigeria  
52, Lome Crescent, Wuse, Zone 7  
Abuja  
NIGERIA  
Tel: +234-7052694865  
Email: [ibro736@yahoo.com](mailto:ibro736@yahoo.com)

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

Mrs Vigdis S. VEUM MOELLERSEN  
Senior Adviser  
Head Office  
Felles Postmottak  
P.O.Box 383  
N-2381 Brumunddal  
NORWAY  
Tel: + 47 22779104  
Email: [visvm@mattilsynet.no](mailto:visvm@mattilsynet.no)

Mr Knut BERDAL  
Specialist Director  
Ministry of Agriculture and Food  
N-0030 Oslo  
NORWAY  
Tel: +47 22249202  
Email: [knut.berdal@lmd.dep.no](mailto:knut.berdal@lmd.dep.no)

Mrs Bodil BLAKER  
Specialist Director  
Ministry of Health and Care Services  
P.O.Box 8011  
Oslo  
NORWAY  
Tel: +4722248602  
Email: [bob@hod.dep.no](mailto:bob@hod.dep.no)

Mr Ole FJETLAND  
Director  
Norwegian Food safety Authority  
Felles Postmottak  
P.O.Box 383  
02381 Brumunddal  
NORWAY  
Tel: +47 22 778788  
Email: [Ole.Fjetland@mattilsynet.no](mailto:Ole.Fjetland@mattilsynet.no)

**OMAN - OMÁN**

Mr Khamis AL.FALAH  
Head Section of Quality Monitoring Systems Section  
Ministry of Agriculture and Fisheries Wealth  
OMAN  
Tel: 96899236131  
Email: [oman\\_99@hotmail.com](mailto:oman_99@hotmail.com)

Mr Abdulhadi AL.MAQBALI  
Head Section of Fisheries Marketing and Investment  
Ministry of Agriculture and Fisheries Wealth  
OMAN  
Tel: 96899225253  
Email: [aks6546@gmail.com](mailto:aks6546@gmail.com)

**PAKISTAN - PAKISTÁN**

Mr Zamir AKRAM  
Ambassador and Permanent Representative of Pakistan  
Permanent Mission of Pakistan to the United Nations  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Afaq AHMAD  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Irfan Mahmood BOKHARI  
Second Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Dr Fareha BUGTI  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Offices  
56 Rue de Moillebeau  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Usman Iqbal JADOON  
First Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Aamar Aftab QURESHI  
Deputy Permanent Representative  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

Mr Syed Atif RAZA  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to  
the United Nations Office  
56 Rue de Moillebeau  
01209 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 749 1930  
Email: [mission.pakistan@ties.itu.int](mailto:mission.pakistan@ties.itu.int)

#### **PANAMA - PANAMÁ**

Mr Jorge CORRALES HIDALGO  
Counsellor Permanent Mission of the Republic of Panama  
to the United Nations Office and other international  
organizations  
Rue de Lausanne 72  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 715 04 50 , +41 22 715  
Email: [mission.panama@bluewin.ch](mailto:mission.panama@bluewin.ch)

#### **PAPUA NEW GUINEA - PAPOUASIE-NOUVELLE- GUINÉE - PAPUA NUEVA GUINEA**

Mr Elias TAIA  
Codex Contact Point & Program Manager  
Department of Agriculture & Livestock  
P.O.Box 2141  
Boroko, NCD  
Papua New Guinea  
00101 Port Moresby  
PAPUA NEW GUINEA  
Tel: +(675) 321 3302  
Email: [codexcontactpoint.png@gmail.com](mailto:codexcontactpoint.png@gmail.com)

Dr Vele PAT ILA'AVA  
Chairman CCNASWP & Regional Coordinator and  
Secretary Department of Agriculture & Livestock  
Department of Agriculture & Livestock  
P.O.Box 2033  
Port Moresby, NCD  
Papua New Guinea  
00101 Port Moresby  
PAPUA NEW GUINEA  
Tel: +(675) 321 3302  
Email: [vpilaava100261@gmail.com](mailto:vpilaava100261@gmail.com)

#### **PARAGUAY**

Ing Pablo AYALA FRANCO  
Director General  
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de  
Semillas (SENAVE)  
Humaitá 145 e/ Independencia Nacional y Nuestra Señora  
de la Asunción - Edificio Planeta I, Piso 15º  
01229 Asunción  
PARAGUAY  
Tel: +595 21 445769  
Email: [pablo.ayala@senave.gov.py](mailto:pablo.ayala@senave.gov.py)

Ing Enrique Antonio BORDÓN OVELAR  
Secretaria Defensa del Consumidor  
Permanent Mission of Paraguay  
Geneva  
PARAGUAY  
Email: [obaenrique@gmail.com](mailto:obaenrique@gmail.com)

Mrs Jorgelina BRIZUELA DE HEISECKE  
Directora  
Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal  
Diagonal Molas 950  
Asuncion del Paraguay  
PARAGUAY

#### **PERU - PÉROU - PERÚ**

Mrs Mónica Patricia SAAVEDRA CHUMBE  
Presidenta del Comité Nacional del Codex Alimentarius  
Ministerio de Salud - Dirección General de Salud  
Ambiental  
Calle Las Amapolas N° 350. Urb. San Eugenio, Lince., 14  
Lima  
PERU  
Tel: 0511-4402333  
Email: [msaavedra@digesa.minsa.gob.pe](mailto:msaavedra@digesa.minsa.gob.pe)

Ms Sara ALVARADO  
Diplomat Permanent Mission of Peru in Geneva  
Permanent Mission of Peru in Geneva  
Geneva  
SWITZERLAND

Mrs Diana Del Carmen GARCÍA BONILLA  
Miembro del Pleno del Comité Nacional del Codex  
Alimentarius  
Organismo Nacional de Sanidad Pesquera - Sanipes  
Av. Domingo Orué N° 165, Piso 7 Surquillo  
Lima, 34 Lima  
PERU  
Tel: 511-5775133  
Email: [diana.garcia@sanipes.gob.pe](mailto:diana.garcia@sanipes.gob.pe)

Mr Javier Ignacio IGARASHI HASEGAWA  
Observador  
Tecnologica de Alimentos S.A.  
Av. Nestor Gambeta Km. 14.1 Urb. Industrial Capri.  
Carretera Ventanilla - Callao  
Callao, 01 Callao  
PERU  
Tel: Telf.: +511-705 4200 Ext.- 428  
Email: [jigarashi@tasa.com.pe](mailto:jigarashi@tasa.com.pe)

Ms Maria Antonia MASANA  
Ministra  
Av Louis Cesai  
71 Cointrin  
Geneva  
SWITZERLAND

Mr Luis MAYAUTE  
Ministro Consejero Mision de Peru  
Mision Permanente de Peru en Ginebra  
214 Route de Ferney  
01218 Geneva  
SWITZERLAND

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

Dr Maria Victoria PINION  
 OIC-Chief, Product Research and Standard Development  
 Division  
 Food and Drug Administration (FDA)  
 FDA, Civic Drive Filinvest, Corporate City, Alabang,  
 Muntinlupa City  
 Philippines  
 01781 Muntinlupa Metro Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: 63 02 8571991; 63 02 8571993  
 Email: [mvdpinion@fda.gov.ph](mailto:mvdpinion@fda.gov.ph)

Ms Amparo AMPIL  
 Permanent Representative, Codex Contact Point (CCP)  
 Department of Agriculture  
 Elliptical Rd., Diliman,  
 01101 Quezon City  
 PHILIPPINES  
 Tel: +632 9267439  
 Email: [acascolan@yahoo.com](mailto:acascolan@yahoo.com)

Ms Josephine GONZALES  
 Member, NCO Sub-Committee on Contaminants in Foods,  
 and Head  
 Regulatory and Scientific Affairs  
 31 Plaza Drive  
 Rockwell Centre Makati  
 1200 Metro Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: +63 898 6248  
 Email: [MariaJosephine.Gonzales@ph.nestle.com](mailto:MariaJosephine.Gonzales@ph.nestle.com)

Dr Jocelyn SALES  
 Head, NCO Management Support Office, and Officer-in-  
 Charge Director  
 Food Development Center  
 Manila  
 PHILIPPINES  
 Email: [director@fdc.net.ph](mailto:director@fdc.net.ph)

Ms Esperanza UY  
 Chair, NCO Sub-Committee on Pesticide Residues and  
 Assistant Division Chief  
 Plant Product Safety Services Division Bureau of Plant  
 Industry  
 San Andres Street, Malate  
 Manila  
 PHILIPPINES  
 Tel: 9178517349  
 Email: [euy92@yahoo.com](mailto:euy92@yahoo.com)

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Ms Marzena CHACINSKA  
 Head  
 Agricultural and Food Quality Inspection  
 30, Wspolna Str.  
 00-930 Warsaw  
 POLAND  
 Tel: +48 22 623 29 02  
 Email: [mchacinska@ijhars.gov.pl](mailto:mchacinska@ijhars.gov.pl)

Ms Joanna MARYNIAK - SZPILARSKA  
 Senior Expert  
 Agricultural and Food Quality Inspection  
 30, Wspolna Str.  
 00-930 Warsaw  
 POLAND  
 Tel: + 48 22 623 26 50  
 Email: [jmaryniak@ijhars.gov.pl](mailto:jmaryniak@ijhars.gov.pl)

**PORTUGAL**

Dr Tiago AFONSO  
 Intern  
 Permanent Mission of Portugal to the United Nations Office  
 and other International Organizations in Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [tiago.afonso@hotmail.fr](mailto:tiago.afonso@hotmail.fr)

Dr António VALADAS DA SILVA  
 Counsellor  
 Permanent Mission of Portugal to the United Nations Office  
 and other International Organizations in Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [valadasdasilva1@gmail.com](mailto:valadasdasilva1@gmail.com)

**QATAR**

Mr Khalid YOUSEF AL-SULAITI  
 Supervisor (Health Inspection)  
 Supreme Council of Health  
 Doha  
 QATAR  
 Tel: +974 44070210  
 Email: [kalsulaiti@sch.gov.qa](mailto:kalsulaiti@sch.gov.qa)

**REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE -  
REPÚBLICA DE COREA**

Dr Sun Hee PARK  
 Director General  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup,  
 Heungduk-gu, Cheongju-si, Chungbuk 363-700  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2401  
 Email: [shp1023@korea.kr](mailto:shp1023@korea.kr)

Mr Lee EUNESUB  
 Deputy Director  
 Ministry of Agriculture, Food, and Rural Affairs  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Email: [leeunesub@korea.kr](mailto:leeunesub@korea.kr)

Mr Sang Bae HAN  
 Director  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
 Cheongju-si, Chungbuk 361-951  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2051  
 Email: [difco64@korea.kr](mailto:difco64@korea.kr)

Mr Kyu Jai HAN  
 principal Research Scientist  
 Korea Food Rearch Institute  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-31-780-9120  
 Email: [hankj@kfri.re.kr](mailto:hankj@kfri.re.kr)

Ms Jooheyh JANG  
 Researcher  
 Ministry of Food and Drug Safety  
 Osong Health Technology Administration Complex 187,  
 Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
 Cheongju-si, Chungbuk  
 361-951  
 REPUBLIC OF KOREA  
 Tel: 82-43-719-2023  
 Email: [jangj@korea.kr](mailto:jangj@korea.kr)

Mr Chanmin JEONG  
Deputy Director  
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs  
94 Dasom 2-ro  
339-012  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [Jcm1214@korea.kr](mailto:Jcm1214@korea.kr)  
Mr Min Ho LEE  
Researcher  
National Agricultural Products Quality Management  
Service  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [navel@korea.kr](mailto:navel@korea.kr)

Dr Kang Bong LEE  
Deputy Director  
Ministry of Food and Drug Safety  
Osong Health Technology Administration Complex 187,  
Osongsaengmyung2-ro, Osong-eup, Heungduk-gu,  
Cheongju-si, Chungbuk  
361-951  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-43-719-2414  
Email: [lkb9703@korea.kr](mailto:lkb9703@korea.kr)

Ms Bo Young NOH  
Research Scientist  
Korea Food Research Institute  
1201-62 Anyangpangyo-ro, Bundang-gu  
463-746 Seongnam-si  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-31-780-9351  
Email: [bynoh@kfri.re.kr](mailto:bynoh@kfri.re.kr)

Ms Da Hye PARK  
the chief  
Korean Agency of Education, Promotion and Information  
Service in Food, Agriculture, Forestry and Fisheries  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel: 82-31-460-8982  
Email: [pdhye@epis.or.kr](mailto:pdhye@epis.or.kr)

Dr Jeong Hae RHO  
Counsellor  
korea food reasearch institute  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [dnojh@lycos.co.kr](mailto:dnojh@lycos.co.kr)

Mr Woosnag SUNG  
Assistant Deputy  
National Agricultural Products Quality Management  
Service  
REPUBLIC OF KOREA  
Email: [intestament@korea.kr](mailto:intestament@korea.kr)

#### REPUBLIC OF MOLDOVA - RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA - REPÚBLICA DE MOLDOVA

Prof Ion BAHNAREL  
President of the National Codex Committee  
National Center of Public Health  
67a Ghoerghe Asachi street  
MD 2028 Chisinau  
REPUBLIC OF MOLDOVA  
Tel: +373 022 574 642  
Email: [codex@cns.md](mailto:codex@cns.md)

#### ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Mr Csutak LASZLO  
Vicepresident  
National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority  
ROMANIA  
Email: [csutak.laszlo\\_sj@ansvsa.ro](mailto:csutak.laszlo_sj@ansvsa.ro)

#### RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Mr Nikolay BALAN  
Deputy head of division  
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights  
Protection and Human Well-being  
18/20, Vadkovskiy pereulok  
127994 Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Tel: +7 499 973 3012  
Email: [balan\\_ng@gsen.ru](mailto:balan_ng@gsen.ru)

Dr Victor TUTELIAN  
Director of the Institute  
Institute of Nutrition  
2/14 Ust'insky proezd  
Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [tutelyan@ion.ru](mailto:tutelyan@ion.ru)

Mrs Tatiana ZAVISTYAEVA  
Deputy Director of the Department  
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights  
Protection and Human Well-being  
18/20, Vadkovskiy pereulok  
Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [Zavistyaeva\\_ty@gsen.ru](mailto:Zavistyaeva_ty@gsen.ru)

Mrs Olga BARANNIKOVA  
General Director  
Consumer Market Participants Union  
1-y Schipkovsky per., 20, 403a  
115093 Moscow  
RUSSIAN FEDERATION  
Tel: +7 (499) 235-74-81  
Email: [olga.barannikova@np-supr.ru](mailto:olga.barannikova@np-supr.ru)

Mr Andrey HISHOV  
Specialist  
The All-Russian State Center for Quality and  
Standartization of Veterinary Drugs and Feed  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [apleshakov.wto@gmail.com](mailto:apleshakov.wto@gmail.com)

Mr Ivan G. KONSTANTINOPOLSKIY  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Russian Federation to FAO and  
other UN Agencies in Rome  
Rome  
ITALY  
Email: [asitana@mail.ru](mailto:asitana@mail.ru)

Mr Ivan LYKOV  
Troisieme secretaire  
Mission permanent de la Federation de Russie aupres de  
la ONU  
SWITZERLAND

Mr Alexey NOVOZHILOV  
Third Secretary  
Permanent Mission of the Russian Federation  
ave de la Paix 15  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [novozhilov.av@gmail.com](mailto:novozhilov.av@gmail.com)

Mr Alexey PETRENKO  
Consultant  
Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [alexeypetrenko@eas-strategies.com](mailto:alexeypetrenko@eas-strategies.com)

Mr Andrey PLESHAKOV  
Specialist  
The All-Russian State Center for Quality and  
Standardization of Veterinary Drugs and Feed  
RUSSIAN FEDERATION  
Email: [apleshakov.wto@gmail.com](mailto:apleshakov.wto@gmail.com)

**SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-KITTS-ET-NEVIS -  
SAINT KITTS Y NEVIS**

Dr Tracey CHALLENGER  
Chief Veterinary Officer  
Ministry of Agriculture  
La-Guerite, Basseterre, St. Kitts  
Basseterre  
SAINT KITTS AND NEVIS  
Tel: 1-869-465-2110  
Email: [tchallengerw@gmail.com](mailto:tchallengerw@gmail.com)

**SAINT LUCIA - SAINTE LUCIE - SANTA LUCÍA**

Ms Tzarmallah HAYNES  
Head of Department  
Saint Lucia Bureau of Standards  
Bisee Industrial Estate  
Castries  
SAINT LUCIA  
Tel: 17584530049  
Email: [T.HAYNES@slbs.org](mailto:T.HAYNES@slbs.org)

**SAINT VINCENT AND THE GRENADINES -  
SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES -  
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**

Mr Ezra LEDGER  
Executive Director  
SVG Bureau of Standards  
Campden Park Industrial Estate  
P.O Box 1506  
Kingstown,  
St. Vincent and the Grenadines  
VC0100 Kingstown  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES  
Tel: 784-457-8092  
Email: [deledger@hotmail.com](mailto:deledger@hotmail.com)

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -  
ARABIA SAUDITA**

Mr Abdulaziz ALSHUWAISH  
Executive Director for Technical Regulations and  
Standards  
Saudi Food and Drug Authority  
Saudi Food and Drug Authority (3292)  
North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
13312 - 6288 Riyadh  
SAUDI ARABIA  
Tel: +966112038222  
Email: [codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:codex.cp@sfd.gov.sa)

Mr Meshal ALMOTAIRI  
Standards Setting Dept. Manager  
Saudi Food and Drug Authority (3292)  
North Ring Road - Al Nafal Unit (1)  
13312-6288 Riyadh  
SAUDI ARABIA  
Tel: +966112038222  
Email: [Codex.cp@sfd.gov.sa](mailto:Codex.cp@sfd.gov.sa)

**SENEGAL - SÉNÉGAL**

Prof Amadou DIOUF  
Président du Comité national du codex alimentarius  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Hôpital de FAnn - Avenue Cheikh Anta Diop  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 644 98 23 - 33 824 64  
Email: [amdiouf@refer.sn](mailto:amdiouf@refer.sn)

Mrs Haoua DIA THIAM  
Présidente de la Commission de la Santé, de la  
Population, des Affaires sociales et de la Solidarité  
nationale  
Assemblée Nationale  
Avenue Nelson Mandela  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: 338246463  
Email: [capsminsante@gmail.com](mailto:capsminsante@gmail.com)

Dr Maty DIAGNE CAMARA  
Chef Division Alimentation et Nutrition, Coordonnatrice du  
Comité du Codex sur les Aliments Diététiques ou de  
Régime  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Cité Keur Gorgui - VDN  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 566 70 30  
Email: [matydiagne@yahoo.com](mailto:matydiagne@yahoo.com)

Ms Elhadj Malick DIALLO  
Premier Secrétaire  
Permanent Mission of Senegal in Geneva  
SWITZERLAND

Mr Abdoulaye DIAWARA  
Chef du bureau de l'hygiène alimentaire  
Ministère de l'Elevage et des Productions animales  
VDN,  
Scaré Coeur, Cité SICAP Keur Gorgui, immeuble Y1D  
BP 45 677 - Dakar /Fann  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 637 91 52  
Email: [diawara@refer.sn](mailto:diawara@refer.sn)

Dr Mame Coumba Codou FAYE DIOUF  
CHEF DE LA CELLULE DE SANTE COMMUNAUTAIRE  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Rue Aimé Césaire - Fann Résidence  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 556 64 78  
Email: [coubacodou9@gmail.com](mailto:coubacodou9@gmail.com)

Mrs Mame Diarra FAYE LEYE  
Point de Contact du Codex Alimentarius  
Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
Hôpital de Fann - Avenue Cheikh Anta Diop  
Dakar  
SENEGAL  
Tel: +221 77 520 09 15  
Email: [mamediarrafaye@yahoo.fr](mailto:mamediarrafaye@yahoo.fr)

Mr Papa Sam GUEYE  
 Coordonnateur du Comité du Codex sur les Résidus de  
 Pesticides  
 Ministère de l'Agriculture et de l'équipement rural  
 Route de Rufisque  
 Dakar  
 SENEGAL  
 Tel: +221 563 11 63  
 Email: [psamqueye@yahoo.fr](mailto:psamqueye@yahoo.fr)

Mrs Mame Sine MBODJ NDIAYE  
 Chef Division Agroalimentaire, Membre du Codex  
 Alimentarius  
 Ministère de L'industrie et des Mines  
 21, Lotissement Front de Terre x Bourguiba  
 Dakar  
 SENEGAL  
 Tel: +221 33 827 64 01 - +221 77 65  
 Email: [mamismb@yahoo.fr](mailto:mamismb@yahoo.fr)

#### SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Mrs Isatu Binta KAMARA  
 Manager  
 Sierra Leone Standards Bureau  
 SIERRA LEONE

#### SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Siang Thai CHEW  
 Director-General, Agri-Food and Veterinary Services  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 52 Jurong Gateway Road, #14-01  
 608550 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 68052828  
 Email: [chew\\_siang\\_thai@ava.gov.sg](mailto:chew_siang_thai@ava.gov.sg)

Dr King Tiong, Paul CHIEW  
 Group Director, Laboratories Group  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 10 Perahu Road  
 Singapore 718837  
 718837 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 6795 2828  
 Email: [paul\\_chiew@ava.gov.sg](mailto:paul_chiew@ava.gov.sg)

Dr Kwok Onn WONG  
 Director  
 Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore  
 52 Jurong Gateway Road, #14-01  
 608550 Singapore  
 SINGAPORE  
 Tel: +65 68052895  
 Email: [wong\\_kwok\\_onn@ava.gov.sg](mailto:wong_kwok_onn@ava.gov.sg)

#### SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Ms Katarína JANEKOVÁ  
 State Officer  
 Ministry of Agriculture and Rural Development of the  
 Slovak Republic  
 Dobrovičova 12  
 812 66 Bratislava  
 SLOVAKIA  
 Tel: +421 2 592 66 654  
 Email: [codex@land.gov.sk](mailto:codex@land.gov.sk)

#### SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Dr Blaža NAHTIGAL  
 Codex Contact Point  
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food  
 Dunajska cesta 22  
 01000 Ljubljana  
 SLOVENIA  
 Email: [codex.mkqp@gov.si](mailto:codex.mkqp@gov.si)

#### SOMALIA - SOMALIE

Dr Mohamed NOOR  
 Head of food and drugs  
 Ministry of Health  
 Garowe, Puntland Somalia  
 Garowe  
 SOMALIA  
 Tel: +252907793526  
 Email: [ssomaliacodex@gmail.com](mailto:ssomaliacodex@gmail.com)

#### SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Mrs Andiswa NGQAKA  
 Assistant Director: Nutrition  
 DEPARTMENT OF HEALTH  
 Private Bag X828  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 12 3958511  
 Email: [NqgakA@health.gov.za](mailto:NqgakA@health.gov.za)

Dr Boitshoko NTSHABELE  
 Director: Food Safety and Quality Assurance  
 Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Private Bag X343  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +2712 319 7306  
 Email: [BoitshokoN@daff.gov.za](mailto:BoitshokoN@daff.gov.za)

Mrs Meisie KATZ  
 General Manager: Food and Associated Industries  
 National Regulator for Compulsory Specifications  
 PO BOX 36558  
 07442 Cape Town  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 21 5263400  
 Email: [Katzmn@nrsc.org.za](mailto:Katzmn@nrsc.org.za)

Mr Billy MAKHAFOLA  
 Director: Food Safety and Quality Assurance  
 Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
 Private Bag X343  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +2712 319 6023  
 Email: [BillyM@daff.gov.za](mailto:BillyM@daff.gov.za)

Mr Malose Daniel MATLALA  
 Deputy Director: Food Control  
 Department of Health  
 Private Bag X828  
 00001 Pretoria  
 SOUTH AFRICA  
 Tel: +27 12 395 8789  
 Email: [CACPSA@health.gov.za](mailto:CACPSA@health.gov.za)



Dr Moshibudi Priscilla RAMPEDI  
 Alternate Permanent Representative of South Africa to the  
 UN Agencies  
 South African Embassy - Rome  
 ITALY  
 Tel: +39 06 85254211  
 Email: [Rampedi@sudafrica.it](mailto:Rampedi@sudafrica.it)

Mrs Noncedo VUTULA  
 Minister Agricultural Affairs  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mr Jose Ignacio VITON ASENJO  
 Head of Technical Section, Codex Contact Point  
 Spanish Consumer, Food Safety and Nutrition Agency  
 C Alcalá, 56  
 280071 Madrid  
 SPAIN  
 Tel: +0913380692  
 Email: [jviton@msssi.es](mailto:jviton@msssi.es)

Mr Martin REMÓN  
 Consejero  
 Chemin de la Chenaie 145 B  
 Bellena  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### SRI LANKA

Mrs Piyumali DISSANAYAKE  
 Assistant  
 Permanent Mission of Sri Lanka  
 56 Rue de Meillebeau  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND

Ms Dilini GUNASEKERA  
 Second Secretary  
 56, Rue de Moillebeau,  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND

Ms Mafusa LAFIR  
 Second Secretary  
 Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations and  
 Other International Organizations in Geneva  
 56, Rue de Moillebeau  
 01209 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Tel: 00 41 022 919 1250  
 Email: [mission@lankamission.org](mailto:mission@lankamission.org)

#### SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Mr Kamal ABDALLA  
 Director of Standard Specifications  
 Sudanese Standards and Metrology  
 Aljamaa Street /Sudanese Standards and Metrology  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249912338988  
 Email: [kamalhady1958@hotmail.com](mailto:kamalhady1958@hotmail.com)

Mrs Ula MAKKAWI ABDELRHMAN  
 Quality Control Inspector  
 Ministry of Agriculture and Irrigation  
 Federal Ministry of Agriculture and Irrigation.  
 Algamaa Street .Khartoum /Sudan  
 P.O.box 285  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249918075475  
 Email: [ulaabdelaziz@gmail.com](mailto:ulaabdelaziz@gmail.com)

Dr Awad SUKRAB  
 Tech.Dep.Manager  
 Sudanese Standards and Metrology  
 P.o.Box13573  
 11111 Khartoum  
 SUDAN  
 Tel: +249912391190  
 Email: [awadsokrab@hotmail.com](mailto:awadsokrab@hotmail.com)

Mr Taleb NASIR  
 Permanent Mission of Sudan in Geneva  
 Geneva  
 SWITZERLAND

#### SURINAME

Mrs Ratna RAMRATTANSING  
 Legal Officer, Codex Contact Point  
 Ministry of Agriculture  
 Letitia Vriesdelaan 8-10  
 Paramaribo  
 SURINAME  
 Tel: 597 479112#1212  
 Email: [ratna\\_lv@yahoo.com](mailto:ratna_lv@yahoo.com)

#### SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mr Anders WANNBERG  
 Head of delegation  
 The Swedish Government  
 Fredsgatan 8  
 10333 Stockholm  
 SWEDEN  
 Tel: +46 705190263  
 Email: [anders.wannberg@gov.se](mailto:anders.wannberg@gov.se)

Mr Per EKEGREN  
 Head of department  
 National Food Agency  
 Box 622  
 75126 Uppsala  
 SWEDEN  
 Tel: +46 733545371  
 Email: [per.ekegren@slv.se](mailto:per.ekegren@slv.se)

Mrs Svanhild FOLDAL  
 Senior Administrative Officer  
 The Swedish Government  
 Fredsgatan 8  
 103 33 Stockholm  
 SWEDEN  
 Tel: +46 722206834 (cell)  
 Email: [svanhild.foldal@gov.se](mailto:svanhild.foldal@gov.se)

Mrs Carmina IONESCU  
 Codex Coordinator  
 National Food Agency  
 Box 622  
 751 26 Uppsala  
 SWEDEN  
 Tel: +46 709245601  
 Email: [carmina.ionescu@slv.se](mailto:carmina.ionescu@slv.se)

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Dr Michael BEER  
 Head Food and Nutrition  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Email: [michael.beer@blv.admin.ch](mailto:michael.beer@blv.admin.ch)

Mrs Christina BLUMER  
 Scientific employee  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Email: [christina.blumer@blv.admin.ch](mailto:christina.blumer@blv.admin.ch)

Dr Himanshu GUPTA  
 Regulatory & Scientific Affairs  
 Nestec SA  
 Avenue Nestlé 55  
 Post Box  
 01800 Vevey  
 SWITZERLAND  
 Email: [Himanshu.Gupta@nestle.com](mailto:Himanshu.Gupta@nestle.com)

Mr Martin MUELLER  
 Swiss Codex Contact Point  
 Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 58 464 93 16  
 Email: [martin.mueller@blv.admin.ch](mailto:martin.mueller@blv.admin.ch)

Dr Hérve NORDMANN  
 Director  
 Ajinomoto Switzerland AG  
 01143 Apples  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 21 800 37 63  
 Email: [herve.nordmann@asg.ajinomoto.com](mailto:herve.nordmann@asg.ajinomoto.com)

Mrs Ursula TRÜEB  
 Representative  
 Swiss Consumer Organizations  
 Bözli 1  
 04312 Magden  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 61 841 12 56  
 Email: [ursula.trueb@vtxmail.ch](mailto:ursula.trueb@vtxmail.ch)

Dr Peter VAN BLADEREN  
 Head of Regulatory and Scientific Affairs  
 Nestec Ltd  
 Avenue Nestlé 55  
 Post Box 01800 Vevey  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 21 924 64 59  
 Email: [Peter.VanBladeren@nestle.com](mailto:Peter.VanBladeren@nestle.com)

Dr Jürg VOLLENWEIDER  
 Scientific Officer  
 State Secretariat for Economic Affairs SECO  
 03003 Bern  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 58 462 24 09  
 Email: [juerq.vollenweider@seco.admin.ch](mailto:juerq.vollenweider@seco.admin.ch)

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

Mr Sakchai SRIBOONSUE  
 Director General  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 50 Phaholyothin Road  
 Ladyao  
 Chatuchak  
 10900 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 561 2277  
 Email: [sakchais@acfs.go.th](mailto:sakchais@acfs.go.th)

Ms Namaporn ATTAVIROJ  
 Standards Officer, Office of Standard Development  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 National Bureau of Agricultural Commodity and Food  
 Standards  
 50 Phahonyothin Rd.,  
 Ladyao, Chathuchak  
 10900 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: +66 2 561 2277 ext. 1422  
 Email: [jzanamaporn@gmail.com](mailto:jzanamaporn@gmail.com)

Mr Panisuan JAMNARNWEJ  
 Honorary President  
 Thai Frozen Foods Association  
 150 Rajbopit Rd., Wat Rajbopit sub-District, Pranakhorn  
 District  
 10200 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 622 1860-76  
 Email: [panisuan@yahoo.com](mailto:panisuan@yahoo.com)

Ms Malee JIRAWONGSY  
 (Acting) Expert in Food Standard  
 Ministry of Public Health  
 Mueang Nonthaburi District,  
 11000 Nonthaburi  
 THAILAND  
 Tel: 6625907195  
 Email: [fdamasy@fda.moph.go.th](mailto:fdamasy@fda.moph.go.th)

Ms Chanakarn KANCHANAKUN  
 Trade and Technical Manager of Fruit & vegetable  
 products  
 Thai Food Processors' Association  
 170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., New  
 Ratchadapisek Rd., Klongtoey  
 10110 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662 261 2684  
 Email: [chanakarn@thaifood.org](mailto:chanakarn@thaifood.org)

Mr Charoen KAOWSUksAI  
 Vice- Chairman of Food Processing Industry Club  
 THE FEDERATION OF THAI INDUSTRIES  
 Queen Sirikit National Convention Center, Zone C, 4th  
 Floor, 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey,  
 Bangkok 10110  
 THAILAND  
 Tel: 662-9763088  
 Email: [charoen@cpram.co.th](mailto:charoen@cpram.co.th)

Mr Visit LIMLURCHA  
 President of Thai Food Processors' Association  
 Thai Food Processors' Association  
 170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bldg., Klongtoey  
 10110 Bangkok  
 THAILAND  
 Tel: 662-2612684  
 Email: [thaifood@thaifood.org](mailto:thaifood@thaifood.org)

Mr Pisan PONGSAPITCH  
Deputy Secretary General  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak  
10900 Bangkok  
THAILAND  
Tel: 662-561-3717  
Email: [pisan@acfs.go.th](mailto:pisan@acfs.go.th)

Prof Kraisid TONTISIRIN  
Senior Advisor  
National Bureau of Agricultural Commodity and Food  
Standards, Ministry of Agriculture and Cooperatives  
50 Phaholyothin Road, Lad Yao, Chatuchak  
10900 Bangkok  
THAILAND  
Tel: +66 (2) 561 2277  
Email: [kraisid.tontisirin@gmail.com](mailto:kraisid.tontisirin@gmail.com)

#### TOGO

Dr Tchala KAZIA  
Codex Contact Point  
Ministry of Agriculture  
1, rue de l'Espérance  
Lome  
TOGO  
Tel: +22890023325  
Email: [kaziatchala@yahoo.fr](mailto:kaziatchala@yahoo.fr)

#### TONGA

Dr Viliami Toalei MANU  
Deputy Director, MAFFF  
Vaini Research Station PO Box 14  
Ton Nuku'alofa  
TONGA  
Tel: 676 7717936  
Email: [mafsoils@kalianet.to](mailto:mafsoils@kalianet.to)

#### TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Mr Selman AYAZ  
Head of Department  
Ministry of Food Agriculture and Livestock - General  
Directorate of Food and Control  
Food Establishments and Codex Department  
Eskişehir Yolu 9. Km, Lodumlu  
Ankara  
TURKEY  
Tel: +903122587713  
Email: [selman.ayaz@tarim.gov.tr](mailto:selman.ayaz@tarim.gov.tr)

#### TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN - TURKMENISTÁN

Mr Ylhamberdi GAYYPOV  
Acting Deputy Chief  
Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan  
20, Archabil Avenue (1970)  
744036 Ashgabat  
TURKMENISTAN  
Tel: +99312400423  
Email: [ylhamgayipov@mail.ru](mailto:ylhamgayipov@mail.ru)

Mr Saparmuhammet ATAYEV  
Head of Department of State Supervision and Certification  
of Food Products of Mary Region Sanitary-Epidemiological  
Service  
Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan  
#5, Guljermal Han street  
Mary  
TURKMENISTAN  
Email: [sei@online.tm](mailto:sei@online.tm)

#### UGANDA - OUGANDA

Dr Jane Ruth ACENG  
DIRECTOR GENERAL OF HEALTH SERVICES  
MINISTRY OF HEALTH  
Plot 6 Lourdel Road, Wandegeya  
P.O. Box 7272, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-664690  
Email: [janeaceng@gmail.com](mailto:janeaceng@gmail.com)

Dr Friday Edison AGABA  
Food Safety Coordinator  
NATIONAL DRUG AUTHORITY  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-691236  
Email: [agabafriday@hotmail.com](mailto:agabafriday@hotmail.com)

Ms Hope KABIRISI  
Senior Presidential Assistant (Science & Technology)  
State House  
State House, Nakasero  
P.O. Box 254 Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-505646  
Email: [kahopekabirisi@yahoo.co.uk](mailto:kahopekabirisi@yahoo.co.uk)

Mrs Kate KIKULE  
Ag. Executive Director  
NATIONAL DRUG AUTHORITY  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-484351  
Email: [katkikul@nda.or.ug](mailto:katkikul@nda.or.ug)

Prof William KYAMUHANGIRE  
Senior Lecturer  
School of Food Technology, Nutrition and Biotechnology,  
Makerere University  
P.O. Box 7062, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-519422  
Email: [wkyamuhangire@yahoo.com](mailto:wkyamuhangire@yahoo.com)

Dr Sam ZARAMBA  
Chairman, National Drug Authority  
MINISTRY OF HEALTH  
Plot 46-48 Lumumba Avenue  
P.O. Box 23096, Kampala  
00256 Kampala  
UGANDA  
Tel: +256-772-436990  
Email: [zarambasam@yahoo.co.uk](mailto:zarambasam@yahoo.co.uk)

#### UKRAINE - UCRANIA

Prof Mykola PRODANCHUK  
Head  
National Codex Alimentarius Commission of Ukraine  
6, Heroiv Oborony str.  
03680 Kyiv  
UKRAINE  
Tel: +380503107826  
Email: [ecohyntox@gmail.com](mailto:ecohyntox@gmail.com)

Mr Serhii KOLESNYK  
Secretary, Codex Contact Point  
National Codex Alimentarius Commission of Ukraine  
6, Heroiv Oborony str.  
03680 Kyiv  
UKRAINE  
Tel: +380963480071  
Email: [ccp.ukraine@codex.co.ua](mailto:ccp.ukraine@codex.co.ua)

Mr Sergey LIASBAVSKYI  
First Secretary  
Permanent Mission of Ukraine  
rue le là orangeries 14  
Geneva  
SWITZERLAND

#### UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Mr Brian BIBBY  
Head of United Kingdom Delegation, Policy Team Leader  
Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Area 3A, Nobel House  
17 Smith Square  
SW1P 3JR London  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 (0)207 238 5972  
Email: [brian.bibby@defra.gsi.gov.uk](mailto:brian.bibby@defra.gsi.gov.uk)

Mr Mike O'NEILL  
Head of EU and International Strategy  
Food Standards Agency  
Aviation House  
125, Kingsway  
WC2B 6NH London  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 (0)20 7276 8664  
Email: [Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk](mailto:Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk)

#### UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE- UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Mr Joseph B. MASIKITIKO  
Director General  
Tanzania Bureau of Standards  
P.O Box 9524  
Dar Es Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255713476094  
Email: [joseph.masikitiko@tbs.go.tz](mailto:joseph.masikitiko@tbs.go.tz)

Mrs Theresia Hubert KESSY  
Process Technology Standards Manager  
Tanzania Bureau of Standards  
P.O Box 9524  
Dar Es Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255713319981  
Email: [huberttheresia@yahoo.com](mailto:huberttheresia@yahoo.com)

Dr Martin Epafra KIMANYA  
Dean School of Computation and Communication Science  
and Engineering  
Nelson Mandela African Institute for Science and  
Technology  
P.O. Box 447, ARUSHA TANZANIA  
Arusha  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255754317687  
Email: [martin.kimanya@nm-aist.ac.tz](mailto:martin.kimanya@nm-aist.ac.tz)

Mr Modest. J MERO  
Ambassador  
Permanent mission of United Republic of Tanzania to UN  
47 Avenue Blanc,  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41229091085  
Email: [meromjm@aol.com](mailto:meromjm@aol.com)

Prof Cuthbert Francis MHILU  
CHAIRMAN  
TANZANIA BUREAU OF STANDARDS  
P.O BOX 9524  
Dar Es Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255754286177  
Email: [cfmhilu@hotmail.com](mailto:cfmhilu@hotmail.com)

Dr Ben MOSES  
Chairman  
Tanzania Food and Drugs Authority  
P.O. Box 77150  
Dar es Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255788568677  
Email: [bennmoses@gmail.com](mailto:bennmoses@gmail.com)

Dr Claude MOSHA  
CEO & Chief SPS (Food Feed Safety & Quality)  
Consultant  
Nderyingo Food Feed Consulting International (T)  
P.O.Box 24850, Dar-es-Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255 765 087 187/ 713 324495  
Email: [cjmoshar@yahoo.co.uk](mailto:cjmoshar@yahoo.co.uk)

Mr Lazaro Henry MSASALAGA  
Head of Agriculture and Food Standards Section  
Tanzania Bureau of Standards  
P.O. Box 9524  
Dar-es-Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255 22 2450206  
Email: [codex@tbs.go.tz](mailto:codex@tbs.go.tz)

Dr Catherine. B SANGA  
Health attache  
Permanent Mission of United Republic of Tanzania to UN,  
Geneva  
47 Avenue Blanc,  
01202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41229091084  
Email: [cathy.sanga@gmail.com](mailto:cathy.sanga@gmail.com)

Mr Hiiti Baran SILLO  
Director General  
Tanzania Food and drugs authority  
P.O Box 77150  
Dar es Salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255754307179  
Email: [sillohb@gmail.com](mailto:sillohb@gmail.com)

Mr Raymond Nicholas WIGENGE  
Director of Food Safety  
Tanzania Food and Drugs Authority  
P.O. Box 77150  
Dar es salaam  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA  
Tel: +255754286094  
Email: [raywigenge@yahoo.com](mailto:raywigenge@yahoo.com)

**UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mr Richard BOYD  
Chief, Contract Services Branch  
Specialty Crops Inspection Division  
Fruit & Vegetables Prog., AMS  
1400 Independence Ave., SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (202) 690-1201  
Email: [Richard.boyd@ams.usda.gov](mailto:Richard.boyd@ams.usda.gov)

Mr Kyd BRENNER  
Senior Consultant  
DTB Associates, LLP  
1700 Pennsylvania Avenue, NW - Suite 200  
20006 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-684-2508  
Email: [kbrenner@dtbassociates.com](mailto:kbrenner@dtbassociates.com)

Ms Camille BREWER  
Director, International Affairs Staff  
Department of Health and Human Services  
5100 Paint Branch Parkway, HFS-550  
20740 College Park, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 240-402-1723  
Email: [Camille.brewer@fda.hhs.gov](mailto:Camille.brewer@fda.hhs.gov)

Mr Travis COBERLY  
Economic/Commercial Officer  
U.S. Department of State  
2201 C Street NW  
20520 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +12026473059  
Email: [CoberlyT@state.gov](mailto:CoberlyT@state.gov)

Ms Julia DOHERTY  
Senior Director, SPS & Agricultural Affairs  
Executive Office of the President  
600 17th St. NW  
20850 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-395-9559  
Email: [Julia\\_Doherty@ustr.eop.gov](mailto:Julia_Doherty@ustr.eop.gov)

Ms Marsha ECHOLS  
Attorney/Professor of Law  
3286 M Street, N.W.  
20007 Washington, D.C.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-625-1451  
Email: [echols@marshaechols.com](mailto:echols@marshaechols.com)

Dr Jose Emilio ESTEBAN  
Executive Associate for Laboratory Services  
United States Department of Agriculture  
950 College Station Rd.  
30605 Athens, GA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (706) 546-3420  
Email: [Emilio.esteban@fsis.usda.gov](mailto:Emilio.esteban@fsis.usda.gov)

Mr Oliver FLAKE  
Senior Agricultural Attache  
Office of Agricultural Affairs  
11 Route de Pregny  
01292 Chambesy-Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: 011-41-22-749-5233  
Email: [Oliver.Flake@fas.usda.gov](mailto:Oliver.Flake@fas.usda.gov)

Dr Raul GUERRERO  
President  
International Regulatory Strategies  
793 Ontare Road.  
93105 Santa Barbara, CA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-805-898-1830  
Email: [guerrero\\_raul\\_j@yahoo.com](mailto:guerrero_raul_j@yahoo.com)

Ms Suzanne HEINEN  
Minister-Counselor  
US Mission to the WTO  
11 Route de Pregny  
Chambesy  
01292 Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [suzanne.heinen@fas.usda.gov](mailto:suzanne.heinen@fas.usda.gov)

Mr Scott HOLMSTROM  
Senior Director-Regulatory Affairs NA and Global  
Capabilities  
Elanco Animal Health  
2500 Innovation Way  
46140 Greenfield, IN  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-317-433-7499  
Email: [holmstrom\\_scott\\_d@elanco.com](mailto:holmstrom_scott_d@elanco.com)

Mr Clay HOUGH  
Senior Group Vice President and General Counsel  
International Dairy Foods Association  
1250 H. St. NW., Suite 900  
20005 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (202) 737-4332  
Email: [chough@idfa.org](mailto:chough@idfa.org)

Ms Courtney KNUPP  
Deputy Director of International Trade Policy  
National Pork Producers Council  
122 C Street, NW., Suite 875  
22202 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-768-4012  
Email: [knuppc@nppc.org](mailto:knuppc@nppc.org)

Ms Mary Frances LOWE  
Manager, U.S. Codex  
U.S. Codex Office  
Room 4861 - South Building  
1400 Independence Avenue  
20250 Washington, D.C.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202 720 2057  
Email: [MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov](mailto:MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov)

Mr Kenneth LOWERY  
International Issues Analyst  
U.S. Codex Office  
1400 Independence Avenue SW  
Room 4861-S  
20250-3700 Washington DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202 690 4042  
Email: [kenneth.lowery@fsis.usda.gov](mailto:kenneth.lowery@fsis.usda.gov)

Ms Marie MARATOS  
International Issues Analyst  
U.S. Codex Office  
1400 Independence Avenue, SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-690-4795  
Email: [marie.maratos@fsis.usda.gov](mailto:marie.maratos@fsis.usda.gov)

Ms Phyllis MARQUETZ  
Global Scientific & Regulatory Affairs  
Mars Inc.  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 (973) 570-9624  
Email: [phyllis.marquitz@effem.com](mailto:phyllis.marquitz@effem.com)

Ms Cathy MCKINNELL  
Director, International Regulations and Standards Division  
Foreign Agricultural Service  
1400 Independence Ave., SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 202-690-0929  
Email: [Cathy.McKinnell@usda.gov](mailto:Cathy.McKinnell@usda.gov)

Mrs Barbara MCNIFF  
Senior International Issues  
Food Safety and Inspection Service; Office of CODEX  
1400 Independence Ave; SW  
20250 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-690-4719  
Email: [Barbara.McNiff@fsis.usda.gov](mailto:Barbara.McNiff@fsis.usda.gov)

Ms Emily MEREDITH  
Vice President, Animal Care  
National Milk Producers Federation  
2101 Wilson Blvd. Suite 400  
22201 Arlington, VA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-703-469-2372  
Email: [emeredith@nmpf.org](mailto:emeredith@nmpf.org)

Mr Joel NEWMAN  
President & CEO  
American Feed Industry Association  
2101 Wilson Blvd., Suite 916  
22201 Arlington, VA  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1 703-558-3562  
Email: [jnewman@afia.org](mailto:jnewman@afia.org)

Dr Kathryn SIMMONS  
Chief Veterinarian  
National Cattlemen's Beef Association  
1301 Pennsylvania Avenue., NW, Suite 300  
20004-1701 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1-202-347-0228  
Email: [ksimmons@beef.org](mailto:ksimmons@beef.org)

Ms Caroline SMITH DEWAAL  
International Food Safety Policy Manager FDA  
5100 Paint Branch Parkway  
20740 College Park, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: +1(240) 402-1242  
Email: [Caroline.DeWaal@fda.hhs.gov](mailto:Caroline.DeWaal@fda.hhs.gov)

Ms Karen STUCK  
Principal  
KDS Associates  
148 North Carolina Ave.  
20003 Washington, DC  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: 202-544-0395  
Email: [karenstuck@comcast.net](mailto:karenstuck@comcast.net)

Dr Steven VAUGHN  
Director, Office of New Animal Drug Evaluation  
U.S. Food and Drug Administration  
7500 Standish Place  
20855 Rockville, MD  
UNITED STATES OF AMERICA  
Tel: 240-402-0571  
Email: [steven.vaughn@fda.hhs.gov](mailto:steven.vaughn@fda.hhs.gov)

#### URUGUAY

Ing Pedro FRIEDRICH  
Punto de Contacto Codex para Uruguay  
Laboratorio Tecnológico del Uruguay  
Avda Italia 6201  
11300 Montevideo  
URUGUAY  
Email: [pfriedri@latu.org.uy](mailto:pfriedri@latu.org.uy)

Mr Juan Jose Barboza BARBOZA  
Second Secretary  
Misión Permanente del Uruguay ante la Organización  
Mundial del Comercio  
1202 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41(0)22 7163314  
Email: [juan.barboza@urugi.ch](mailto:juan.barboza@urugi.ch)

#### UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

Mrs Natalya SHARIPOVA  
UZBEKISTAN

#### VANUATU

Mr Timothy TEKON TUMUKON  
Director of Biosecurity  
Biosecurity department  
Ministry of agriculture  
PMB 9095  
Port Vila  
VANUATU  
Tel: (678) 23519 or (678)24128  
Email: [tumukon@vanuatu.gov.vu](mailto:tumukon@vanuatu.gov.vu)

#### VIET NAM

Mrs Tran VIET NGA  
Deputy General Director  
Ministry of Health  
135 Street, Ngo Nui Truc, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489  
Email: [tranvietnga@vfa.gov.vn](mailto:tranvietnga@vfa.gov.vn)

Mrs Thi Ha Chi TRAN  
Specialist  
Quality Assurance and Testing Center 3  
49 Pasteur, District 1  
00088 Ho Chi Minh city  
VIET NAM  
Tel: 0913113948  
Email: [tth-chi@quatest3.com.vn](mailto:tth-chi@quatest3.com.vn)

Mrs Ma THI XUAN THU  
Head  
Ministry of Health  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 3020)  
Email: [codexvn@vfa.gov.vn](mailto:codexvn@vfa.gov.vn)

Mrs Truong THI THUY THU  
Director  
Vietnam Food Administration  
Center for Food Safety Application  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 4040)  
Email: [thuythu\\_vfa@yahoo.com](mailto:thuythu_vfa@yahoo.com)

Mrs Nguyen THI MINH HA  
Deputy Head  
Ministry of Health  
Viet Nam Codex Office, VFA  
Lane 135 nui truc street, Ba Dinh District.  
00844 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 904214230  
Email: [codexvn@vfa.gov.vn](mailto:codexvn@vfa.gov.vn)

Mr Bui SY DOANH  
Deputy Director Ministry of Agriculture and Rural  
Development Plant of Protection Department  
149 Ho Dac Di street 844  
Hanoi  
VIET NAM  
Email: [doanhbvtv@yahoo.com](mailto:doanhbvtv@yahoo.com)

Mrs Hai NGUYEN THI THANH  
Head  
Vietnam Food Administration  
135 Nui Truc Street, Ba Dinh District  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 8464489 (Ext. 4070)  
Email: [haivstp@yahoo.com.vn](mailto:haivstp@yahoo.com.vn)

Mr Nguyen HONG UY  
Director  
Abbott Laboratories S.A  
8th Floor, Tower A, Handi Resco Building. 521 Kim Ma, Ba  
Dinh. Hanoi  
84 4 Hanoi  
VIET NAM  
Tel: 3 7337486  
Email: [honguy.nguyen@abbott.com](mailto:honguy.nguyen@abbott.com)

#### **ZAMBIA - ZAMBIE**

Dr Sumbukeni KOWA  
Head of Laboratory - Services  
Ministry of Health  
Food and Drugs Laboratory,  
P.O Box 30205, Ministry of Health,  
10101 Lusaka  
ZAMBIA  
Tel: +260 955920473  
Email: [kwxsum001@myuct.ac.za](mailto:kwxsum001@myuct.ac.za)

#### **ZIMBABWE**

Mr Fredy CHINYAVANHU  
Deputy Director, Food Control  
P.O. Box 231  
Causeway, Harare  
ZIMBABWE

**OBSERVERS  
OBSERVATEURS  
OBSERVADORES**

**UNITED NATIONS AND OTHER RELATED ORGANIZATIONS  
NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS APPARENTÉES  
NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES AFINES**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY - IAEA**

Dr Carl BLACKBURN  
Acting Section Head, Food and Environment Protection  
Section  
Joint FAO and IAEA  
Joint FAO/IAEA Division,  
Nuclear Applications in Food and Agriculture,  
International Atomic Energy Agency, Vienna International  
Centre,  
PO Box 100,  
01400 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +431 2600 21639  
Email: [c.blackburn@iaea.org](mailto:c.blackburn@iaea.org)

**UNITED NATIONS - UN**

Ms Emmi HANHIMAKI  
Programme Assistant  
UNECE  
01211 Geneva  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 917 15 14  
Email: [subashini.narasimhan@unece.org](mailto:subashini.narasimhan@unece.org)

Mr Amos Wama TAPORAIE  
Fonctionnaire Internationale  
United Nations  
8 Av. de la Paix  
Palais des Nations  
Geneva  
SWITZERLAND

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES  
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

**AFRICAN UNION - AU**

Prof Ahmed EL-SAWALHY  
Director of AU-IBAR  
African Union  
Kenindia Business Park  
Westlands Road  
00100 Nairobi  
KENYA  
Tel: +254203674212  
Email: [ahmed.elsawalhy@au-ibar.org](mailto:ahmed.elsawalhy@au-ibar.org)

Mrs Diana AKULLO  
Policy Officer  
African Union  
Old Airport Area  
Roosevelt Street  
Addis Ababa  
ETHIOPIA  
Tel: +251-11-5517700  
Email: [AkulloD@africa-union.org](mailto:AkulloD@africa-union.org)

Dr Raphael COLY  
PANSPSO Project Coordinator  
African Union  
Kenindia Business Park  
Westlands Road  
00100 Nairobi  
KENYA  
Tel: +254739622183  
Email: [raphael.coly@au-ibar.org](mailto:raphael.coly@au-ibar.org)

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON  
AGRICULTURE - IICA**

Ms Lisa HARRYNANAN  
Agricultural Health and Food Safety Specialist  
IICA  
10 Austin Street St Augustine. Trinidad and Tobago  
St Augustine  
TRINIDAD AND TOBAGO  
Tel: 1(868)6454555  
Email: [lisa.harrynanan@iica.int](mailto:lisa.harrynanan@iica.int)

Mr Lloyd DAY  
Subdirector General  
IICA  
Apto Postal 55-2200. San José, Vázquez de Coronado,  
San Isidro, 11101, Costa Rica.  
San José  
COSTA RICA  
Tel: (506)22160103  
Email: [lloyd.day@iica.int](mailto:lloyd.day@iica.int)

Mr Eric BOLAÑOS  
Especialista en Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de  
Alimentos  
IICA  
Apto Postal 55-2200. San José, Vázquez de Coronado,  
San Isidro, 11101, San José  
COSTA RICA  
Tel: (506) 22 16 04 18  
Email: [erick.bolanos@iica.int](mailto:erick.bolanos@iica.int)

**INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY ON  
DEVELOPMENT - IGAD**

Dr S.j. Muchina MUNYUA  
Director, ICPALD  
IGAD Center for Pastoral Areas & Livestock Development  
(ICPALD)  
DJIBOUTI  
Email: [muchina.munyua@igad.int](mailto:muchina.munyua@igad.int)

Dr Ameha SEBSIBE  
Head, Livestock and Fisheries  
IGAD Center for Pastoral Areas & Livestock Development  
(ICPALD)  
DJIBOUTI  
Tel: +254 721 233 045  
Email: [ameha.sebsibe@igad.int](mailto:ameha.sebsibe@igad.int)



**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE - OIE**

Dr Bernard VALLAT  
 Director General  
 OIE  
 12 rue de prony  
 75017 Paris  
 FRANCE  
 Email: [b.vallat@oie.int](mailto:b.vallat@oie.int)

Dr Gillian MYLREA  
 Deputy Head  
 OIE  
 12 rue de prony  
 75017 Paris  
 FRANCE  
 Tel: +33(0)144151867  
 Email: [g.mylrea@oie.int](mailto:g.mylrea@oie.int)

**ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA - OIRSA**

Mr Figueroa LAURIANO  
 Director Regional de Inocuidad de Alimentos  
 OIRSA  
 Calle Ramon Belloso fijas pasaje Isolda  
 Colonia Escalon, San Salvador  
 SAN SALVADOR  
 Tel: 503 2209 9226  
 Email: [lfigueroa@oirsa.org](mailto:lfigueroa@oirsa.org)

**WORLD TRADE ORGANIZATION - WTO**

Ms Anneke HAMILTON  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 rue de Lausanne  
 01207 Genève  
 SWITZERLAND  
 Tel: + 41 22 739 6566  
 Email: [anneke.hamilton@wto.org](mailto:anneke.hamilton@wto.org)

Ms Kenza LEMENTEC  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [kenza.lementec@wto.org](mailto:kenza.lementec@wto.org)

Ms Marlynne HOPPER  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [marlynne.hopper@wto.org](mailto:marlynne.hopper@wto.org)

Ms Gretchen STANTON  
 Senior Counsellor  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [gretchen.stanton@wto.org](mailto:gretchen.stanton@wto.org)

Ms Christiane WOLFF  
 Counsellor, Secretary SPS Committee  
 World Trade Organization  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneva  
 SWITZERLAND  
 Email: [christiane.wolff@wto.org](mailto:christiane.wolff@wto.org)

Mr Timothy CORRIGAN  
 Economic Affairs Officer  
 World Trade Organization (WTO)  
 154 Rue de Lausanne  
 01211 Geneve  
 SWITZERLAND  
 Email: [timothy.corrigan@wto.org](mailto:timothy.corrigan@wto.org)

Ms Maria Consuelo DUEÑAS SANSON  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [consuelo.duenas@senasica.gob.mx](mailto:consuelo.duenas@senasica.gob.mx)

Ms Anna BREZHNEVA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [anna.brezhneva@wto.org](mailto:anna.brezhneva@wto.org)

Ms Clémentine PITARD  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [clementine.pitard@wto.org](mailto:clementine.pitard@wto.org)

Ms Nonalaya Aranda LISSETTE MILAGROS  
 WTO Economic Affairs Officer  
 Email: [lissette.nonalayaaranda@wto.org](mailto:lissette.nonalayaaranda@wto.org)

Mr Walker KEVIN  
 WTO SPS Advanced Course TUTOR  
 Email: [walke357@msu.edu](mailto:walke357@msu.edu)

Mr Joao MAGALHAES  
 WTO SPS Advanced Course tutor  
 Email: [jaomane@gmail.com](mailto:jaomane@gmail.com)

Ms Soledad AMUEDO  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [samuedo@mgap.gub.uy](mailto:samuedo@mgap.gub.uy)

Mr Javier Jaison LAYME MANCHEGO  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [jlaymem@senasa.gob.pe](mailto:jlaymem@senasa.gob.pe)

Ms Ana Maria VIEDMA AYALA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [anaviedma@senacsa.gov.py](mailto:anaviedma@senacsa.gov.py)

Ms Noelia Magdalena RAMIREZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [noelia.ramirez@mag.gov.py](mailto:noelia.ramirez@mag.gov.py)

Mr Jose Eduardo GIMENEZ DUARTE  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [josegd78@hotmail.com](mailto:josegd78@hotmail.com)

Mr Reinaldo VIVEROS  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [viverosr@apsa.gob.pa](mailto:viverosr@apsa.gob.pa)

Mr Guillermo Alfredo IBARRA RODRÍGUEZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [gibarra@mific.gob.ni](mailto:gibarra@mific.gob.ni)

Mr Gustavo LOPEZ HERNANDEZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [gustavo.lopez@senasica.gob.mx](mailto:gustavo.lopez@senasica.gob.mx)

Ms Maria Teresa CERVANTES RAMÍREZ  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [teresa.cervantes@senasica.gob.mx](mailto:teresa.cervantes@senasica.gob.mx)

Ms Carmen ROMERO VILLAFRANCA  
 WTO SPS Advanced Course participant  
 Email: [karkit86@hotmail.com](mailto:karkit86@hotmail.com)

Mr Francisco Javier FIGUEROA REYES  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [fjfigueroa35@yahoo.com](mailto:fjfigueroa35@yahoo.com)

Mr Wilson Gerardo WONG LAMA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [wilson.wong@agrocalidad.gob.ec](mailto:wilson.wong@agrocalidad.gob.ec)

Mr Edwin Manuel MORA VARGAS  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [edwin.mora@agrocalidad.gob.ec](mailto:edwin.mora@agrocalidad.gob.ec)

Ms Luisana VALDEZ DE LOS SANTOS  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [luisana.valdez@mic.gob.do](mailto:luisana.valdez@mic.gob.do)

Mr Eriberto Joel TEJADA RODRÍGUEZ  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [etejada@otcasea.gob.do](mailto:etejada@otcasea.gob.do)

Mr Raul Guillermo PERLTA GIRON  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [mlecheraulperalta@yahoo.com](mailto:mlecheraulperalta@yahoo.com)

Ms Kirenia HIERREZUELO VERDECIA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [kirenia.hierrezuelo@mincex.cu](mailto:kirenia.hierrezuelo@mincex.cu)

Ms Fanny SÁNCHEZ OVIEDO  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [fsanchez@sfe.go.cr](mailto:fsanchez@sfe.go.cr)

Ms Alejandra BOLAÑOS RETANA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [abolanosr@senasa.go.cr](mailto:abolanosr@senasa.go.cr)

Mr Javier Arturo SOLER MORENO  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [javier.soler@ica.gov.co](mailto:javier.soler@ica.gov.co)

Ms Aura Cecilia BURGOS SILVA  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [aura.burgos@ica.gov.co](mailto:aura.burgos@ica.gov.co)

Ms Ingrid Nathalia ACOSTA RODRIGUEZ  
WTO SPS Advanced Course participant  
Email: [natha.acosta@gmail.com](mailto:natha.acosta@gmail.com)

Ms Maria STRIGUNOVA  
Intern  
STDF/WTO  
Email: [maria.strigunova@wto.org](mailto:maria.strigunova@wto.org)

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES  
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES**

**ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE AVICULTURA - ALA**

Dr J. Isidro MOLFESE  
Observer  
Asociación Latinoamericana de Avicultura  
Alberti 453 – 12 BL  
7600 Mar del Plata – Pcia. Buenos Aires  
ARGENTINA  
Tel: 54 223 451-5915  
Email: [molfese@ciudad.com.ar](mailto:molfese@ciudad.com.ar)

**ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL PROMOTION OF GUMS - AIPG**

Mr Francis THEVENET  
Scientific Adviser  
Association for International Promotion of Gums  
Hamburg  
GERMANY  
Email: [francis.thevenet@orange.fr](mailto:francis.thevenet@orange.fr)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES GOMMES NATURELLES - AIDGUM**

Mr Olivier BOVE  
President  
AIDGUM  
Tel: +33(0)2 32 83 18 18  
Email: [O.BOVE@aidgum.com](mailto:O.BOVE@aidgum.com)

**ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC SOCIETIES - AO ECS**

Mrs Hertha DEUTSCH  
Codex and Regulatory Affairs  
AO ECS, Association Of European Coeliac Societies  
Anton Baumgartner Strasse 44/C5/2302  
01230 Vienna  
AUSTRIA  
Tel: +43 1 66 71 88  
Email: [hertha.deutsch@gmx.at](mailto:hertha.deutsch@gmx.at)

**CONSEIL EUROPÉEN DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE - CEFIC**

Mr Thomas JANSSEN  
Director Product Stewardship  
CEFIC  
Avenue E. Van Nieuwenhuysse 4  
01160 Brussels  
BELGIUM  
Tel: 26767446  
Email: [mve@cefic.be](mailto:mve@cefic.be)

**CONSUMERS INTERNATIONAL - CI**

Dr Michael HANSEN  
Senior Scientist  
Consumers International  
101 Truman Avenue, Yonkers, New York  
NY 10703 New York  
USA  
Tel: 9143782000  
Email: [hansmi@consumer.org](mailto:hansmi@consumer.org)

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION - CRN**

Mr Mark LEDOUX  
Chairman & CEO  
CRN - NAI, Inc.  
Natural Alternatives International, Inc.  
1185 Linda Vista Dr.  
92069 San Marcos  
USA  
Tel: 760-736-7742  
Email: [mledoux@nai-online.com](mailto:mledoux@nai-online.com)

Mr Harvey KAMIL  
President & CFO  
CRN - NBTY, Inc.  
2100 Smithtown Avenue  
11779 Ronkonkoma  
USA  
Tel: 631-200-2020  
Email: [hkamil@nbtty.com](mailto:hkamil@nbtty.com)

Dr James GRIFFITHS  
Vice President  
CRN  
1828 L St., NW  
Ste. 510  
20036 Washington  
USA  
Tel: 202-204-7662  
Email: [jgriffiths@crnusa.org](mailto:jgriffiths@crnusa.org)

#### EUROPEAN COMMITTEE FOR UMAMI - ECU-EC

Mrs Jessica COURTEMANCHE-DAVIES  
Regulatory affairs  
ECU  
c/o Ajinomoto eurolysine  
153 rue de courcelles  
Immeuble demours 4eme etage  
75017 Paris  
FRANCE  
Email: [jessica\\_courtmanche@ehq.ajinomoto.com](mailto:jessica_courtmanche@ehq.ajinomoto.com)

#### EUROPEAN FEED MANUFACTURERS' FEDERATION - FEFAC

Mr Alexander DORING  
Secretary General  
Rue de la Loi, 223 Bte 3  
Bruxelles  
BELGIUM  
Tel: +32 (0) 2 285 00 50  
Email: [adoring@fefac.org](mailto:adoring@fefac.org)

#### EUROPEAN VEGETABLE PROTEIN FEDERATION - EUVEPRO

Mr Yves GOEMANS  
President  
EUVEPRO  
Avenue Jules Bordet 142  
01140 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +41227176417  
Email: [euvepro@agep.eu](mailto:euvepro@agep.eu)

#### FEDERATION OF EUROPEAN SPECIALTY FOOD INGREDIENTS INDUSTRIES - ELC

Mr Huub SCHERES  
ELC delegation  
Federation of European Specialty Food Ingredients  
Industries  
Email: [Huub.Scheres@dupont.com](mailto:Huib.Scheres@dupont.com)

Dr Dirk Rainer CREMER  
ELC delegation  
Federation of European Specialty Food Ingredients  
Industries  
Email: [dirk.cremer@dsm.com](mailto:dirk.cremer@dsm.com)

#### FOODDRINKEUROPE

Ms Ludovica VERZEGNASSI  
Regulatory & Scientific Affairs  
Nestle  
Email: [Ludovica.Verzegnassi@nestle.com](mailto:Ludovica.Verzegnassi@nestle.com)

Ms Marie-france PAGEREY  
Regulatory & Scientific Affairs  
Nestle  
Email: [MarieFrance.Pagerey@nestle.com](mailto:MarieFrance.Pagerey@nestle.com)

Mr Stewart BEGGS  
Global Regulatory Affairs Manager  
Unilever  
Email: [Stewart.Beggs@unilever.com](mailto:Stewart.Beggs@unilever.com)

Mr Patrick FOX  
Manager  
FoodDrinkEurope  
Avenue des Nerviens 9-31  
01040 Brussels  
BELGIUM  
Email: [p.fox@fooddrinkeurope.eu](mailto:p.fox@fooddrinkeurope.eu)

#### GRAIN AND FEED TRADE ASSOCIATION - GAFTA

Mrs Béatrice HERNANDEZ  
Administrator  
Gafta  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [BeatriceHernandez@gafta.com](mailto:BeatriceHernandez@gafta.com)

Mrs June ARNOLD  
Head of Trade Policy  
Gafta  
Geneva  
SWITZERLAND  
Email: [JuneArnold@gafta.com](mailto:JuneArnold@gafta.com)

#### HEALTH FOR ANIMALS - HEALTHFORANIMALS

Mr Carel DU MARCHIE SARVAAS  
Executive Director  
IFAH  
HealthforAnimals  
Global animal medicines association  
168 Avenue de Tervueren  
1150 Brussels,  
BELGIUM  
Box 8, 5th floor  
Email: [c.dmsarvaas@ifahsec.org](mailto:c.dmsarvaas@ifahsec.org)

Mrs Sheila GUEBARA  
HealthforAnimals  
Elanco Saúde Animal  
Sao Paulo  
BRAZIL  
Tel : +55 11 3543-9676  
Email: [sheila.quebara@elanco.com](mailto:sheila.quebara@elanco.com)

Mr Anjulen ANDERSON  
HealthforAnimals  
Elanco Animal Health  
555 12 Street, NW  
Washington, DC 20004  
USA  
Email: [Anderson.a@elanco.com](mailto:Anderson.a@elanco.com)

Mr Jesse SEVCIK  
HealthforAnimals  
Director, Government Affairs, Europe, Middle East, and  
Africa  
Elanco Animal Health  
A Division of Eli Lilly & Company  
Rue du Marquis, 1 4th Floor  
1000 Brussels, BELGIUM  
+32 471 89 80 94 (mobile)  
Email: [jsevcik@elanco.com](mailto:jsevcik@elanco.com)

Ms Saadeh RANDA  
HealthforAnimals  
Caracas Manara -Waves Tower  
Beirut Lebanon  
Tel: +41 (79) 2126327  
Email: [saadehranda@gmail.com](mailto:saadehranda@gmail.com)

Dr Andrea BARRIOS  
HealthforAnimals  
Chemin des Coquelicots 16,  
1214 Vernier, SWITZERLAND  
Phone:+41 22 306 03 33  
Email: [abarriosvillarreal@gmail.com](mailto:abarriosvillarreal@gmail.com)

Dr CHEE LIUNG WUN  
Regulatory Affairs Director, ASEAN  
HealthforAnimals

Dr CHEE LIUNG WUN, DVM, MBA  
Regulatory Affairs Director, ASEAN  
Unit B6-10, Block B, Plaza Dwtasik, No. 21,  
Jalan 5/106, Bandar Sri Permaisuri, 56000,  
Kuala Lumpur, MALAYSIA  
Email : [chee\\_liung\\_wun@elanco.com](mailto:chee_liung_wun@elanco.com)

Mr Sameer BHARIOK  
HealthforAnimals  
Elanco Animal Health  
1st Floor, No. 7, Brunton Road  
Bangalore 560025, INDIA  
Office +91 124 475 3044  
Email : [sameer.bhariok@elanco.com](mailto:sameer.bhariok@elanco.com)

Dr Olivier ESPEISSE  
IFAH  
24-30 Boulevard Vital Bouhot  
Neuilly sur Seine  
FRANCE  
Tel: + 33 1 55 49 35 35  
Email: [espeisse\\_olivier@elanco.com](mailto:espeisse_olivier@elanco.com)

Mrs Laurie HUENEKE  
Executive Director Global Public Policy & Government  
Relations  
MERCK ANIMAL HEALTH  
2 Giralda Farms, MAH-3406 Madison, NJ 07940 USA  
Office 973 937 5405; Cell 202 441 4452  
Email: [laurie.hueneke@merck.com](mailto:laurie.hueneke@merck.com)

Mr Judson VASCONCELOS  
Director, Global Scientific Affairs  
Merck Animal Health  
2 Giralda Farms  
Madison, NJ 07940  
Mail-Stop: MAH-2330  
Tel: +1 908 517 6598  
Email: [judson.vasconcelos@merck.com](mailto:judson.vasconcelos@merck.com)

Dr Alexander BOETTNER  
Executive Director Regulatory Affairs IFAH  
MSD Animal Health Innovation GmbH  
Zur Propstei  
55270 Schwabenheim, Germany  
Email: [alexander.boettner@msd.de](mailto:alexander.boettner@msd.de)

#### **INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS - IFT**

Dr Karen HULEBAK  
Principal, Resolution Strategy, LLC  
Institute of Food Technologists  
6822 Poindexter Road  
Louisa, VA 23093  
USA  
Tel: 540-967-1252  
Email: [karen.hulebak@gmail.com](mailto:karen.hulebak@gmail.com)

#### **INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD SUPPLEMENT ASSOCIATIONS - IADSA**

Mr Xavier LAVIGNE  
Member  
IADSA  
50 Rue de l'Association  
B-1000 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +32 2 209 11 55  
Email: [secretariat@iadsa.org](mailto:secretariat@iadsa.org)

#### **INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE - ICA**

Mr Kazuo ONITAKE  
Head of Unit  
Japanese Consumers' Co-operative Union  
CO-OP Plaza, 3-29-8, Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo,  
JAPAN  
1508913 TOKYO  
JAPAN  
Tel: +81 3-5778-8109  
Email: [kazuo.onitake@jccu.coop](mailto:kazuo.onitake@jccu.coop)

#### **INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS - ICBA**

Mr Ilton AZEVEDO  
Chair, Scientific and Regulatory Affairs Chamber  
ABIR – Brazilian Non-alcoholic Beverages Industry  
Association  
Praia de Botafogo 374/4 floor  
Rio de Janeiro  
BRAZIL  
Email: [izevedo@coca-cola.com](mailto:izevedo@coca-cola.com)

Dr Arti ARORA  
Senior Director, Regulatory & Policy  
The Coca-Cola Company  
One Coca-Cola Plaza  
GA 30313 Atlanta  
USA  
Email: [artiarora@coca-cola.com](mailto:artiarora@coca-cola.com)

Ms Paivi JULKUNEN  
Chair, ICBA Committee for Codex  
International Council of Beverages Associations  
1101 16th Street NW  
20036 Washington, D.C.  
USA  
Tel: +1 404 676 2677  
Email: [pjulkunen@coca-cola.com](mailto:pjulkunen@coca-cola.com)

#### **INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATIONS - ICGMA**

Dr Paul HANLON  
Associate Director, Regulatory Affairs  
Abbott Nutrition  
3300 Stelzer Road  
Dept 104070, Bldg RP3-2  
43219 Columbus, Ohio  
USA  
Tel: 614 624 3213  
Email: [paul.hanlon@abbott.com](mailto:paul.hanlon@abbott.com)

Ms Denise MALONE  
Director, Regulatory Affairs  
Abbott Nutrition  
200 Abbott Park Road  
Dept 06NG LF J49-3  
60064 Abbott Park, IL  
USA  
Tel: 224 668 6743  
Email: [denise.malone@abbott.com](mailto:denise.malone@abbott.com)

Mr Richard WHITE  
Director, Codex and International Standards Policy  
Grocery Manufacturers Association  
1350 I Street, N.W.  
Suite 300  
20005 Washington, D.C.  
USA  
Tel: 202 639 5922  
Email: [rwhite@gmaonline.org](mailto:rwhite@gmaonline.org)

**INTERNATIONAL COUNCIL ON AMINO ACID SCIENCE  
- ICAAS**

Mr Yuji IKEHARA  
Quality Assurance Division  
ICAAS  
Email: [Yuji\\_ikehara@suntory.co.jp](mailto:Yuji_ikehara@suntory.co.jp)

**INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION - IDF/FIL**

Mr Michael HICKEY  
Delegate  
Irish National Committee of IDF  
Derryreigh, Creggane, Charleville  
Co. Cork  
IRELAND  
Email: [mhickey@oceanfree.net](mailto:mhickey@oceanfree.net)

Mr John ALLAN  
Vice President of Regulatory Affairs & International  
Standards  
International Dairy Foods Association  
1250 H St. NW, Suite 900  
Washington, D.C. 20005  
Email: [jallan@idfa.org](mailto:jallan@idfa.org)

Ms Laurence RYCKEN  
Technical Manager  
International Dairy Federation  
Boulevard Auguste Reyers 70B  
01030 Brussels  
BELGIUM  
Email: [lrycken@fil-idf.org](mailto:lrycken@fil-idf.org)

**INTERNATIONAL FEDERATION OF FRUIT JUICE  
PRODUCERS - IFU**

Mr Paul ZWIKER  
Honorary member of the IFU  
International Federation of Fruit Juice Producers (IFU)  
14, rue de Turbigo  
75001 Paris  
FRANCE  
Tel: +33147422928  
Email: [ifu@ifu-fruitjuice.com](mailto:ifu@ifu-fruitjuice.com)

**INTERNATIONAL FOOD POLICY RESEARCH  
INSTITUTE - IFPRI**

Dr Anne MACKENZIE  
Head, Standards and Regulatory  
6442 Aston Rd.  
K4M 1B3 Ottawa  
CANADA  
Tel: 613 6920211  
Email: [a.mackenzie@cgjar.org](mailto:a.mackenzie@cgjar.org)

Dr Marilia NUTTI  
Manager, Latin America & Caribbean  
HarvestPlus  
Av. das Américas, 29501 – Guaratiba  
23020-470 Rio de Janeiro  
BRAZIL  
Tel: +55 21 36229755  
Email: [m.nutti@cgjar.org](mailto:m.nutti@cgjar.org)

Dr Howarth BOUIS  
Director, HarvestPlus  
2033 K Street NW  
20006 Washington  
USA  
Tel: 2028625600  
Email: [h.bouis@cgjar.org](mailto:h.bouis@cgjar.org)

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR  
STANDARDIZATION - ISO**

Mr Kevin MCKINLEY  
Deputy Secretary General  
Email: [mckinley@iso.org](mailto:mckinley@iso.org)

Mr Paul MENNECIER  
Co-chair for ISO/TC 34  
Email: [paul.mennecier@agriculture.gouv.fr](mailto:paul.mennecier@agriculture.gouv.fr)

Mrs Marie-noëlle BOURQUIN  
Technical Group Manager  
Email: [bourquin@iso.org](mailto:bourquin@iso.org)

Mr François FALCONNET  
Chairman for ISO/TC 34  
Email: [f.falconnet@2fconseil.fr](mailto:f.falconnet@2fconseil.fr)

Mrs Sandrine ESPEILLAC  
Secretary for ISO/TC 34  
Email: [sandrine.espeillac@afnor.org](mailto:sandrine.espeillac@afnor.org)

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF THE FLAVOR  
INDUSTRY - IOFI**

Dr Thierry CACHET  
Regulatory & Advocacy Director  
Avenue des Arts 6  
01210 Brussels  
BELGIUM  
Tel: +3222142052  
Email: [tcachet@iofiorg.org](mailto:tcachet@iofiorg.org)

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY FOODS  
INDUSTRIES - ISDI**

Ms Victoria LANDELLS  
Policy Officer  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Ms Myriam GARCIA  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mrs Jolanta LEONE  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Ms Marie Odile GAILING  
Regulatory Affairs  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mr Peter VAN DAEL  
Head - Regulatory Affairs  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

Mrs Silvia SELANDARI  
Regulatory Affairs Manager  
Email: [secretariat@isdi.org](mailto:secretariat@isdi.org)

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD SCIENCE AND  
TECHNOLOGY - IUFOST**

Dr Gerald MOY  
Secretary  
IUFoST  
Email: [secretariat@iufost.org](mailto:secretariat@iufost.org)

**NATIONAL HEALTH FEDERATION - NHF**

Mr Scott C. TIPS  
President and General Counsel  
National Health Federation  
P.O. Box 688  
Monrovia  
91017 California  
USA  
Tel: +1 626 357-2181  
Email: [scott@monaco.mc](mailto:scott@monaco.mc)

Mr Robert COHEN  
National Health Federation  
P.O. Box 688  
Monrovia  
91017 California  
USA  
Tel: +1 626 357-2181  
Email: [i4crob@earthlink.net](mailto:i4crob@earthlink.net)

**UNITED STATES PHARMACOPEIAL CONVENTION -  
USP**

Mr Carlos CELESTINO  
Senior Counsel  
United States Pharmacopeial Convention  
12601 Twinbrook Parkway  
20852 Rockville, Maryland  
USA  
Tel: 301-230-6329  
Email: [cmc@usp.org](mailto:cmc@usp.org)

**FAO PERSONNEL  
PERSONNEL DE LA FAO  
PERSONAL DE LA FAO**

Dr Ren WANG  
Assistant Director-General  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [ren.wang@fao.org](mailto:ren.wang@fao.org)

Dr Renata CLARKE  
Head, Food Safety and Quality Unit  
Department of Agriculture and Protection  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 2010  
Email: [renata.clarke@fao.org](mailto:renata.clarke@fao.org)

Dr Mary KENNY  
Food Safety and Quality Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [mary.kenny@fao.org](mailto:mary.kenny@fao.org)

Dr Sarah CAHILL  
Food Safety Officer  
FAO/JEMRA Secretariat  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [sarah.cahill@fao.org](mailto:sarah.cahill@fao.org)

Dr Masami TAKEUCHI  
Food Safety Officer  
Food Safety and Quality Unit  
Agriculture and Consumer Protection Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
(FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Email: [masami.takeuchi@fao.org](mailto:masami.takeuchi@fao.org)

Dr Eleonora DUPOUY  
Food Safety and Consumer Protection Officer  
Regional Office for Europe and Central Asia  
Food and Agriculture Organization of the United Nations,  
(FAO)  
Benczur Utca 34  
H-1068 Budapest  
HUNGARY  
Tel: (+361) 814-1251  
Email: [Eleonora.Dupouy@fao.org](mailto:Eleonora.Dupouy@fao.org)

**WHO PERSONNEL  
PERSONNEL DE L'OMS  
PERSONAL DE LA OMS**

Mr Keiji FUKUDA  
Assistant Director-General  
World Health Organization (WHO)  
Health Security and Environment  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 791 3871  
Email: [fukudak@who.int](mailto:fukudak@who.int)

Mr Kazuaki MIYAGISHIMA  
Director  
World Health Organization (WHO)  
Department of Food Safety and Zoonoses  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 791 2773  
Email: [miyagishimak@who.int](mailto:miyagishimak@who.int)

Dr Angelika TRITSCHER  
Coordinator  
World Health Organization (WHO)  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
20, Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
SWITZERLAND  
Tel: +41 22 7913569  
Email: [tritschera@who.int](mailto:tritschera@who.int)

Mr Mohamed SHERIFF  
Regional Advisor Food Safety  
World Health Organization Regional Office for Africa  
Brazzaville  
CONGO  
Email: [sheriffm@who.int](mailto:sheriffm@who.int)

Dr Chizuru NISHIDA  
 Coordinator  
 World Health Organization (WHO)  
 Nutrition Policy and Scientific Advice  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41227913317 +41792493549  
 Email: [nishidac@who.int](mailto:nishidac@who.int)

Dr Rei NAKAGAWA  
 Technical officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3640  
 Email: [nakagawar@who.int](mailto:nakagawar@who.int)

Mrs Catherine MULHOLLAND  
 Technical Officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3080  
 Email: [mulhollandc@who.int](mailto:mulhollandc@who.int)

Dr Hilde KRUSE  
 Programme Manager Food Safety  
 WHO Regional Office for Europe  
 Marmorvej 51  
 DK-2100 Copenhagen  
 DENMARK  
 Tel: +4529440506  
 Email: [hik@euro.who.int](mailto:hik@euro.who.int)

Mrs Françoise FONTANNAZ-AUJOLAT  
 Technical Officer  
 World Health Organization (WHO)  
 Food Safety, Zoonoses and Foodborne Diseases  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3697  
 Email: [fontannazf@who.int](mailto:fontannazf@who.int)

Mr Jongsoo KIM  
 Scientist  
 World Health Organization (WHO)  
 Risk Assessment and Management  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 3604  
 Email: [kimjo@who.int](mailto:kimjo@who.int)

Mr Brian MCKAY  
 160 Laurier Ave W.  
 Ottawa, Ontario  
 CANADA  
 Tel: 613 884 2551

Ms Aleksandra KUZMANOVIC  
 Intern  
 World Health Organization (WHO)  
 Avenue de Miremont 46  
 1206 Geneva  
 SWITZERLAND

Mr Brian DOUGLAS  
 Consultant  
 World Health Organization (WHO)  
 Email: [B.McKay@tdvglobal.com](mailto:B.McKay@tdvglobal.com)

Mrs Olivia LAWE-DAVIES  
 Writer  
 World Health Organisation (WHO)  
 20 Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: 41227911209  
 Email: [lavedavieso@who.int](mailto:lavedavieso@who.int)

Mrs Noha YUNIS  
 Assistant (Codex Trust Fund Secretariat)  
 World Health Organization (WHO)  
 Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 5092  
 Email: [yunisn@who.int](mailto:yunisn@who.int)

**LEGAL COUNSEL  
 CONSEILLER JURIDIQUE  
 ASESOR JURÍDICO**

Mr Ilja BETLEM  
 Legal Officer  
 Legal Office  
 Food and Agriculture Organization (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00153 Rome  
 ITALY  
 Tel: +39 06 570 52778  
 Email: [ilja.betlem@fao.org](mailto:ilja.betlem@fao.org)

Mrs Florencia Monica CELASCO  
 Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20, Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: +41 22 791 4006  
 Email: [celascof@who.int](mailto:celascof@who.int)

Mrs Claudia NANNINI  
 Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20 Avenue Appia  
 CH-1211 Geneva 27  
 SWITZERLAND  
 Tel: + 41 22 791 3680  
 Email: [nanninic@who.int](mailto:nanninic@who.int)

**CODEX SECRETARIAT  
SECRETARIAT DU CODEX  
SECRETARÍA DEL CODEX**

Mr Tom HEILANDT  
Secretary, Codex Alimentarius Commission  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 4384  
Email: [tom.heilandt@fao.org](mailto:tom.heilandt@fao.org)

Ms Annamaria BRUNO  
Senior Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6254  
Email: [annamaria.bruno@fao.org](mailto:annamaria.bruno@fao.org)

Mr Sebastian HIELM  
Senior Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Tel: +39 06 5705 4821  
Email: [sebastian.hiellm@fao.org](mailto:sebastian.hiellm@fao.org)

Ms Gracia BRISCO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 2700  
Email: [gracia.brisco@fao.org](mailto:gracia.brisco@fao.org)

Ms Verna CAROLISSEN-MACKAY  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 5629  
Email: [verna.carolissen@fao.org](mailto:verna.carolissen@fao.org)

Mr Patrick SEKITOLEKO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6626  
Email: [patrick.sekitoleko@fao.org](mailto:patrick.sekitoleko@fao.org)

Mrs Lingping ZHANG  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Tel: +39 06 5705 3218  
Email: [lingping.zhang@fao.org](mailto:lingping.zhang@fao.org)

Mr Kyoungmo KANG  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 4796  
Email: [kyoungmo.kang@fao.org](mailto:kyoungmo.kang@fao.org)

Ms Takako YANO  
Food Standards Officer  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 5868  
Email: [takako.yano@fao.org](mailto:takako.yano@fao.org)

Mr Roberto SCIOTTI  
Information Management Officer & Webmaster  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 6141  
Email: [roberto.sciotti@fao.org](mailto:roberto.sciotti@fao.org)

Mr David MASSEY  
Writer Report  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
ITALY  
Tel: +39 06 5705 3465  
Email: [david.massey@fao.org](mailto:david.massey@fao.org)



## المرفق الثاني

## التعديلات على دليل الإجراءات

الحالة	المرجع	الموضوع	اللجنة
اعتمد	الفقرة 41 والمرفق الثالث من الوثيقة REP15/GP	اختصاصات اللجنة المعنية بالمبادئ العامة	اللجنة المعنية بالمبادئ العامة
اعتمد مع تعديل (انظر الفقرة 12)	الفقرة 49 والمرفق الرابع من الوثيقة REP15/GP	إجراءات وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة	اللجنة المعنية بالمبادئ العامة
اعتمد	الفقرة 155 والمرفق الحادي عشر، والجزء ألف من الوثيقة REP15/PR	التوجيهات لتيسير وضع حدود قصوى لمخلفات المبيدات (لإدراجها كملحق بمبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات)	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات

## المرفق الثالث

## قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة

المواصفات والنصوص ذات الصلة	المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
المواصفة الخاصة ببعض أنواع الفاكهة المعلبة (أحكام عامة) (مشروع)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 29 والمرفق الثاني	N20-2011	اعتمد
الملحق الخاص بالمانغو المعلبة (مشروع المواصفة الخاصة ببعض أنواع الفاكهة المعلبة)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 29 والمرفق الثاني	N20-2011	اعتمد
المواصفة الخاصة بالخضار السريعة التجميد (أحكام عامة) (مشروع)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 76 والمرفق الثالث	N20-2011	اعتمد
الملحق الخاص بالإحاص المعلب (مشروع المواصفة الخاصة ببعض أنواع الفاكهة المعلبة)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 42 والمرفق الثاني	N20-2011	اعتمد
الملحقات الخاصة ببعض أنواع الفاكهة السريعة التجميد: الكرات، الجزر، أكواز الذرة، ذرة حبّ كامل (مشروع المواصفة الخاصة بالخضار السريعة التجميد)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 76 والمرفق الثالث	N20-2011	اعتمد
المواصفة الخاصة بمنتجات الجينسنغ	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 87 والمرفق الرابع	N20-2013	اعتمد بدون خطة أخذ العينات (انظر الفقرة 17)
الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الخاصة بالكستناء المعلبة وهريس الكستناء المعلبة (CODEX STAN 145-1985) وبراغم الخيزران المعلبة (CODEXN STAN 241-2003) والفطر المعلب (بعض الخضار المعلبة) (CODEX STAN 287-2009) (تعديلات)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 101 والمرفق الخامس	-	اعتمد
الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية للفاكهة والخضار المخللة والأحكام الخاصة بوسائل التعليب للخضروات المخللة في المواصفة الخاصة بالفاكهة والخضار المخللة -- (CODEX STAN 2602007) (تعديلات)	الوثيقة REP 15/PFV الفقرات 98 و101 و104 والمرفق السادس	-	اعتمد
المواصفة الإقليمية لمنتجات فول الصويا غير المخمرة	الوثيقة REP15/ASIA الفقرة 44 والمرفق الرابع	N07-2011	اعتمد (رهنًا بإقرار الأحكام المتعلقة بالتوسيم من قبل اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية)
القسمان "المواد المضافة إلى الأغذية" و"أساليب التحليل وأخذ العينات" في المواصفة الإقليمية لمنتج تامب (CAC/GL 83-2013) (تعديلات)	الوثيقة REP15/ASIA الفقرة 8 والمرفق الثاني	-	اعتمد

المواصفات والنصوص ذات الصلة	المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
الأقسام المتعلقة بالنظافة في المواصفات السلعية الخاصة باللحوم مواصفات لحم اللانشون (CODEX STAN 88-1981)؛ ولحم البقر المملح (CODEX STAN 96-1981)؛ ولحم الخنزير المقدم المطبوخ (CODEX STAN 97-1981)؛ ولحم مقطع مقدم مطبوخ (CODEX STAN 98-1981) (تعديلات)	الوثيقة REP 15/FH الفقرة 12 والمرفق الثالث	-	اعتمد
الخطوط التوجيهية لمكافحة الشعرينة الحلزونية في لحوم الخنازير	الوثيقة REP 15/FH الفقرة 33 والمرفق الرابع	N07-2011	اعتمد
مدونة ممارسات النظافة الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبية	الوثيقة REP 15/FH الفقرة 44 والمرفق الخامس	N07-2013	اعتمد
المبادئ العامة لإضافة المغذيات الأساسية إلى الأغذية (CAC/GL 9-1987) (تنقيح)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 53 والمرفق الثالث	N07-2010	اعتمد
القيم المرجعية الإضافية أو المراجعة للمغذيات لأغراض التوسيم في الخطوط التوجيهية الخاصة بالتوسيم التغذوي (CAC/GL 2-1985)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 82 والمرفق الرابع الجزء 1	N07-2010	اعتمد
القيمة المرجعية للمغذيات بالنسبة إلى البوتاسيوم وعلاقتها بخطر الإصابة بالأمراض غير المعدية في الخطوط التوجيهية الخاصة بالتوسيم التغذوي (CAC/GL 2-1985)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 116 والمرفق الخامس	N07-2014	اعتمد
ملحق بالخطوط التوجيهية الخاصة بالتوسيم التغذوي (CAC/GL 2-1985) (تعديلات)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 82 والمرفق الرابع الجزء 2	-	اعتمد
قائمة بالمواد المضافة إلى الأغذية في مواصفة المستحضرات الخاصة بالرضع والمستحضرات المستخدمة في أغراض طبية خاصة بالرضع (CODEX STAN 72-1981) (تنقيح)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 152 والمرفق السادس الجزء 1	-	اعتمد
إدراج سترات الزنك في القوائم الاستشارية لمكونات المغذيات المستخدمة في الأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة بالرضع والأطفال الصغار (CAC/GL 10-1979)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 188 والمرفق الثامن	-	اعتمد
المواصفة الخاصة بالأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة للأشخاص الذين يعانون من الحساسية لمادة الغلوتين (CODEX STAN 118-1979) من أجل إضافة عبارة "قمح طوراني (خراسان)" (تعديلات)	الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 193 والمرفق العاشر	-	اعتمد
المرفق 2 بقائمة الشحنات السابقة المقبولة في مدونة الممارسات لتخزين الزيوت والدهون الغذائية السائبة الصالحة للأكل ونقلها (CAC/RCP 36-1987) (تعديلات)	الوثيقة REP 15/FO الفقرة 60 والمرفق الرابع	العمل جارٍ	اعتمد

المواصفات والنصوص ذات الصلة	المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
الإشارة إلى القبول/التطبيق الطوعي في المواصفات الخاصة بالدهون والزيوت الصالحة للأكل غير المشمولة بفرادى المواصفات CODEX STAN 19-1981 الخاصة بالزيوت النباتية (CODEXSTAN 211-1999) والخاصة بزيوت الزيتون وزيوت ثفل الزيتون (CODEX STAN 33-1981).	الوثيقة REP 15/FO الفقرة 63	-	اعتمد
أساليب التحليل وأخذ العينات في مواصفات الدستور الغذائي	الوثيقة REP 15/MAS الفقرة 42 والمرفق الثالث	العمل جارٍ	اعتمد
المبادئ الخاصة باستخدام أخذ العينات والاختبار في التجارة الدولية بالأغذية - ملاحظات تفسيرية (تنقيح للوثيقة CAC/GL 83-2013)	الوثيقة REP 15/MAS الفقرة 83 والمرفق الرابع	N11-2012	اعتمد مع تعديلات (انظر الفقرة 31)
الحدود القصوى للرصاص في عصائر الفاكهة ورحيق الفاكهة (باستثناء العصائر المستخرجة حصرياً من الثمار العنقبيّة والثمار الصغيرة الأخرى)، الجاهزة للشرب؛ الفاكهة المعلّبة (باستثناء الثمار العنقبيّة والثمار الصغيرة الأخرى)؛ بالخضار المعلّبة (باستثناء الكرنب المعلّب والخضار الورقية المعلّبة وبالخضار البقولية المعلّبة)؛ الثمار العنقبيّة والفاكهة الصغيرة الأخرى (باستثناء الكرنبي وعنب الثعلب والبلسان الأسود)؛ الكرنبي؛ عنب الثعلب؛ البلسان الأسود؛ الكرنب؛ البقوليات؛ الخضار المثمرة، القرع على أنواعه؛ الخضار المثمرة غير القرع (باستثناء الفطريات والفطر) (لتدرج في مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CODEX STAN 193-1995)	الوثيقة REP 15/CF الفقرتان 49 و50 والمرفق الرابع	N04-2012	اعتمد
الحدود القصوى لمادة ديبوكسي نيفالينول في أطعمة الرضع والأطفال الصغار المرتكزة على الحبوب؛ وفي الدقيق والطحين والسميد والرقائق المستخرجة من القمح أو الذرة أو الشعير؛ وفي الحبوب (الدقيق والذرة والشعير) التي تخضع لمزيد من التجهيز، بما في ذلك خطط أخذ العينات ومعايير الأداء لأساليب التحليل (لتدرج في مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CODEX STAN 193-1995)	الوثيقة REP 15/CF الفقرة 91 والمرفق السادس	N10-2010	اعتمد (سيتم إقرار خطط أخذ العينات ومعايير الأداء لأساليب التحليل من جانب اللجن المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات)
مواصفات لتحديد هوية المواد المضافة إلى الأغذية ونقاوتها (CAC/MISC 6) (تنقيح)	الوثيقة REP15/FA الفقرة 36 والمرفق الرابع الجزء ألف	العمل جارٍ	اعتمد
الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة FA/REP14 الفقرات 58 و81 و113 والمرفق السابع (الأجزاء ألف - هاء)	العمل جارٍ	اعتمد مع تصحيح (انظر الفقرة 37)

المواصفات والنصوص ذات الصلة	المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
نظام التقييم الدولي للمواد المضافة إلى الأغذية (CAC/GL 36-1989) (تنقيح)	الوثيقة FA/REP14 الفقرة 122 والمرفق الثاني عشر	العمل جارٍ	اعتمد
القسم الخاص بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة الخاصة بالمرق الصافي والحساء (CODEX STAN 117-1981) (تنقيح)	الوثيقة REP 15/FA الفقرة 58 والمرفق السادس	-	اعتمد
الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، فئة الأغذية 5-12 "الخليط للشوربا والمرق والفئات الفرعية (تنقيح) (واو)	الوثيقة REP 15/FA الفقرة 58 والمرفق السابع (الجزء 1)	-	اعتمد
الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية المتعلقة بالمواصفة بين المواصفات السلعية الخمس للحوم (تصحيح)	الوثيقة REP 15/FA الفقرة 58 والمرفق السابع (الجزء 2)	-	اعتمد
الحدود القصوى لمخلفات المبيدات	الوثيقة REP 15/FA الفقرة 118 والمرفق الثالث	العمل جارٍ	اعتمد
الحدود القصوى للدركوانتيل (أنسجة الخراف) وبنزوات الإيمامكتين (أنسجة السالمون والتروتة) والمونيبانتيل (أنسجة الخراف)	الوثيقة REP 15/RVDF الفقرات 70 و 75 و 90 والمرفق الرابع	العمل جارٍ	اعتمد
المعدلات النسبية المتوسطة لديمتريدازول وإيبرونيدازول وميترونيدازول ورونيديازول	الوثيقة REP 15/RVDF الفقرة 92 والمرفق السابع	N10-2012	اعتمد
الأساليب البيولوجية والوظيفية لتحديد سموم الأسماك الصدفية المسببة للشلل (جزء أول - 8-5-2) في مواصفة الرخويات الحية والخام الثنائية الصمامات (CODEX STAN 292-2008)	الوثيقة REP 15/MAS الفقرة 23 والمرفق الثاني الوثيقة REP 15/MAS الفقرات 44-59	N15-2011	اعتمد (انظر الفقرة 123)

## المرفق الرابع

## قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 5

الحالة	رقم الوثيقة	المرجع	المواصفة والنصوص ذات الصلة
اعتمد	N02-2010	الفقرة 47 والمرفق الثالث بالوثيقة REP 15/FO	مواصفة بشأن زيوت السمك
اعتمد	N13-2011	الفقرة 69 والمرفق الخامس بالوثيقة REP 15/CF	المستويات القصوى للزرنيخ غير العضوي في الأرز المقشور
اعتمد	N13-2014	الفقرة 104 والمرفق السابع بالوثيقة REP 15/CF	مدونة الممارسات المتعلقة بالوقاية من تلوث الحبوب بالسموم الفطرية والتقليل منه (أحكام عامة واجبة التطبيق على السموم الفطرية في الحبوب) (تنقيح)
اعتمد	جار	الفقرة 118 والمرفق الرابع بالوثيقة REP/15/PR	الحدود القصوى للمبيدات
اعتمد	N16-2014	الملحق 1 والفقرة 13 من الملحق 2 بالوثيقة CL 2015/15/MM	مواصفة عامة بشأن الأجبان المجهزة

## المرفق الخامس

## قائمة المواصفات والنصوص ذات الصلة التي تم إلغاؤها

المراجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة
الوثيقة REP15/PFV الفقرات 29 و 42 و 76	مواصفة الإحاص المعب (CODEX STAN 61-1981) مواصفة المانجو المعب (CODEX STAN 159-1987) مواصفة الجزر سريع التجميد (CODEX STAN 140-1983)؛ مواصفة عرنوس الذرة سريع التجميد (CODEX STAN 133-1981)؛ مواصفة الكراث سريع التجميد (CODEX STAN 104- 1981)؛ مواصفة الذرة كاملة الحبة سريعة التجميد (CODEX STAN 132-1981)
الوثيقة REP 15/PFV الفقرة 86	المواصفة الإقليمية لمنتجات الجنسبنغ (CODEX STAN 295R-2009)
الوثيقة REP 15/CF الفقرة 51 والمرفق الرابع	المستويات القصوى للرصاص في المواصفة العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف، ولا سيما: الجريب فروت المعب، وبرتقال المندرين المعب، والمانجو المعب، والأناناس المعب، وخليط الفواكه المعلبة، وسلطة الفواكه الاستوائية المعلبة، والهيلون المعب، والجزر المعلبة، والباذلا الجافة المجهزة المعلبة، والفطر المعب، ولب النخيل (قلب النخيل) المعب، والذرة الحلوة المعلبة
الوثيقة REP 15/FA الفقرة 113 والمرفق الثامن	الحدود القصوى لمخلفات المبيدات
الوثيقة REP 15/FA الفقرة 36 والمرفق الرابع الجزء بـ	الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية
الوثيقة REP 15/PR الفقرة 118 والمرفق الخامس	الحدود القصوى لمخلفات المبيدات

## المرفق السادس

## قائمة الأعمال الجديدة الموافق عليها

رقم الوثيقة	المرجع ووثيقة المشروع	النص	لجنة الدستور الغذائي
N01-2015	الفقرتان 28 و29، المرفق الثالث بالوثيقة REP 15/FICS	المبادئ و/أو الخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات (بما في ذلك الاستبيانات) بين البلدان لدعم استيراد الأغذية وتصديرها	اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
N02-2015	الفقرتان 36 و37، المرفق الرابع بالوثيقة REP 15/FICS	التوجيهات بشأن رصد أداء النظم الوطنية لمراقبة الأغذية	اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
N03-2015	الفقرتان 46 و47، المرفق الخامس بالوثيقة REP 15/FICS	المبادئ والخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات في حالات الطوارئ الخاصة بسلامة الأغذية (CAC/GL 19- 1995) (تنقيح)	اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
N04-2015	الفقرتان 54 و55، المرفق السادس بالوثيقة REP 15/FICS	الخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات بين البلدان بشأن رفض الأغذية المستوردة (CAC/GL 25- 1997) (تنقيح)	اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
N05-2015	الفقرتان 164 و165، المرفق السابع بالوثيقة REP 15/FICS	تعريف التدعيم البيولوجي "Biofortification"	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
N06-2015	الفقرة 191، المرفق التاسع بالوثيقة REP 15/NFSDU	القيم المرجعية للمغذيات المقترحة للمغذيات المرتبطة بخطر الإصابة بالأمراض غير المعدية للأحماض الدهنية أوميغا-3 ذات السلسلة الطويلة EPA وDHA	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
N07-2015	الفقرة 63، والمرفق الثالث بالوثيقة REP 15/AFRICA	المواصفة الإقليمية للمنتجات القائمة على الكسافا المخمرة والمطبوخة	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا
N08-2015	الفقرة 65، والمرفق الرابع بالوثيقة REP 15/AFRICA	المواصفة الإقليمية لزبدة الشيا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا
N09-2015	الفقرة 66، والمرفق الخامس بالوثيقة REP 15/AFRICA	المواصفة الإقليمية لأوراق Spp Gnetum	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا
N10-2015	الفقرة 89، والمرفق السادس بالوثيقة AFRICA 15/FO	إضافة زيت النخيل مع حمض الزيتيك المرتفع إلى المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CODEX STAN 210-1999) (تنقيح)	اللجنة المعنية بالدهون والزيوت



رقم الوثيقة	المرجع ووثيقة المشروع	النص	لجنة الدستور الغذائي
N11-2015	الفقرة 97، المرفق السابع بالوثيقة REP15/FO	تنقيح تركيبة الأحماض الدهنية وعناصر أخرى لجودة زيت الفستق في المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CODEX STAN 210-1999) تنقيح	اللجنة المعنية بالدهون والزيوت
N12-2015	الفقرة 118، المرفق الثامن بالوثيقة REP15/FO	تنقيح حدّ الكمبيستيرول في المواصفة الخاصة بزيت الزيتون وبزيت لبّ الزيتون (CODEX STAN 33-1981) (REVISION) (تنقيح)	اللجنة المعنية بالدهون والزيوت
N13-2015	الفقرة 143، المرفق الثامن بالوثيقة REP 15/CF	مدونة الممارسات للوقاية من تلوث التوابل بالسموم الفطرية والحد منه	اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية
N14-2015	الفقرة 92، المرفق الحادي عشر بالوثيقة REP 15/FA	فئة الأغذية 01.1 "اللبن والمشروبات القائمة على الألبان" وفئاتها الفرعية من المواصفة العامة الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية (CODEX STAN 192-1995) (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية) (تنقيح)	اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
N15-2015	الفقرة 164، المرفق الرابع عشر بالوثيقة REP 15/FA	القسمان 4-1-ج و5-1-ج من المواصفة العامة الخاصة بتوسيم المواد المضافة إلى الأغذية عند بيعها (CODEX STAN 107-1981) (تنقيح)	اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
جارٍ	الفقرة 175، المرفق الثاني عشر بالوثيقة P15/FOPR	وضع الجداول الزمنية لهيئة الدستور الغذائي والقائمة ذات الأولوية لمبيدات الآفات لتقييمها من جانب الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات
جارٍ	الفقرة 112، المرفق الثامن بالوثيقة REP 15/RVDF	القائمة ذات الأولوية للعقاقير البيطرية التي تقتضي تقييماً أو إعادة تقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة	اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
	الملحق 1 بالوثيقة c CX/CAC 15/38/6 Add.1	المواصفة الخاصة بمساحيق منتجات الألبان الخالية من البروتين	اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان
N17-2015	الملحق 1 بالوثيقة CX/CAC 15/38/6 Add.1	المواصفة الخاصة بالكينوا	اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية

## المرفق السابع

## قائمة الأعمال التي تم وقفها

المرجع	النص	لجنة الدستور الغذائي
الوثيقة REP 15/EURO الفقرة 37	مواصفة إقليمية لشراب العيران (مشروع مقترح)	لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا
الوثيقة REP 15/NFSDU الفقرة 89	مواصفة هيئة الدستور الغذائي للأغذية المعتمدة على الحبوب المجهزة للرضع وصغار الأطفال (CODEX STAN 74-1981) لإدراج قسم جديد "باء" بشأن الأطفال ناقصي الوزن (مشروع تعديل مقترح)	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
الوثيقة REP 15/FA الفقرة 114 والمرفق العاشر (الجزءان ألف وباء)	أحكام المواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (مشروع ومشروع مقترح)	اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
الوثيقة REP 15/RVDF الفقرة 66 والمرفق السادس	الحدود القصوى لمخلفات الدركوانتيل (أنسجة الخراف) والمونبانتييل (أنسجة الخراف) (التوصيات الصادرة عن لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في اجتماعها الخامس والسبعين) (مشروع ومشروع مقترح)	اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
الوثيقة REP 15/FH الفقرة 37	ملحق بشأن الاعتبارات الإحصائية والرياضية بالبادئ والخطوط التوجيهية المتعلقة بوضع المعايير الميكروبيولوجية ذات الصلة بالأغذية وتطبيقها (CAC/GL21-1997)	اللجنة المعنية بنظافة الأغذية
الوثيقة REP 15/PR الفقرة 119 والمرفق الثامن	الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات (مشروع ومشروع مقترح)	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات

## المرفق الثامن

## رئاسة الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي

الأجهزة الفرعية المنشأة بموجب المادة الحادية عشرة - 1(ب) (1)

الرمز	الجهاز الفرعي	العضو المسؤول	الوضع
703	CX	اللجنة المعنية بالألبان ومنتجات الألبان	ناشطة <sup>77</sup>
708	CX	اللجنة المعنية بمنتجات الكاكاو والشوكولاته	متوقفة إلى أجل غير مسمى
709	CX	اللجنة المعنية بالدهون والزيوت	ناشطة
710	CX	اللجنة المعنية بالسكر	ناشطة 1
711	CX	اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	ناشطة
712	CX	اللجنة المعنية بنظافة الأغذية	ناشطة
713	CX	اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة	ناشطة
714	CX	اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية	ناشطة
715	CX	اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات	ناشطة
716	CX	اللجنة المعنية بالمبادئ العامة	ناشطة
718	CX	اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات التابعة للدستور الغذائي	ناشطة
719	CX	اللجنة المعنية بالمياه المعدنية الطبيعية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
720	CX	اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	ناشطة
722	CX	اللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية	ناشطة
723	CX	اللجنة المعنية بصحة اللحوم	متوقفة إلى أجل غير مسمى
728	CX	اللجنة المعنية بالبروتينات النباتية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
729	CX	اللجنة المعنية بالحبوب والبقول والبقولية	ناشطة 1
730	CX	اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	ناشطة
731	CX	اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة	ناشطة

<sup>77</sup> تعمل بالمراسلة

الرمز	الجهاز الفرعي	العضو المسؤول	الوضع
CX 733	اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات لها	أستراليا	ناشطة
CX 735	اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية	هولندا	ناشطة
CX 736	اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي	الهند	ناشطة